

CÔNG TY CỔ PHẦN HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN
INDUSTRIAL GAS AND WELDING ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY
Trụ sở chính: 1-3 Nguyễn Trường Tộ, Phường 13, Quận 4, TP.HCM
Headquarters: 1-3 Nguyen Truong To, Ward 13, District 4, Ho Chi Minh City

DỰ THẢO/DRAFT

CHƯƠNG TRÌNH

ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2025

CÔNG TY CỔ PHẦN HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN

AGENDA 2025 ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

INDUSTRY GAS AND WELDING ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY

Thời gian/ Time: Bắt đầu 8 giờ 00 phút, Thứ Bảy, ngày 19 tháng 04 năm 2025./ Starting at 8:00 AM, Saturday, April 19, 2025

Địa điểm/ Location: Lầu 1, Hội trường Xí nghiệp Hơi kỹ nghệ Que hàn Bình Dương, Đường số 01, KCN Đồng An, Thành phố Thuận An, Tỉnh Bình Dương/ 1st Floor, Conference Hall of Binh Duong Industrial Gas and Welding Eletrode Factory, Street No: 01, Dong An Industrial Park, Thuan An City, Binh Duong Province

STT NO	NỘI DUNG/ <i>Agenda Item</i>	THỜI GIAN <i>Time</i>
I. THỦ TỤC/ <i>PROCEDURES</i>		
1	- Đăng ký cổ đông, phát tài liệu, thẻ biểu quyết và phiếu bầu cử./ <i>Shareholder registration, distribution of materials, voting cards, and ballots</i>	08h00 - 09h00
2	- Tuyên bố lý do, giới thiệu thành phần tham dự./ <i>Declaration of the meeting's purpose, introduction of attendees.</i>	
3	- Giới thiệu Chủ tọa đại hội./ <i>Introduction of the Meeting Chairperson</i>	
4	- Giới thiệu và thông qua Danh sách Đoàn chủ tọa, Ban kiểm tra tư cách cổ đông, Thư ký, Ban kiểm phiếu (biểu quyết, bầu cử)./ <i>Introduction and approval of the List of the Chairperson's Team, Shareholder Eligibility Verification Committee, Secretary, and Vote Counting Committee (for votes and elections).</i>	
5	- Công bố điều kiện tiến hành họp Đại hội đồng cổ đông (tỷ lệ cổ đông tham dự)./ <i>Announcement of the quorum to hold the General Meeting (percentage of shareholders present).</i>	
6	- Thông qua chương trình đại hội./ <i>Approval of the meeting agenda</i>	
7	- Thông qua Quy chế tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025/ <i>Approval of the regulations for the 2025 Annual General Meeting</i>	
II. NỘI DUNG ĐẠI HỘI/ <i>MEETING CONTENT</i>		
1	* Trình bày các Báo cáo/ <i>Presentation of Reports:</i>	09h00 - 10h00
	1) Báo cáo của Hội đồng quản trị/ <i>Report from the Board of Directors</i>	
	2) Báo cáo của Ban điều hành/ <i>Report from the Management Board.</i>	
	3) Báo cáo của Ban kiểm soát/ <i>Report from the Supervisory Board.</i>	
2	* Trình bày các Tờ trình/ <i>Presentation of Proposals:</i>	
	1) Báo cáo tài chính năm 2024 đã kiểm toán./ <i>Audited financial statements for 2024.</i>	
	2) Phương án phân chia lợi nhuận và chi trả cổ tức năm 2024./ <i>Profit distribution plan and dividend payment for 2024.</i>	
	3) Thù lao Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát năm 2024 và dự kiến mức thù lao năm 2025./ <i>Remuneration of the Board of Directors, Supervisory Board for 2024 and projected remuneration for 2025.</i>	

	4) Lựa chọn đơn vị kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2025;/ <i>Selection of the auditing firm for the 2025 financial statements.</i>	
	5) Sửa đổi, bổ sung điều lệ Công ty./ <i>Amendment and supplement of the Company's Charter.</i>	
3	* Bầu cử/ Election:	
	1) Thông qua Quy chế bầu thành viên Hội đồng quản trị, thành viên Ban kiểm soát nhiệm kỳ 2025-2030; Và giới thiệu danh sách ứng cử bầu thành viên Hội đồng quản trị, thành viên Ban kiểm soát nhiệm kỳ 2025-2030;/ <i>Approval of election regulations for the Board of Directors and Supervisory Board members for the 2025-2030 term; Introduction of candidates for the election of Board of Directors and Supervisory Board members for the 2025-2030 term.</i>	10h00 - 10h20
	2) Bầu cử thành viên Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát nhiệm kỳ 2025-2030./ <i>Election of Board of Directors and Supervisory Board members for the 2025-2030 term.</i>	
4	* Biểu quyết thông qua các Báo cáo, Tờ trình Đại hội./ Voting on the approval of the reports and proposals of the General Meeting	10h20 - 10h30
5	* Thảo luận, giải đáp các ý kiến của cổ đông./ Discussion and resolution of shareholder questions	10h30 - 10h45
	Nghỉ giải lao/ Break	10h45 - 11h00
6	* Công bố kết quả kiểm phiếu biểu quyết, bầu cử./ Announcement of vote counting results and election results	11h00 - 11h10
7	* Thông qua Biên bản và Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025./ Approval of the meeting minutes and resolution of the 2025 Annual General Meeting.	11h00 - 11h10
III. BẾ MẠC ĐẠI HỘI/ CLOSURE OF THE MEETING		



**CÔNG TY CỔ PHẦN
HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN
INDUSTRIAL GAS AND
WELDING ELECTRODE
JOINT STOCK COMPANY**

Số/No: /QC-HĐQT

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness**

TP. Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 03 năm 2025
Ho Chi Minh City, March 15th, 2025

DỰ THẢO/DRAFT

**QUY CHẾ TỔ CHỨC
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2025
CÔNG TY CỔ PHẦN HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN
REGULATIONS FOR ORGANIZING
THE 2025 ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS
INDUSTRIAL GAS AND WELDING ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY**

**Chương I/Chapter I
NHỮNG QUY ĐỊNH CHUNG
GENERAL PROVISIONS**

Điều 1/ Article 1. Phạm vi và đối tượng áp dụng/ Scope and Subjects of Application

1. Quy chế này áp dụng cho việc tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025 của Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn (sau đây gọi tắt là Đại hội)./ *These regulations apply to the organization of the 2025 Annual General Meeting of Shareholders of Industrial Gas and Welding Electrode Joint Stock Company (hereinafter referred to as the General Meeting).*

2. Quy chế này quy định cụ thể về quyền và nghĩa vụ của cổ đông, người được ủy quyền dự họp (sau đây gọi là đại diện cổ đông) và các bên tham gia Đại hội; điều kiện, thủ tục tiến hành Đại hội./ *These regulations specify the rights and obligations of shareholders, authorized representatives attending the meeting (hereinafter referred to as shareholder representatives), and all parties involved in the General Meeting, as well as the conditions and procedures for conducting the meeting.*

3. Cổ đông/đại diện cổ đông tham dự Đại hội và các bên tham gia có trách nhiệm thực hiện theo các quy định tại Quy chế này./ *Shareholders/shareholder representatives attending the General Meeting and other participants are responsible for complying with the provisions of these regulations.*

Chương II/Chapter II

QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA NHỮNG NGƯỜI THAM DỰ ĐẠI HỘI RIGHTS AND OBLIGATIONS OF PARTICIPANTS IN THE GENERAL MEETING

Điều 2/ Article 2. Điều kiện tham dự Đại hội/ Conditions for Attending the General Meeting

1. Điều kiện tham dự Đại hội: Các cổ đông/đại diện cổ đông có tên trong danh sách cổ đông của Công ty tại thời điểm chốt danh sách ngày/03/2025./ *Conditions for attending the General Meeting: Shareholders/shareholder representatives listed in the company's shareholder register at the date of .../03/2025*

2. Hình thức tham dự Đại hội: Cổ đông được coi là tham dự và biểu quyết, bầu cử tại Đại hội đồng cổ đông trong các trường hợp sau đây:/ *Forms of attending the General Meeting: Shareholders are considered to participate and vote in the General Meeting under the following circumstances:*

a) Tham dự và biểu quyết, bầu cử trực tiếp tại Đại hội;/ *Attend and vote in person at the General Meeting;*

b) Ủy quyền cho người khác tham dự và biểu quyết, bầu cử trực tiếp tại Đại hội./ *Authorize another person to attend and vote in person at the General Meeting.*

Điều 3/ Article 3. Quyền và nghĩa vụ của cổ đông/đại diện cổ đông/ Rights and Obligations of Shareholders/Shareholder Representatives

1. Cổ đông/đại diện cổ đông được thảo luận và biểu quyết, bầu cử tất cả các vấn đề thuộc thẩm quyền của Đại hội theo quy định của Luật Doanh nghiệp, các văn bản quy phạm pháp luật khác có liên quan./ *Shareholders/shareholder representatives have the right to discuss and vote on all issues within the authority of the General Meeting as regulated by the Enterprise Law and other relevant legal documents.*

2. Nghĩa vụ của cổ đông/đại diện cổ đông khi tham dự Đại hội:/ *Obligations of shareholders/shareholder representatives when attending the General Meeting:*

a) Cổ đông/đại diện cổ đông dự họp khi tham dự Đại hội phải mang theo **Bản chính** Thông báo mời họp; Giấy chứng minh nhân dân, Thẻ Căn cước, Hộ chiếu hoặc chứng thực cá nhân hợp pháp khác đối với cổ đông là cá nhân; Bản chính Giấy ủy quyền (đối với đại diện được ủy quyền) và đăng ký tham dự Đại hội với Ban Kiểm tra tư cách cổ đông. Cổ đông có thể tham khảo mẫu ủy quyền gửi kèm theo Thư mời họp;/ *Shareholders/shareholder representatives must bring the original invitation letter; personal identification, ID card, passport, or other valid personal documents for individual shareholders; the original authorization letter (for authorized representatives), and register for attendance with the Shareholder Verification Committee. Shareholders can refer to the authorization template attached to the meeting invitation letter;*

b) Trang phục chỉnh tề, lịch sự;/ *Wear neat and respectful attire;*

c) Nếu cổ đông ghi âm, ghi hình tại Đại hội phải được thông báo công khai và được sự chấp thuận của Chủ tọa Đại hội;/ *If recording audio or video at the General Meeting, it must be publicly announced and approved by the Chairman of the meeting;*

d) Đăng ký phát biểu tại Đại hội theo quy định, tuân thủ thời gian phát biểu, nội dung phát biểu trong phạm vi chương trình Đại hội; *Register to speak according to regulations, adhere to speaking time limits, and ensure content stays within the scope of the meeting's agenda;*

e) Biểu quyết phù hợp với hướng dẫn của Ban tổ chức Đại hội; *Vote in accordance with the instructions from the meeting organizers;*

f) Tuân thủ quyền điều hành của Chủ tọa Đại hội; *Follow the authority of the Chairman of the meeting;*

g) Nghiêm túc chấp hành Quy chế, tôn trọng kết quả làm việc tại Đại hội. Không có hành vi cản trở, gây rối; ngăn cản diễn biến bình thường của Đại hội hoặc làm cho Đại hội không được tiến hành một cách công bằng và hợp pháp; *Strictly comply with these regulations and respect the outcomes of the meeting. Do not obstruct or disturb the meeting's progress or create conditions that would make the meeting unfair or illegal;*

h) Tự túc chi phí tham dự Đại hội. *Bear the costs of attending the General Meeting*

3. Khi đăng ký tham dự đại hội, mỗi cổ đông/đại diện cổ đông dự họp được nhận các tài liệu Đại hội, Thẻ biểu quyết, Phiếu biểu quyết, Phiếu bầu cử. Trên đó ghi số đăng ký, họ tên của cổ đông, họ tên đại diện theo uỷ quyền, số cổ phần sở hữu hoặc đại diện và số phiếu biểu quyết của cổ đông đó. *Upon registering for the meeting, each shareholder/shareholder representative will receive meeting materials, a voting card, voting ballots, and election ballots. The registration number, shareholder name, authorized representative's name, number of shares, and voting cards will be indicated.*

4. Cổ đông/đại diện cổ đông có mặt đúng thời gian quy định và làm thủ tục đăng ký cổ đông trước khi vào phòng họp Đại hội. *Shareholders/shareholder representatives must attend on time and complete their registration before entering the meeting room.*

5. Cổ đông/đại diện cổ đông đến muộn khi Đại hội chưa kết thúc có quyền đăng ký và tham gia biểu quyết ngay tại Đại hội đối với các vấn đề chưa biểu quyết, khi đó Chủ tọa không có trách nhiệm dừng Đại hội và hiệu lực của các nội dung đã được biểu quyết trước đó không thay đổi. *Shareholders/shareholder representatives who arrive late, as long as the meeting has not concluded, have the right to register and participate in voting on matters that have not been voted on yet. In this case, the Chairman is not obligated to stop the meeting, and the validity of issues already voted on remains unchanged.*

Điều 4/ Article 4. Quyền và nghĩa vụ của Ban kiểm tra tư cách cổ đông/ Rights and Obligations of the Shareholder Verification Committee

1. Ban kiểm tra tư cách cổ đông gồm một (01) Trưởng Ban và các thành viên do Hội đồng quản trị (HĐQT) quyết định. *The Shareholder Verification Committee consists of one (01) Chairman and other members appointed by the Board of Directors (BOD).*

2. Ban kiểm tra tư cách cổ đông có nhiệm vụ/ *The Shareholder Verification Committee is responsible for:*

a) Kiểm tra tư cách cổ đông/đại diện cổ đông đến dự họp thông qua việc kiểm tra các hồ sơ quy định tại Mục a, Khoản 2 Điều 3 Quy chế này. Nếu cuộc họp có đủ số lượng cổ đông và đại diện cổ đông trên **50%** tổng số phiếu biểu quyết thì cuộc họp Đại hội đồng cổ đông được tiến hành./ *Verifying the status of attending shareholders/shareholder representatives by reviewing the documents specified in Section a, Clause 2, Article 3 of these regulations. If the number of shareholders and shareholder representatives present exceeds 50% of the total voting shares, the General Meeting will proceed.*

b) Phát cho cổ đông/đại diện cổ đông: Thẻ biểu quyết, Phiếu biểu quyết, Phiếu bầu cử và các tài liệu họp liên quan khác./ *Distributing voting cards, voting ballots, election ballots, and other relevant meeting documents to shareholders/shareholder representatives;*

c) Báo cáo trước Đại hội về kết quả kiểm tra tư cách cổ đông/đại diện cổ đông dự Đại hội tại các thời điểm sau:/ *Reporting to the General Meeting on the verification results at the following points:*

- Trước khi khai mạc Đại hội;/ *Before the meeting is officially opened;*

- Trước khi biểu quyết của Đại hội nếu có sự thay đổi về số cổ đông/đại diện cổ đông tham dự Đại hội;/ *Before voting if there is a change in the number of shareholders/shareholder representatives attending;*

- Thời điểm khác theo yêu cầu của Chủ tọa Đại hội./ *At other times as requested by the Chairman of the meeting.*

d) Thực hiện các công việc khác do Ban Tổ chức Đại hội hoặc Chủ tọa Đại hội phân công./ *Carrying out other tasks assigned by the Organizing Committee or the Chairman of the meeting.*

Điều 5/ Article 5. Quyền và nghĩa vụ của Ban Kiểm phiếu/ Rights and Obligations of the Ballot Counting Committee

1. Ban Kiểm phiếu gồm một (01) Trưởng ban và các thành viên do Chủ tọa đề nghị và được Đại hội đồng cổ đông biểu quyết thông qua./ *The Ballot Counting Committee consists of one (01) Chairman and other members nominated by the Chairman and approved by the General Meeting.*

2. Ban Kiểm phiếu có nhiệm vụ/ *The Ballot Counting Committee is responsible for:*

a) Hướng dẫn cách sử dụng Thẻ biểu quyết, Phiếu biểu quyết, Phiếu bầu cử;/ *Guiding the use of voting cards, voting ballots, and election ballots;*

b) Tại Đại hội, thực hiện đếm số Thẻ biểu quyết theo trình tự: Tán thành, không tán thành, không ý kiến. Thực hiện việc kiểm phiếu bầu cử theo quy định và hướng dẫn tại Quy chế bầu cử;/ *Counting the voting cards according to the sequence: Agree, Disagree, No Opinion. Conducting the election vote according to the regulations and guidelines in the election procedure;*

c) Ghi nhận kết quả biểu quyết đối với các vấn đề được lấy ý kiến tại Đại hội;/ *Recording the voting results on issues presented at the General Meeting;*

d) Tổng hợp kết quả biểu quyết, báo cáo Chủ tọa đối với các vấn đề được lấy ý kiến tại Đại hội; / *Summarizing the voting results and reporting to the Chairman on issues voted on;*

e) Xem xét và báo cáo Đại hội những trường hợp vi phạm thể lệ biểu quyết hoặc đơn thư khiếu nại về kết quả biểu quyết; / *Reviewing and reporting to the General Meeting on any violations of voting regulations or complaints regarding the voting results;*

f) Tổng hợp kết quả kiểm phiếu. Lập Biên bản Kiểm phiếu thông qua các nội dung trình Đại hội đồng cổ đông. Công bố trước Đại hội về kết quả kiểm phiếu. Ban Kiểm phiếu chịu trách nhiệm trước pháp luật và Đại hội về tính chính xác, trung thực của kết quả kiểm phiếu đã công bố. / *Compiling the final vote tally, drafting the ballot verification report, and announcing the result at the General Meeting. The Ballot Counting Committee is responsible before the law and the General Meeting for the accuracy and integrity of the results.*

g) Ban Kiểm phiếu có trách nhiệm lưu giữ, bảo quản và bàn giao lại toàn bộ thẻ biểu quyết, phiếu biểu quyết, phiếu bầu cử và các biên bản kiểm phiếu cho Chủ tọa ngay sau khi kết thúc Đại hội. / *The Ballot Counting Committee is responsible for keeping, safeguarding, and handing over all voting cards, ballots, and election papers to the Chairman after the meeting ends.*

Điều 6/ Article 6. Quyền và nghĩa vụ của Đoàn Chủ tọa và Thư ký Đại hội / *Rights and Obligations of the Chairman's Team and Meeting Secretary*

1. Chủ tịch HĐQT Công ty là Chủ tọa Đại hội. Đoàn Chủ tọa Đại hội gồm Chủ tọa Đại hội và một số thành viên HĐQT Công ty. / *The Chairman of the Board of Directors is the Chairman of the General Meeting. The Chairman's Team consists of the Chairman and other members of the BOD.*

2. Quyết định của Chủ tọa về vấn đề trình tự, thủ tục hoặc các sự kiện phát sinh ngoài chương trình của Đại hội sẽ mang tính phán quyết cao nhất. / *The Chairman's decisions on the order, procedures, or any matters outside the agenda are final and binding.*

3. Nhiệm vụ của Đoàn Chủ tọa/ *Duties of the Chairman's Team:*

a) Điều hành các hoạt động của Đại hội đồng cổ đông theo chương trình dự kiến của HĐQT đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua; / *Manage the activities of the General Meeting according to the agenda approved by the General Meeting;*

b) Hướng dẫn cổ đông/đại diện cổ đông và Đại hội thảo luận các nội dung có trong chương trình; / *Guide shareholders/shareholder representatives and the General Meeting to discuss items in the agenda;*

c) Trình dự thảo, kết luận những vấn đề cần thiết để Đại hội biểu quyết; / *Present drafts and conclusions on issues that need to be voted on;*

d) Trả lời những vấn đề do Đại hội yêu cầu; / *Answer questions raised by the General Meeting;*

e) Giải quyết các vấn đề phát sinh trong suốt quá trình Đại hội. / *Resolve any issues arising during the meeting.*

4. Chủ tọa đại hội có quyền thực hiện các biện pháp cần thiết và hợp lý để điều hành cuộc họp Đại hội đồng cổ đông một cách có trật tự, đúng theo chương trình đã được thông qua và phản ánh được mong muốn của đa số cổ đông dự họp./ *The Chairman has the right to take necessary and appropriate measures to ensure the General Meeting is conducted orderly, according to the approved agenda, and reflects the wishes of the majority of shareholders present.*

5. Chủ tọa cuộc họp Đại hội đồng cổ đông có quyền sau đây/ *The Chairman has the following rights:*

a) Không trả lời hoặc chỉ ghi nhận các ý kiến đóng góp của cổ đông nếu các nội dung đóng góp, kiến nghị nằm ngoài nội dung xin ý kiến Đại hội./ *Not to respond or only acknowledge shareholders' suggestions if the content is outside the scope of the General Meeting's agenda;*

b) Có quyền cắt ý kiến phát biểu của cổ đông khi cổ đông phát biểu quá thời gian quy định hoặc ý kiến trùng lặp hoặc ý kiến nằm ngoài nội dung chương trình Đại hội./ *Interrupt a shareholder's speech if it exceeds the time limit, is repetitive, or is irrelevant to the meeting's agenda;*

c) Yêu cầu tất cả người dự họp chịu sự kiểm tra hoặc các biện pháp an ninh hợp pháp, hợp lý khác./ *Require all participants to submit to security checks or other lawful, reasonable security measures;*

d) Yêu cầu cơ quan có thẩm quyền duy trì trật tự cuộc họp; trục xuất những người không tuân thủ quyền điều hành của chủ tọa, cố ý gây rối trật tự, ngăn cản tiến triển bình thường của cuộc họp hoặc không tuân thủ các yêu cầu về kiểm tra an ninh ra khỏi cuộc họp Đại hội đồng cổ đông./ *Request authorities to maintain order during the meeting; expel participants who do not comply with the Chairman's authority, disturb the meeting, obstruct its progress, or violate security regulations.*

6. Chủ tọa có quyền hoãn cuộc họp Đại hội đồng cổ đông đã có đủ số người đăng ký dự họp tối đa không quá 03 ngày làm việc kể từ ngày cuộc họp dự định khai mạc và chỉ được hoãn cuộc họp hoặc thay đổi địa điểm họp trong trường hợp sau đây./ *The Chairman may postpone the General Meeting or change the meeting location for up to 03 working days from the intended start date if:*

a) Địa điểm họp không có đủ chỗ ngồi thuận tiện cho tất cả người dự họp./ *The meeting location lacks sufficient seating for all participants;*

b) Phương tiện thông tin tại địa điểm họp không bảo đảm cho cổ đông dự họp tham gia, thảo luận và biểu quyết./ *The communication facilities at the meeting location are inadequate for shareholders to participate, discuss, and vote;*

c) Có người dự họp cản trở, gây rối trật tự, có nguy cơ làm cho cuộc họp không được tiến hành một cách công bằng và hợp pháp./ *Participants cause disturbances that prevent the meeting from being held fairly and legally.*

7. Chủ tọa chỉ định Thư ký Đại hội./ *The Chairman appoints the Meeting Secretary.*

Nhiệm vụ của Thư ký/ *Duties of the Secretary:*

a) Ghi chép đầy đủ, trung thực nội dung Đại hội./ *Record the full and accurate content of the meeting;*



b) Tiếp nhận phiếu đăng ký phát biểu của cổ đông/đại diện cổ đông;/ *Receive the request forms for speeches from shareholders/shareholder representatives;*

c) Lập Biên bản họp và Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông;/ *Prepare the meeting minutes and resolutions of the General Meeting;*

d) Hỗ trợ Chủ tọa công bố thông tin liên quan đến cuộc họp Đại hội đồng cổ đông và thông báo đến các cổ đông theo đúng quy định pháp luật và Điều lệ Công ty;/ *Assist the Chairman in announcing information related to the meeting and notifying shareholders according to legal regulations and the company's charter;*

e) Các nhiệm vụ khác theo yêu cầu của Chủ tọa./ *Perform other tasks as required by the Chairman.*

Chương III/Chapter III
THỂ THỨC TIẾN HÀNH HỌP VÀ BIỂU QUYẾT
TẠI ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG
PROCEDURES FOR HOLDING MEETINGS AND VOTING
AT THE GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

Điều 7/ Article 7. Điều kiện tiến hành họp Đại hội đồng cổ đông/ Conditions for Holding a General Meeting of Shareholders

1. Cuộc họp Đại hội đồng cổ đông được tiến hành khi có số cổ đông dự họp đại diện trên 50% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết./ *The General Meeting of Shareholders is held when the number of shareholders attending the meeting represents over 50% of the total shares with voting rights.*

2. Trường hợp không có đủ số lượng đại diện cần thiết theo qui định tại Khoản 1 Điều này trong vòng sáu mươi (60) phút kể từ thời điểm xác định khai mạc Đại hội, thì cuộc họp được coi như chưa đủ điều kiện để tiến hành./ *If the required number of representatives as stipulated in Clause 1 of this Article doesn't meet within sixty (60) minutes from the scheduled start of the General Meeting, the meeting will be deemed not to have sufficient conditions to proceed.*

3. Trường hợp Cuộc họp Đại hội đồng cổ đông không đủ điều kiện tiến hành theo quy định trên đây thì việc triệu tập và tiến hành Đại hội cổ đông các lần tiếp theo sẽ được tiến hành theo quy định của Luật Doanh nghiệp./ *If the General Meeting of Shareholders does not meet the required conditions to proceed as stated above, the subsequent convocation and organization of the General Meeting will be conducted according to the provisions of the Enterprise Law.*

Điều 8/ Article 8. Tiến hành Đại hội/ Conducting the General Meeting

1. Đại hội sẽ diễn ra theo đúng trình tự nội dung chương trình đã được Đại hội thông qua. Chương trình phải xác định rõ và chi tiết thời gian đối với từng vấn đề trong nội dung chương trình họp./ *The General Meeting will proceed in accordance with the order and contents of the program that have been approved by the Meeting. The program must clearly define and detail the time allocated for each issue on the agenda.*

2. Đại hội sẽ lần lượt thảo luận và thông qua các nội dung tại chương trình Đại hội theo hình thức biểu quyết quy định tại Điều 10, Điều 11 của Quy chế này./ *The General Meeting will discuss and approve the contents of the program in turn, using the voting methods specified in Articles 10 and 11 of these Regulations.*

3. Đại hội bế mạc sau khi Biên bản Đại hội được thông qua./ *The General Meeting will conclude after the minutes of the meeting have been approved.*

Điều 9/ Article 9. Điều kiện để Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông được thông qua/ Conditions for Approving Resolutions of the General Meeting of Shareholders.

1. Nghị quyết về nội dung sau đây được thông qua nếu được số cổ đông đại diện ít nhất 65% tổng số phiếu biểu quyết trở lên của tất cả cổ đông tham dự và biểu quyết tại cuộc họp tán thành, trừ trường hợp quy định tại các khoản 3, 4, 6 Điều 148 Luật Doanh nghiệp./ *Resolutions on the following matters will be passed if at least 65% of the total voting shares of all shareholders attending and voting at the meeting approve, except for the cases specified in Clauses 3, 4, and 6 of Article 148 of the Enterprise Law:*

a) Loại cổ phần và tổng số cổ phần của từng loại;/ *Types of shares and the total number of shares of each type;*

b) Thay đổi ngành, nghề và lĩnh vực kinh doanh;/ *Changes to the industry, business, and fields of operation;*

c) Thay đổi cơ cấu tổ chức quản lý Công ty;/ *Changes to the company's organizational structure;*

d) Dự án đầu tư hoặc bán tài sản có giá trị từ 35% tổng giá trị tài sản trở lên được ghi trong báo cáo tài chính gần nhất của Công ty;/ *Investment projects or the sale of assets valued at 35% or more of the total asset value recorded in the company's most recent financial report;*

đ) Tổ chức lại, giải thể Công ty./ *Restructuring or dissolution of the company.*

2. Các nghị quyết khác được thông qua khi được số cổ đông đại diện trên 50% tổng số phiếu bầu của các cổ đông tham dự và biểu quyết tại cuộc họp tán thành, bao gồm:/ *Other resolutions are approved when more than 50% of the total voting shares of shareholders attending and voting at the meeting approve, including:*

a) Báo cáo tài chính đã được kiểm toán năm 2024 của Công ty./ *The audited financial report for the year 2024;*

b) Báo cáo của Hội đồng quản trị năm 2025, định hướng cho năm 2025./ *The Board of Directors' report for 2024, including direction for 2025;*

c) Báo cáo của Tổng Giám đốc về kết quả SXKD năm 2024 và các giải pháp thực hiện kế hoạch SXKD năm 2025./ *The CEO's report on the production and business results for 2024 and solutions for achieving the business plan for 2025;*

d) Báo cáo hoạt động của Ban kiểm soát năm 2024./ *The Supervisory Board's activity report for 2024;*

đ/ Tờ trình về sửa đổi, bổ sung Điều lệ về việc bổ sung ngành nghề kinh doanh Công ty./ *Proposal to amend the company's charter regarding adding business sectors;*

e) Tờ trình về việc phân chia lợi nhuận, cổ tức năm 2024./ *Proposal on profit distribution and dividends for 2024;*

f) Tờ trình Báo cáo về thù lao Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Thư ký Công ty năm 2024 và trình kế hoạch về thù lao Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Thư ký Công ty năm 2025./ *Proposal regarding the remuneration report for the Board of Directors, Supervisory Board, and Company Secretary for 2024 and the remuneration plan for 2025;*

g) Tờ trình của Ban kiểm soát về lựa chọn Công ty kiểm toán năm 2025./ *Proposal from the Supervisory Board regarding the selection of the audit company for 2025.*

3. Việc biểu quyết bầu thành viên Hội đồng quản trị, thành viên Ban kiểm soát nhiệm kỳ 2025-2030 được thực hiện theo phương thức bầu dồn phiếu, quy định tại Quy chế đề cử, ứng cử, bầu cử./ *Voting to elect members of the Board of Directors and Supervisory Board for the 2025-2030 term will be conducted by cumulative voting, as specified in the Nomination, Election, and Candidacy Regulations.*

Điều 10/ Article 10. Thẻ biểu quyết/ Voting Cards

1. Thẻ biểu quyết được sử dụng đối với các nội dung/ *Voting cards are used for the following issues:*

- Thông qua nhân sự Chủ tọa đoàn (trong trường hợp Chủ tịch vắng mặt hoặc mất khả năng làm việc), Ban kiểm phiếu;/ *Approval of personnel for the Chairperson (in case the Chairperson is absent or unable to perform duties), and the vote counting committee;*

- Quy chế tổ chức Đại hội; Quy chế đề cử, ứng cử, bầu cử;/ *Regulation for organizing the General Meeting; Nomination, Election, and Candidacy Regulations;*

- Chương trình làm việc của Đại hội;/ *The General Meeting's working program;*

- Biên bản và Nghị quyết Đại hội và một số vấn đề khác phát sinh ngay tại Đại hội khi được Chủ tọa lấy ý kiến./ *Minutes and resolutions of the General Meeting, and any other matters arising at the General Meeting when the Chairperson requests a vote.*

2. Thẻ biểu quyết là thẻ theo mẫu in sẵn, do Công ty phát ra, không tẩy xóa, cạo sửa, rách nát... và có đóng dấu của Công ty./ *Voting cards are pre-printed forms issued by the company, and must not be altered, erased, or torn, and must be stamped with the company's seal.*

3. Cổ đông/đại diện cổ đông biểu quyết bằng cách giơ cao Thẻ biểu quyết, mặt trước của Thẻ biểu quyết phải được giơ cao hướng về phía Chủ tọa/Đoàn Chủ tọa. Cổ đông/đại diện cổ đông chỉ được giơ Thẻ biểu quyết một lần đối với từng nội dung. Trường hợp cổ đông/đại diện cổ đông không giơ Thẻ biểu quyết trong cả ba lần biểu quyết Tán thành, Không tán thành hoặc Không ý kiến của một vấn đề thì được xem như biểu quyết tán thành vấn đề đó. Trường hợp cổ đông/đại diện cổ đông giơ cao Thẻ biểu quyết nhiều hơn một (01) lần khi biểu quyết Tán thành, Không tán thành hoặc Không ý kiến của một vấn đề thì được xem như biểu quyết không hợp lệ. Theo hình thức biểu quyết bằng giơ Thẻ biểu quyết, Ban kiểm phiếu đánh dấu mã cổ đông/đại diện cổ đông và số thẻ biểu quyết tương ứng của từng cổ đông Tán thành, Không tán

thành, Không ý kiến và Không hợp lệ. Chủ tọa Đại hội sẽ công bố kết quả biểu quyết tại Đại hội ngay sau khi biểu quyết./ *Shareholders or their representatives vote by raising the voting card, with the front of the card facing the Chairperson. Shareholders/representatives can raise the card only once for each issue. If a shareholder/representative does not raise their voting card in any of the three votes (Approve, Disapprove, or No Opinion), it will be considered a vote in favor of the issue. If a shareholder/representative raises the voting card more than once for any vote, it will be considered an invalid vote. Using the voting card method, the vote counting committee will mark the shareholder's code and the corresponding voting card number for each shareholder who votes "Approve," "Disapprove," or "No Opinion." The Chairperson will announce the voting results immediately after the vote.*

Điều 11/ Article 11. Phiếu biểu quyết/ Voting ballots

1. Phiếu biểu quyết hợp lệ là phiếu theo mẫu in sẵn do Công ty phát ra, không tẩy xóa, cạo sửa, rách, nát,... không viết thêm nội dung nào khác ngoài quy định cho phiếu này và phải có chữ ký, dưới chữ ký phải có đầy đủ họ tên được viết tay của cổ đông/đại diện cổ đông tham dự và gửi về cho Ban kiểm phiếu trước thời điểm mở niêm phong thùng phiếu. Trên phiếu biểu quyết, nội dung biểu quyết là hợp lệ khi cổ đông/đại diện cổ đông đánh dấu chọn một (01) trong ba (03) ô vuông biểu quyết./ *A valid voting ballot is one that is pre-printed by the company, not altered, erased, or torn, without additional content other than what is required, and must be signed with the shareholder's/representative's full name written by hand, then submitted to the vote counting committee before the ballot box is opened. The voting ballot is valid if the shareholder/representative marks one of the three voting boxes: "Approve," "Disapprove," or "No Opinion."*

2. Cổ đông/đại diện cổ đông biểu quyết bằng hình thức điền vào Phiếu biểu quyết đối với các nội dung chính của Đại hội quy định tại Điều 9 Quy chế này, cổ đông/đại diện cổ đông chọn một trong ba phương án “Tán thành”, “Không tán thành”, “Không có ý kiến” được in sẵn trong Phiếu biểu quyết bằng cách đánh dấu “X” hoặc “v” vào ô mình chọn. Sau khi hoàn thành các nội dung cần biểu quyết của Đại hội, cổ đông/đại diện cổ đông gửi Phiếu biểu quyết về thùng phiếu kín đã được niêm phong tại Đại hội theo hướng dẫn của Ban kiểm phiếu. Phiếu biểu quyết phải có chữ ký và ghi rõ họ tên của cổ đông/đại diện cổ đông./ *Shareholders/representatives vote by filling out a voting ballot for the main issues of the General Meeting as specified in Article 9 of these Regulations. The shareholder/representative must mark one of the options "Approve," "Disapprove," or "No Opinion" on the pre-printed voting ballot by marking an "X" or "v" in the box of their choice. After completing the voting ballot, shareholders/representatives must submit it to the sealed ballot box at the General Meeting, as directed by the vote counting committee. The voting ballot must be signed and filled the full name of the shareholder/representative.*

3. Trong một Phiếu biểu quyết, các nội dung cần lấy ý kiến được biểu quyết độc lập với nhau. Sự không hợp lệ của phần biểu quyết nội dung này sẽ không ảnh hưởng đến tính hợp lệ của các nội dung khác./ *In one voting ballot, the issues to be voted on are independent of each other. The invalidity of one part of the voting ballot will not affect the validity of the other parts.*

4. Trường hợp cổ đông/đại diện cổ đông biểu quyết nhầm hoặc Phiếu biểu quyết không còn nguyên vẹn, cổ đông/đại diện cổ đông có thể liên hệ với Ban tổ chức để được cấp lại Phiếu biểu quyết mới và phải nộp lại Phiếu biểu quyết cũ./ *If a shareholder/representative votes incorrectly or if the voting ballot is damaged, the shareholder/representative may contact the organizing committee for a new voting ballot and must return the old one.*

5. Trường hợp cổ đông/đại diện cổ đông đã đăng ký tham dự Đại hội nhưng vì lý do quan trọng không thể có mặt đến hết chương trình Đại hội, cổ đông phải gửi lại Phiếu biểu quyết đã biểu quyết các vấn đề cần lấy ý kiến cho Ban tổ chức trước khi ra về./ *If a shareholder/representative has registered to attend the General Meeting but cannot stay for the entire session, they must return the completed voting ballot on the issues they have voted on before leaving.*

6. Cách thức biểu quyết bầu bổ sung thành viên Hội đồng quản trị và thành viên Ban kiểm soát theo quy định và hướng dẫn của Quy chế đề cử, ứng cử, bầu cử./ *The voting procedure for electing additional members of the Board of Directors and Supervisory Board is according to the provisions and guidelines of the Nomination, Election, and Candidacy Regulations.*

Điều 12/ Article 12. Phát biểu ý kiến tại Đại hội/ Making Comments at the General Meeting

1. Việc thảo luận được thực hiện trong thời gian quy định của Ban Tổ chức và thuộc phạm vi các vấn đề trong Chương trình Đại hội./ *Discussions will be held within the time limit set by the Organizing Committee and will cover issues on the General Meeting agenda*

2. Cổ đông/đại diện được ủy quyền của cổ đông đến dự họp khi phát biểu ý kiến phải đăng ký theo mẫu Phiếu đăng ký quy định. Trong Phiếu đăng ký, cổ đông/đại diện cổ đông cần ghi rõ câu hỏi hoặc nội dung phát biểu. Phiếu đăng ký được Thư ký chuyển lên Chủ tọa Đại hội xử lý. Khi cổ đông/đại diện cổ đông cần phát biểu hoặc tranh luận thì giơ tay. Chỉ khi được Chủ tọa mời thì mới được phát biểu. Nội dung phát biểu cần ngắn gọn không quá 03 phút. Cổ đông/đại diện cổ đông không phát biểu lại những ý kiến đã được cổ đông khác phát biểu và chỉ có các ý kiến phát biểu phù hợp với nội dung chương trình Đại hội mới được ghi vào Biên bản Đại hội./ *Shareholders or authorized representatives attending the meeting and wishing to speak must register using the prescribed Registration Form. The registration form must clearly state the questions or comments. The Secretary will submit the registration to the Chairperson for consideration. When shareholders or their representatives wish to speak or debate, they must raise their hand. They may speak only when invited by the Chairperson. Comments should be brief, not exceeding 03 minutes. Shareholders/representatives should not repeat comments made by others, and only comments relevant to the General Meeting agenda will be recorded in the minutes.*

Điều 13/ Article 13. Biên bản Đại hội/ General Meeting Minutes

1. Nội dung diễn biến Đại hội được lập thành Biên bản. Chủ tọa Đại hội và Thư ký Đại hội hoặc người khác ký tên trong biên bản họp phải chịu liên đới chịu trách nhiệm về tính chính xác, trung thực của nội dung biên bản./ *The proceedings of the General meeting will be recorded in the minutes. The Chairperson and the Secretary*

(or another designated person) must be responsible for the accuracy and truthfulness of the meeting minutes.

2. Trường hợp Chủ tọa, Thư ký từ chối ký biên bản họp thì biên bản Đại hội vẫn có hiệu lực nếu được tất cả thành viên khác của Hội đồng quản trị tham dự và đồng ý thông qua biên bản họp ký và có đầy đủ nội dung theo quy định tại các điểm a, b, c, d, đ, e, g và h khoản 1 Điều 64 Quy chế quản trị nội bộ Công ty. Biên bản họp ghi rõ việc Chủ tọa, Thư ký từ chối ký biên bản họp. Người ký biên bản họp chịu trách nhiệm liên đới về tính chính xác và trung thực của nội dung biên bản họp Hội đồng quản trị. Chủ tọa, Thư ký chịu trách nhiệm cá nhân về thiệt hại xảy ra đối với Công ty do từ chối ký biên bản họp theo quy định của Luật doanh nghiệp, Điều lệ công ty và pháp luật có liên quan./ *If the Chairperson or the Secretary refuses to sign the minutes, the minutes will still be valid if all other members of the Board of Directors attending the meeting agree to sign them, provided the minutes contain all necessary details as per Items a, b, c, d, e, g, and h of Clause 1, Article 64 of the Company's Internal Governance Regulations. The minutes will indicate that the Chairperson or the Secretary refused to sign. The person signing the minutes will be jointly responsible for the accuracy and truthfulness of the meeting content. The Chairperson and Secretary will be personally liable for any damages to the company resulting from refusing to sign the minutes, as per the provisions of the Enterprise Law, the Company's charter, and applicable laws.*

3. Biên bản Đại hội được công bố trước Đại hội và được Đại hội thông qua trước khi bế mạc Đại hội./ *The minutes of the General Meeting will be presented before the Meeting and approved before the meeting concludes.*

4. Biên bản Đại hội, Biên bản kiểm tra tư cách cổ đông, Biên bản kiểm phiếu và các tài liệu khác ghi nhận diễn biến, kết quả của Đại hội được lưu trữ tại Trụ sở chính của Công ty./ *The minutes of the General Meeting, the shareholder eligibility verification minutes, the vote counting minutes, and other documents recording the proceedings and results of the General Meeting will be stored at the Company's headquarters.*

5. Biên bản Đại hội được đăng tải trên trang thông tin điện tử của Công ty trong thời hạn 24 giờ kể từ ngày kết thúc Đại hội./ *The minutes will be posted on the Company's website within 24 hours after the General Meeting concludes.*

6. Biên bản Đại hội là cơ sở để đưa ra Nghị quyết Đại hội./ *The minutes of the General Meeting will serve as the basis for issuing the General Meeting's resolutions.*

Điều 14/ Article 14. Nghị quyết Đại hội/ General Meeting Resolutions

1. Căn cứ kết quả tại Đại hội, Chủ tọa chuẩn bị Nghị quyết Đại hội về các vấn đề đã được Đại hội thông qua. Nghị quyết của Đại hội phải được đọc tại Đại hội để các cổ đông thông qua. Nghị quyết được đăng tải trên trang thông tin điện tử của Công ty trong thời hạn 24 giờ kể từ ngày kết thúc Đại hội./ *Based on the results of the General Meeting, the Chairperson will prepare a resolution for the issues approved by the Meeting. The resolution must be read aloud at the General Meeting for shareholder approval. The resolution will be posted on the Company's website within 24 hours after the General Meeting concludes.*

2. Nghị quyết Đại hội có hiệu lực kể từ ngày được thông qua nếu trong Nghị quyết không ghi ngày khác./ *The resolution will take effect from the date it is approved unless otherwise stated in the resolution.*

Điều 15/ Article 15. Hiệu lực thi hành của Quy chế/ Effectiveness of the Regulations

1. Quy chế này gồm ba (03) Chương, mười lăm (15) Điều và có hiệu lực ngay sau khi được Đại hội biểu quyết thông qua./ *These Regulations consist of three (03) Chapters, fifteen (15) Articles, and take effect immediately after being approved by the General Meeting.*

2. Đại hội đồng cổ đông quyết định việc sửa đổi, bổ sung Quy chế này./ *The General Meeting will decide on any amendments or additions to these Regulations;*

3. Quy chế tổ chức cuộc họp Đại hội đồng cổ đông được đọc trước Đại hội đồng cổ đông và lấy ý kiến biểu quyết của các cổ đông. Nếu được thông qua với tỷ lệ trên 50% tổng số phiếu biểu quyết, Quy chế này có hiệu lực thi hành bắt buộc đối với tất cả các cổ đông./ *The Regulations for organizing the General Meeting will be read before the General Meeting, and shareholders will vote on them. If approved by more than 50% of the total vote ballots, these Regulations will be mandatory for all shareholders.*

Nơi nhận:/ Recipients:

- HĐQT, BKS;/ *The Board of Directors; Supervisory Board of the Company;*
 - Cổ đông của Công ty;/ *Posted on the Company's website;*
 - Đăng trên Website;/ *The Company's shareholders;*
 - Lưu: Thư ký HĐQT.
- / Archive: Company Secretary.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF
DIRECTORS
CHỦ TỊCH
CHAIRMAN**



**Nguyễn Văn Chung
Nguyen Van Chung**

BÁO CÁO CỦA HĐQT
VỀ KẾT QUẢ SXKD NĂM 2024
KẾ HOẠCH, ĐỊNH HƯỚNG HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY NĂM 2025
TẠI ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN 2025
REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS
ON THE RESULTS OF BUSINESS OPERATIONS IN 2024
PLANS AND DIRECTIONS FOR THE COMPANY'S ACTIVITIES IN 2025 AT
THE ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS' MEETING IN 2025

I. Hoạt động của HĐQT năm 2024/ Activities of the Board of Directors in 2024

1. Nhân sự Hội đồng Quản trị/ Board of Directors Personnel

Do có thay đổi nhân sự Người đại diện phần vốn của Tập đoàn Hóa chất Việt Nam tại Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn, Ông Trần Anh Vũ – Chủ tịch Hội đồng Quản trị (HĐQT) Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn có đơn xin miễn nhiệm chức vụ HĐQT. Vì vậy, Đại hội đồng cổ đông thường niên Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn tổ chức ngày 27 tháng 4 năm 2024 đã bầu Ông Nguyễn Đình Khoát vào HĐQT Công ty nhiệm kỳ 2020-2025. Như vậy, nhân sự HĐQT mới gồm 05 thành viên, trong đó: / Due to the change in personnel representing the capital of the Vietnam Chemical Group at the Industrial Gas and Welding Electrode Joint Stock Company, Mr. Tran Anh Vu, Chairman of the Board of Directors (BOD) of the Industrial Gas and Welding Electrode Joint Stock Company, submitted his resignation from the BOD. Therefore, the annual general shareholders' meeting of the Industrial Gas and Welding Electrode Joint Stock Company, held on April 27, 2024, elected Mr. Nguyen Dinh Khoat to the BOD for the 2020-2025 term. As a result, the new personnel of the BOD consists of 5 members, as follows:

Ông Nguyễn Đình Khoát, Chủ tịch HĐQT/ Mr. Nguyen Dinh Khoat, Chairman of the BOD.

Ông Trịnh Anh Phong, Thành viên HĐQT/ Mr. Trinh Anh Phong, BOD Member.

Ông Tạ Mạnh Hiền, Thành viên HĐQT/ Mr. Ta Manh Hien, BOD Member.

Bà Vũ Thanh Thủy, Thành viên HĐQT/ Mrs. Vu Thanh Thuy, BOD Member.

Ông Đỗ Trọng Tín, Thành viên HĐQT/ Mr. Do Trong Tin, BOD Member.

Do tiếp tục có thay đổi nhân sự Người đại diện phần vốn của Tập đoàn Hóa chất Việt Nam tại Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn, Ông Nguyễn Đình Khoát – Chủ tịch Hội đồng Quản trị (HĐQT) Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn có đơn xin miễn nhiệm chức vụ HĐQT. Vì vậy, Đại hội đồng cổ đông bất thường Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn tổ chức ngày 02 tháng 10 năm 2024 đã bầu Ông Nguyễn Văn Chung vào HĐQT Công ty nhiệm kỳ 2020-2025. Như vậy, nhân sự HĐQT mới gồm 05 thành viên, trong đó: *Due to another change in the personnel representing the capital of the Vietnam Chemical Group at the Industry Gas and Welding Electrode Joint Stock Company, Mr. Nguyen Dinh Khoat, Chairman of the BOD of the Industrial Gas and Welding Electrode Joint Stock Company, submitted his resignation from the BOD. Therefore, the extraordinary general shareholders' meeting of the Industrial Gas and Welding Electrode Joint Stock Company, held on October 2, 2024, elected Mr. Nguyen Van Chung to the BOD for the 2020-2025 term. As a result, the new personnel of the BOD now includes 5 members, as follows:*

Ông Nguyễn Văn Chung, Chủ tịch HĐQT/ *Mr. Nguyen Van Chung, Chairman of the BOD*

Ông Trịnh Anh Phong, Thành viên HĐQT/ *Mr. Trinh Anh Phong, BOD Member.*

Ông Tạ Mạnh Hiền, Thành viên HĐQT/ *Mr. Ta Manh Hien, BOD Member.*

Bà Vũ Thanh Thủy, Thành viên HĐQT/ *Mrs. Vu Thanh Thuy, BOD Member.*

Ông Đỗ Trọng Tín, Thành viên HĐQT/ *Mr. Do Trong Tin, BOD Member.*

2. Đánh giá tình hình hoạt động của Công ty năm 2024/ *Evaluation of the Company's Operations in 2024*

- Ngay từ đầu năm 2024, Hội đồng Quản trị Công ty đã nhận định kinh tế thế giới cũng như trong nước có nhiều diễn biến phức tạp, nội tại Công ty cũng gặp không ít khó khăn, cụ thể là: Chi phí sản xuất kinh doanh ngày một tăng như chi phí xăng dầu, chi phí lưu thông, đặc biệt là giá điện, năm 2023 giá điện tăng 2 đợt, tổng cộng 7,5%; ngày 11/10/2024 giá điện tiếp tục tăng 4,8%, làm ảnh hưởng lớn đến hiệu quả SXKD của Công ty trong năm 2024; tình hình thị trường ngày một cạnh tranh gay gắt, quyết liệt, để giữ thị trường, quý 4 năm 2024 Công ty tiếp tục phải giảm mạnh giá bán oxy lỏng cho khối khách hàng bệnh viện, làm ảnh hưởng lớn đến hiệu quả SXKD của Công ty trong năm. *From the beginning of 2024, the Board of Directors assessed that the global and domestic economies were facing many complex developments. The company also encountered significant challenges, particularly with rising production and business costs, such as fuel, transportation, and especially electricity. In 2023, electricity prices increased twice, totaling 7.5%; on October 11, 2024, electricity prices rose again by 4.8%, significantly affecting the company's business results for 2024. Additionally, the market became increasingly competitive, and in Quarter 4 of 2024, the company had to significantly reduce the selling price of liquid oxygen to hospital clients, further impacting the company's business outcomes for the year.*

- Từ những nhận định nêu trên, để thực hiện tốt các chỉ tiêu kế hoạch Đại hội cổ đông giao năm 2024, HĐQT Công ty đã tập trung chỉ đạo công tác quản trị doanh nghiệp, bám sát mục tiêu kế hoạch đã đề ra để chỉ đạo thực hiện nhiệm vụ SXKD từng tháng, quý./ *Based on these assessments, to meet the targets set by the shareholders' meeting for 2024, the BOD focused on directing corporate governance and closely monitoring the execution of business operations on a monthly and quarterly basis.*

- Dù đã có sự chỉ đạo sát sao của HĐQT, cùng những nỗ lực của Ban điều hành và tập thể người lao động trong toàn Công ty, nhưng năm 2024 giá bán oxy lỏng tiếp tục giảm sâu, trong khi giá nguyên liệu đầu vào như xăng dầu, lệ phí cầu đường, đặc biệt là giá điện ngày một tăng, nên kết quả SXKD của Công ty năm 2024 vẫn đạt mức thấp, với các chỉ tiêu cụ thể như sau:/ *Despite having the BOD's close supervision and the efforts of the management team and employees, but the price of liquid oxygen continued to decrease in 2024, while the costs of raw materials such as fuel, tolls, and especially electricity continued to rise, therefore, the company's business outcomes in 2024 remained low, with specific performance indicators as follows:*

Chỉ tiêu Indicator	Đơn vị tính Unit	KH SXKD năm 2024 2024 Target	Thực hiện Actual	Tỷ lệ % thực hiện so KH % of Target	Tỷ lệ % thực hiện so cùng kỳ % of Last Year
1. Giá trị SXCN (theo giá th/tế) / <i>Industrial Production Value (at current prices)</i>	Tỷ đồng/ Billion VND	279,848	261,272	93,4	99,1
2. Doanh thu/ <i>Revenue</i>	Tỷ đồng/ Billion VND	255,000	240,290	94,2	101,5
3. Lợi nhuận trước thuế/ Profit before tax	Tỷ đồng/ Billion VND	2,500	1,020	40,8	393,8

3. Hoạt động của HĐQT năm 2024/ *Activities of the Board of Directors in 2024*

- Căn cứ vào các quy định của pháp luật và Điều lệ tổ chức, hoạt động của Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn, HĐQT đã thực hiện đúng chức năng, nhiệm vụ và quyền hạn đối với các hoạt động giám sát, chỉ đạo và đưa ra các Nghị quyết, Quyết định./ *Based on the legal regulations and the company's Charter, the Board of Directors has performed its functions, tasks, and rights in supervising, directing, and issuing resolutions and decisions.*

- Trong năm 2024, HĐQT đã tổ chức họp 11 phiên, lấy ý kiến thành viên HĐQT bằng văn bản 14 lần. Căn cứ vào kết quả các cuộc họp và lấy ý kiến bằng văn bản, thay mặt HĐQT, Chủ tịch HĐQT đã ký ban hành 36 Nghị quyết, 20 Quyết định./ *In 2024, the Board of Directors held 11 meetings, and obtained members' opinions in writing 14 times. Based on the results of these meetings and written opinions, the Chairman of the Board of Directors signed and issued 36 Resolutions and 20 Decisions.*

- Định kỳ hàng quý, HĐQT tổ chức họp kiểm tra, giám sát các hoạt động của Ban điều hành về:/ *Quarterly, the Board of Directors holds meetings to check and supervise the activities of the management team regarding:*

+ Tổ chức thực hiện Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông và các Nghị quyết của HĐQT./ *The implementation of resolutions by the General Assembly of Shareholders and BOD resolutions.*

+ Tình hình SXKD hàng quý, trong đó lưu ý các giải pháp cần thực hiện để giữ vững và phát triển thị trường nhằm tăng doanh thu, và tiết giảm chi phí sản xuất kinh doanh./ *Quarterly business operations, focusing on solutions to maintain and develop the market, increase revenue, and reduce production costs.*

+ Tình hình công nợ tại các đơn vị thành viên, trong đó đặc biệt lưu ý các khoản nợ xấu./ *Debt situation at subsidiaries, especially overdue debts.*

+ Tình hình thực hiện định mức vật tư kỹ thuật./ *Implementation of technical material standards.*

+ Tình hình thực hiện KH đầu tư, mua sắm tài sản cố định./ *The implementation of Investment plans for fixed assets.*

- Các phiên họp của HĐQT đều được triệu tập, tổ chức theo đúng quy định, đảm bảo 100 % số các thành viên HĐQT tham gia, các nội dung biểu quyết đều đạt đồng thuận 100 %, các vấn đề lấy ý kiến bằng văn bản được thực hiện theo đúng trình tự./ *All BOD meetings were convened and conducted according to regulations, ensuring 100% participation of BOD members. All voting issues were unanimously agreed upon, and all written opinions were collected following the proper procedures.*

- Các phiên họp HĐQT đều mời Ban kiểm soát tham gia, các vấn đề quan trọng HĐQT mời các Trưởng phòng Công ty và Lãnh đạo các Chi nhánh trực thuộc tham dự để tham khảo ý kiến, bổ sung thông tin, đảm bảo các Nghị quyết, Quyết định của HĐQT được ban hành kịp thời, có sự đồng thuận cao, nhằm mục đích tạo điều kiện thuận lợi cho Ban điều hành hoạt động, đem lại hiệu quả cao nhất cho Công ty./ *The meetings also invited the Board of Supervisors, and for important issues, department heads and branch leaders were invited to participate for consultation and information supplementation, ensuring that the BOD's resolutions and decisions were issued timely and with high*

consensus, facilitating the management team's operations and maximizing the company's results.

4. Đánh giá hoạt động của HĐQT năm 2024/ *Evaluation of the Board of Directors' Performance in 2024*

- Tất cả các thành viên HĐQT đều được đào tạo bài bản về quản trị Công ty và có kinh nghiệm trong công tác quản lý, điều hành. Với vai trò là cơ quan quản lý cao nhất, đại diện quyền lợi cho các cổ đông, năm 2024 HĐQT Công ty và từng thành viên đã thực hiện tốt vai trò, nhiệm vụ của mình theo Quy chế hoạt động của HĐQT./ *All BOD members are well-trained in corporate governance and have experience in management and administration. As the highest management body, representing the interests of shareholders, the BOD in 2024 performed its roles and duties well according to the BOD's operational regulations.*

- Năm 2024 HĐQT đã thực hiện đúng chức năng, nhiệm vụ và quyền hạn theo quy định của pháp luật và Điều lệ tổ chức, hoạt động của Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn đối với các hoạt động kiểm tra, giám sát, chỉ đạo và đưa ra các Nghị quyết, Quyết định./ *In 2024, the BOD followed legal regulations and the company's Charter in performing its functions, tasks, and rights related to supervision, direction, and decision-making.*

II. Đánh giá hoạt động của Ban điều hành/ *Evaluation of the Management Team's Performance*

- Nhận thức được những thách thức, khó khăn trong năm 2024, đặc biệt là giá bán oxy lỏng tiếp tục giảm sâu, trong khi giá nguyên liệu đầu vào như xăng dầu, giá điện tăng, nên ngay từ đầu năm 2024 Ban điều hành Công ty đã bám sát mục tiêu kế hoạch để xây dựng các chương trình, kế hoạch làm việc nhằm thực hiện tốt nhiệm vụ SXKD Đại hội cổ đông giao. Qua đánh giá của HĐQT, năm 2024 Ban điều hành đã cơ bản hoàn thành nhiệm vụ SXKD, thể hiện qua các mặt dưới đây:/ *Aware of the challenges and difficulties in 2024, particularly the continuing drop in liquid oxygen prices while input costs like fuel and electricity increased, the management team closely followed the company's goals and plans from the beginning of 2024 to establish work programs and plans to successfully implement the business tasks assigned by the shareholders' meeting. According to the BOD's evaluation, the management team largely completed the business tasks for 2024, as shown below:*

+ Ổn định hoạt động SXKD và việc làm cho người lao động, dù trong điều kiện thị trường ngày một cạnh tranh gay gắt./ *Stabilizing business operations and employment, even amid increasing market competition.*

+ Giữ vững thị trường truyền thống, đặc biệt đối với khu vực khách hàng Bệnh viện./ *Maintaining traditional markets, especially in the hospital sector.*

+ Theo dõi sát tình hình thực hiện định mức tại các đơn vị thành viên./ *Closely monitoring the implementation of material norms at member units.*

+ Quản lý tốt công tác bảo trì máy móc thiết bị, công tác vận hành, ATLĐ, vệ sinh môi trường và phòng chống cháy nổ./ *Effectively managing machinery and equipment maintenance, operations, occupational safety, environmental hygiene, and fire prevention.*

+ Chỉ đạo xử lý tốt các khoản nợ phải thu quá hạn để giảm nợ phải thu của người mua./ *Effectively managing overdue receivables to reduce customer debts.*

+ Cân đối cơ cấu nguồn vốn hợp lý, hạn chế vay ngân hàng để giảm thiểu chi phí lãi vay./ *Balancing the capital structure to minimize bank loans and reduce interest expenses.*

+ Quản lý tốt giá vật tư, nguyên liệu đầu vào, giữ mức tồn kho vật tư, hàng hóa vừa đủ, không gây ứ đọng vốn./ *Effectively managing raw material prices, keeping inventory levels adequate to avoid capital lock-up.*

III. Kế hoạch, định hướng hoạt động của Công ty năm 2025/ *Plans and Directions for the Company's Activities in 2025*

- Sau khi xem xét các mặt hoạt động SXKD của Công ty năm 2024, dự báo tình hình thị trường và những thách thức, khó khăn trong năm 2025, HĐQT thống nhất đề xuất KH SXKD năm 2025 của Công ty với các chỉ tiêu chủ yếu như sau/ *After reviewing the company's business operations in 2024, forecasting the market situation, and addressing challenges in 2025, the BOD has agreed on the company's 2025 business plan with the following key targets:*

Chỉ tiêu <i>Indicator</i>	Đơn vị tính <i>Unit</i>	KH SXKD Năm 2025 <i>2025 of Target</i>	Tỷ lệ % KH so T. hiện cùng kỳ <i>% of Target vs. 2024 Actual</i>
1. Giá trị SXCN (theo giá th/tế)/ <i>Industrial Production Value (at current prices)</i>	Tỷ đồng <i>Billion VND</i>	273,569	104,7
2. Doanh thu/ <i>Revenue</i>	Tỷ đồng <i>Billion VND</i>	251,000	104,5
3. Lợi nhuận trước thuế/ <i>Profit before tax</i>	Tỷ đồng <i>Billion VND</i>	0,200	19,6
4. Mức cổ tức/VĐL/ <i>Dividend/Equity</i>	%	Không chia cổ tức <i>No dividend</i>	Không chia cổ tức <i>No dividend</i>

- Do tình hình thị trường còn nhiều biến động khó lường, đề nghị Đại hội đồng cổ đông ủy quyền cho HĐQT căn cứ vào tình hình thực tế có thể điều chỉnh KH SXKD sao cho hợp lý, đảm bảo mang lại hiệu quả cao nhất./ *Given the unpredictable market conditions, the BOD recommends that the General Meeting of Shareholders authorize*

the BOD to adjust the business plan as necessary based on actual conditions to ensure the highest effectiveness.

- Nhiệm vụ của HĐQT nhằm chỉ đạo hoàn thành KH SXKD năm 2025/ *The BOD's tasks for completing the 2025 business plan include:*

+ Tăng cường vai trò, trách nhiệm của từng thành viên HĐQT trên các lĩnh vực đã được phân công nhằm nâng cao hiệu quả quản lý, giám sát các mặt hoạt động của Công ty theo đúng quy định của Luật doanh nghiệp và Điều lệ Công ty, đảm bảo thực hiện hiệu quả Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông năm 2025./ *Strengthening the roles and responsibilities of each BOD member to improve management and supervision effectiveness, in line with the provisions of the Enterprise Law and the company's Charter.*

+ Phối hợp cùng Ban điều hành chỉ đạo tiếp tục thực hiện các giải pháp nhằm cải thiện hiệu quả SXKD của Công ty trong năm 2025./ *Collaborating with the management team to implement solutions to improve business efficiency in 2025.*

+ Bám sát diễn biến của thị trường để đưa ra những định hướng, giải pháp phù hợp với tình hình thực tế, nhằm chỉ đạo thực hiện tốt nhất nhiệm vụ KH SXKD năm 2025./ *Monitoring market developments to provide appropriate strategies and solutions, ensuring the effective execution of the 2025 business plan.*

+ Tiếp tục chỉ đạo công tác đầu tư xây dựng cơ bản, đảm bảo tính kịp thời và hiệu quả sử dụng đồng vốn./ *Continuing to direct investment, ensuring timely and efficient capital use.*

+ Tiếp tục chỉ đạo công tác thị trường trong điều kiện cạnh tranh ngày một quyết liệt, nhằm giữ vững khách hàng truyền thống và phát triển thêm khách hàng mới./ *Continuing to manage the market under increasing competition to maintain traditional customers and attract new ones.*

+ Quan tâm đến đời sống vật chất và tinh thần của người lao động./ *Focusing on the well-being of employees.*

+ Chỉ đạo đẩy mạnh phát triển sản xuất kinh doanh sản phẩm mới như gaz đốt, đá khô, khí trộn, dịch vụ lắp đặt để tăng doanh thu, cải thiện thu nhập cho người lao động./ *Directing the development of new products like LPG, dry ice, mixed gases, and installation services to increase revenue and improve workers' income.*

+ Chỉ đạo xây dựng, ban hành bổ sung các quy chế./ *Directing the additional issue of internal regulations.*

+ Tiếp tục chỉ đạo công tác sắp xếp lại cơ cấu tổ chức, lực lượng lao động theo hướng tinh gọn, hiệu quả./ *Continuing to reorganize the corporate structure for efficiency.*

+ Chỉ đạo công tác chuẩn bị di dời Xí nghiệp Biên Hòa./ *Directing the preparation for the relocation of the Bien Hoa Factory.*

Trên đây là báo cáo đánh giá kết quả SXKD của Công ty Cổ phần Hoi kỹ nghệ Que hàn năm 2024 và định hướng hoạt động của Công ty năm 2025. HĐQT kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét, thống nhất thông qua./ *This is the report on the results of Industrial Gas and Welding Electrode Joint Stock Company's 2024 business operations and the Company's activities plan for 2025. The BOD respectfully submits it to the General Meeting of Shareholders for review and approval.*

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE
BOARD OF DIRECTORS

Chủ tịch
Chairman

Nguyễn Văn Chung
Nguyen Van Chung



CÔNG TY CỔ PHẦN
HỘI KỸ NGHỆ QUE HÀN
INDUSTRIAL GAS AND WELDING
ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY



Số/No: /BDH

DỰ THẢO/DRAFT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

TP. Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 02 năm 2025
Ho Chi Minh City, February 24, 2025

**BÁO CÁO CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC
VỀ KẾT QUẢ SXKD NĂM 2024
VÀ CÁC GIẢI PHÁP THỰC HIỆN KH SXKD NĂM 2025
CEO'S REPORT
ON THE 2024 BUSINESS PERFORMANCE
AND THE SOLUTIONS FOR 2025 BUSINESS OPERATIONS**

Kính thưa/ Dear: - Các vị khách quý/*Distinguished Guests,*
- Toàn thể cổ đông về dự Đại hội/ *All Shareholders*
attending the General Meeting,

Thực hiện Nghị quyết tại Đại hội đồng cổ đông thường niên 2024, năm qua, trước bối cảnh thị trường ngày một khó khăn, giá bán oxy lỏng tiếp tục giảm sâu, trong khi giá nguyên liệu đầu vào như xăng dầu, giá điện tăng, nhưng dưới sự lãnh đạo của Cấp ủy Đảng, HĐQT, Ban Giám đốc Công ty đã cùng tập thể NLĐ nỗ lực phấn đấu, từng bước khắc phục khó khăn, tổ chức thực hiện cơ bản hoàn thành các mục tiêu, nhiệm vụ SXKD Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên Công ty đã đề ra trong năm 2024./ *Implementing the Resolution of the 2024 Annual General Shareholders' Meeting, over the past year, in condition of the increasingly competition market, a significant drop in the price of liquid oxygen, rising input material costs such as fuel and electricity, the company, under the leadership of the Party Committee, Board of Directors, and the Executive Board, alongside the efforts of all employees, has gradually overcome difficulties, basically completed the goals and tasks set by the Annual Shareholders' Meeting's resolution for 2024.*

Hôm nay, tại Đại hội đồng cổ đông thường niên 2025, thay mặt Ban Giám đốc, tôi xin báo cáo kết quả hoạt động SXKD của Công ty năm 2024 và phương hướng, nhiệm vụ của Công ty năm 2025 để Đại hội xem xét, thảo luận và quyết định./ *Today, at the 2025 Annual General Shareholders' Meeting, on behalf of the Executive Board, I would like to report the 2024 business results and the direction and tasks for 2025 for the Meeting's review, discussion, and decision.*

Phần I/ Part I: Đánh giá kết quả hoạt động SXKD của Công ty năm 2024/
Evaluation of the Company's Business Results in 2024

1. Tình hình chung/ General Situation

Năm 2024, Công ty Cổ phần Hơi Kỹ Nghệ Que Hàn thực hiện nhiệm vụ SXKD trong điều kiện có những khó khăn và thuận lợi cơ bản sau đây: *In 2024, Industrial Gas and Welding Electrode Joint Stock Company carried out its production and business tasks in condition of the following difficulties and advantages:*

Khó khăn/ Difficulties:

+ Đối với sản phẩm khí công nghiệp: *Industrial gas products:*

Tình hình thị trường ngày một cạnh tranh gay gắt, quyết liệt, nhất là cạnh tranh về giá bán sản phẩm vì càng ngày càng nhiều Nhà đầu tư tham gia thị trường ngành khí công nghiệp, đặc biệt là các Nhà đầu tư 100 % vốn nước ngoài. *The market has become increasingly competitive, especially regarding price, as more investors, particularly 100% foreign capital investors, entered the industrial gas sector.*

Với ưu thế về tài chính và kinh nghiệm lâu năm trên trường quốc tế, các Nhà đầu tư nước ngoài có thể tham gia các dự án FDI công suất lớn, từ đó, họ có lợi thế hơn so với Công ty về giá thành sản xuất các sản phẩm khí công nghiệp. *These investors, with financial strength and international experience, are able to implement large-scale FDI projects, which gives them an advantage in production costs.*

Nguồn cung sản phẩm oxy, nitơ, argon hiện đã vượt xa nhu cầu thị trường Miền Nam và Miền Trung, do vậy, tình hình cạnh tranh về giá bán sản phẩm sẽ ngày một gay gắt, quyết liệt. *The supply of oxygen, nitrogen, and argon has already far surpassed the demand in the South and Central regions, making price competition increasingly intense.*

Chính sách đấu thầu qua mạng của khối y tế chỉ quan tâm về giá, không chú trọng đến năng lực kinh nghiệm của Nhà thầu và tính an toàn khi sử dụng, làm cho Công ty không còn lợi thế cạnh tranh. Để giữ thị trường, quý 4 năm 2024 Công ty tiếp tục phải giảm mạnh giá bán oxy lỏng cho khối khách hàng bệnh viện, làm ảnh hưởng lớn đến hiệu quả SXKD của Công ty trong quý 4 năm 2024, và tiếp diễn sang năm 2025. *The online tendering policy in the healthcare sector focuses solely on price and does not emphasize the contractor's capability or the safety of the products, which weakens the company's competitive advantage. In Quarter 4 of 2024, the company had to significantly reduce the price of liquid oxygen for hospital customers, which negatively impacted business performance in Q4 2024 and will continue into 2025.*

Các Công ty tư nhân tham gia vào khâu thương mại tiếp tục sử dụng các thiết bị áp lực cũ, đã qua sử dụng từ 15-20 năm trở lên, nhập khẩu với giá rất rẻ từ nước ngoài để cạnh tranh với công ty, dẫn đến sự cạnh tranh không lành mạnh. Trong khi đó, đa số khách hàng sử dụng sản phẩm khí y tế chỉ quan tâm đến giá bán, không hiểu biết rõ các

yếu tố an toàn, vì vậy, thị trường luôn tiềm ẩn nguy cơ mất an toàn./ *Private companies are using outdated pressure equipment, imported cheaply from abroad, to compete with the company, leading to unfair competition. Meanwhile, most customers in the healthcare sector prioritize price over safety considerations, posing risks to safety.*

+ Đối với sản phẩm que hàn điện:/ *Welding electrodes:*

Sản phẩm que hàn cũng chịu sức ép cạnh tranh quyết liệt bởi các cơ sở sản xuất tư nhân trong nước./ *Our Company's welding electrode faces intense competition from local private manufacturers.*

Hiện nay xu hướng sử dụng dây hàn Tig/Mig thay thế que hàn hồ quang tay diễn ra với tốc độ rất nhanh, làm giảm đáng kể nhu cầu sử dụng que hàn của Công ty./ *Additionally, the rapid shift to using TIG/MIG welding wire instead of traditional welding rods has led to a significant decrease in demand for Our Company's welding rods.*

+ Chi phí sản xuất ngày một tăng, cụ thể như chi phí xăng dầu, lệ phí cầu đường, đặc biệt là giá điện. Do giá điện tăng lần 2 trong năm 2023 4,5% làm tăng chi phí điện trong 9 tháng đầu năm 2024 so với giá điện khi rà soát KH SXKD lần 2 năm 2023, đã được Tập đoàn phê duyệt là 2.337 triệu đồng (31.587.800 kwh x 74 đ/kwh = 2.337 tr. đồng). Ngày 11/10/2024, giá điện tiếp tục tăng 4,8% làm tăng chi phí điện trong 3 tháng cuối năm 2024 so với giá điện khi rà soát KH SXKD lần 2 năm 2023 là 1.719 triệu đồng (10.812.748 kwh x 159 đ/kwh = 1.719 tr.đồng). Như vậy, tổng chi phí điện tăng do tăng giá bán điện so với kế hoạch Tập đoàn giao là 4.056 triệu đồng (2.337 tr.đ + 1.719 tr.đ = 4.056 tr.đ), làm ảnh hưởng lớn đến hiệu quả SXKD của Công ty trong năm 2024./ *Rising production costs: The costs of fuel, road tolls, and especially electricity. In particular, electricity prices rose in the second time by 4.5% in 2023, increasing electricity costs in the first nine months of 2024 by 2,337 million VND, compared to the electricity rate in the second production and business plan review in 2023. On October 11, 2024, the electricity price was raised by another 4.8%, which further increased electricity costs by 1,719 million VND in the last three months of 2024, totaling 4,056 million VND, which significantly impacted the company's business results in 2024.*

Thuận lợi/ Advantages:

+ Thương hiệu Sovigaz tiếp tục được khẳng định trên thị trường./ *The Sovigaz brand continues to strengthen its market presence.*

+ Phương châm hoạt động của Công ty là: “Chất lượng, An toàn, Tận tâm, Uy tín, Chuyên nghiệp”, các yêu cầu của khách hàng đều được Công ty đáp ứng bất kể mọi lúc, mọi nơi./ *The company's operating motto, “Quality, Safety, Dedication, Reputation, Professionalism,” ensures that all customer requirements are met anytime and anywhere.*

+ Tập đoàn Hóa Chất Việt Nam, một cổ đông lớn của Công ty, luôn quan tâm chỉ đạo kịp thời và tạo điều kiện thuận lợi để Công ty phấn đấu hoàn thành nhiệm vụ được

giao./ Vietnam Chemical Group, a major shareholder, continues to provide timely guidance and favorable conditions for the company to fulfill its tasks.

Tóm lại/ In summary: Năm 2024, trong bối cảnh nền kinh tế thế giới cũng như trong nước có nhiều diễn biến phức tạp, nội tại Công ty cũng gặp không ít khó khăn, cụ thể là: Chi phí sản xuất kinh doanh ngày một tăng như tiền thuê đất, chi phí xăng dầu, chi phí lưu thông, đặc biệt là giá điện, năm 2023 giá điện tăng 2 đợt, tổng cộng 7,5%; ngày 11/10/2024 giá điện tiếp tục tăng 4,8%, làm ảnh hưởng lớn đến hiệu quả SXKD của Công ty trong năm 2024; tình hình thị trường ngày một cạnh tranh gay gắt, quyết liệt, để giữ thị trường, quý 4 năm 2024 Công ty tiếp tục phải giảm mạnh giá bán oxy lỏng cho khối khách hàng bệnh viện, làm ảnh hưởng lớn đến hiệu quả SXKD của Công ty trong quý 4 năm 2024. Song với sự đoàn kết, nỗ lực phấn đấu của tập thể người lao động, cùng các biện pháp chỉ đạo linh hoạt, kịp thời của Ban Lãnh đạo, Công ty đã từng bước khắc phục khó khăn, ổn định hoạt động sản xuất kinh doanh và duy trì việc làm cho người lao động./ In 2024, despite complex developments in both the global and domestic economies and various internal challenges. In particular, increasing production costs, such as: higher land rental, fuel, and especially electricity costs, in 2023, electricity prices increased twice, totaling 7.5%; on October 11, 2024, electricity prices rose again by 4.8%, significantly affecting the company's business results for 2024; the market became increasingly competitive, and in Quarter 4 of 2024, the company had to significantly reduce the selling price of liquid oxygen to hospital clients, further impacting the company's business outcomes for the year. However, with the collective efforts of the workforce and flexible leadership measures, the Company has gradually overcome difficulties, stabilized production operations, and maintained employment.

Tuy vậy, kết quả SXKD của Công ty năm 2024 vẫn đạt mức thấp, với các chỉ tiêu cụ thể như sau:/ Despite this, the company's performance in 2024 was lower than expected, the specific business indicators were as follows:

+ Giá Trị SXCN (giá thực tế): 261,272 tỷ đồng, đạt 99,1 % so c/kỳ; 93,4 % so KH năm./ Industrial production value (actual price): 261.272 billion VND, reaching 99.1% compared to the same period; 93.4% of the annual plan.

+ Tổng DT: 240,290 tỷ đồng, đạt 101,5 % so c/kỳ; 94,2 % so KH năm./ Total revenue: 240.290 billion VND, reaching 101.5% compared to the same period; 94.2% of the annual plan.

+ Lợi nhuận: 1.020 triệu đồng, đạt 393,8 % so cùng kỳ; 40,8 % so KH năm./ Profit: 1.020 million VND, reaching 393.8% compared to the same period; 40.8% of the annual plan.

2. Một số mặt công tác góp phần mang lại kết quả hoạt động SXKD của công ty trong năm 2024/ *Some tasks contributing to the results of the company's business operations in 2024:*

Công tác kinh doanh/ *Business work*

- Về thị trường các sản phẩm khí công nghiệp/ *Industrial Gas Products Market:*

Sản phẩm oxy/ *Oxygen Product*: Do biết khai thác các ưu thế về vấn đề an toàn, thời gian giao hàng và dịch vụ hậu mãi, năm 2024 Công ty vẫn giữ được các khách hàng truyền thống. Mặt khác, kinh tế trong nước đang có dấu hiệu phục hồi, một số ngành sản xuất công nghiệp cho thấy những dấu hiệu tích cực, kéo theo nhu cầu sử dụng oxy cho phân khúc khách hàng công nghiệp tăng; bên cạnh đó, Công ty cũng phát triển thêm được một số khách hàng mới. Vì lẽ đó, sản lượng oxy tiêu thụ năm 2024 tăng 6,5 % so với cùng kỳ./ *By exploiting advantages related to safety, delivery time, and after-sales services, the Company maintained its traditional customer in 2024. On the other hand, the national economy showed signs of recovery, and some industrial sectors exhibited positive signs, which led to increased demand for oxygen in the industrial customer segment. Additionally, the company successfully acquired some new customers. As a result, oxygen consumption in 2024 increased by 6.5% compared to the same period last year.*

Sản phẩm nitơ lỏng/ *Liquid Nitrogen Product*: Do làm tốt công tác thị trường và dịch vụ hậu mãi, nên Công ty vẫn giữ được hầu hết các khách hàng truyền thống; mặt khác, một số ngành sản xuất công nghiệp cho thấy những dấu hiệu tích cực, kéo theo nhu cầu sử dụng nitơ cho phân khúc khách hàng công nghiệp tăng. Song, do thị trường cạnh tranh quyết liệt về giá, một số đại lý đã giảm sản lượng tiêu thụ nitơ lỏng của Công ty, nên sản lượng nitơ lỏng tiêu thụ năm 2024 giảm 1,7 % so với cùng kỳ./ *Due to effective market operations and after-sales services, the Company retained most of its traditional customers. Furthermore, some industrial sectors showed positive signs, increasing demand for nitrogen in the industrial customer segment. However, the highly competitive pricing in the market led some distributors to reduce their consumption of the company's liquid nitrogen, causing a 1.7% decrease in liquid nitrogen consumption in 2024 compared to the same period last year.*

- Về thị trường sản phẩm que hàn điện/ *Welding Electrode Products Market:*

Que hàn N48 – 2R/ *N48-2R Welding Electrode*: Mặt hàng truyền thống của Công ty, chủ yếu phục vụ cho ngành công nghiệp đóng tàu. Năm 2024, nhu cầu sử dụng sản phẩm vật liệu hàn có tăng theo sự phục hồi của các ngành công nghiệp cơ khí, đóng tàu; bên cạnh đó, thông qua một Công ty thương mại, Công ty cũng xuất khẩu được một ít que hàn N48 ra thị trường nước ngoài. Tuy nhiên, hiện nay xu hướng sử dụng dây hàn thay thế que hàn hồ quang tay diễn ra với tốc độ rất nhanh, làm giảm đáng kể nhu cầu sử dụng que hàn của Công ty. Mặc dù vậy, sản lượng que hàn N48 tiêu thụ năm 2024

cũng tăng 57,7 % so với cùng kỳ./ *This traditional product of the company mainly serves the shipbuilding industry. In 2024, the demand for welding materials increased due to the recovery of mechanical engineering and shipbuilding industries. Additionally, through a commercial company, the company also exported a small quantity of N48 welding electrodes to foreign markets. However, the trend of switching to welding wires instead of manual arc welding electrodes has been accelerating, significantly reducing the demand for the Company's welding electrodes. Nevertheless, the consumption of N48 welding electrodes in 2024 increased by 57.7% compared to the same period last year.*

Công tác kỹ thuật-sản xuất/ Technical-Production Work:

Năm 2024, thực hiện chỉ đạo của Tổng giám đốc Tập đoàn tại cuộc họp ngày 15/01/2024, để tiết giảm tiêu hao điện năng của 2 dây chuyền sản xuất khí công nghiệp 1500 m³/h và 3000 m³/h, tháng 5/2024 Công ty thực hiện đầu tư lắp đặt mới máy nén không khí dây chuyền 1500 m³/h để thay thế máy nén không khí cũ hiệu suất thấp, tháng 6/2024 Công ty thực hiện sửa chữa lớn thay thế tuốc bin lạnh dây chuyền 3000 m³/h./ *In 2024, following the directive from the Group's CEO during the meeting on January 15, 2024, to reduce electricity consumption in two industrial gas production lines (1500 m³/h and 3000 m³/h), the company invested in and installed new air compressors for the 1500 m³/h production line in May 2024, replacing the old, low-efficiency compressors. In June 2024, the company conducted major repairs, replacing the cold turbine for the 3000 m³/h production line.*

Công tác Đầu tư XDCB/ Investment and Construction Work

Năm 2024, Công ty chỉ thực hiện 1 hạng mục đầu tư lắp đặt mới máy nén không khí dây chuyền 1500 m³/h để tiết giảm tiêu hao điện năng./ *In 2024, the Company carried out only one investment project, which was the installation of a new air compressor for the 1500 m³/h production line to reduce electricity consumption.*

Công tác an toàn vệ sinh lao động, môi trường và an toàn hóa chất/ Labor Safety, Environmental Hygiene, and Chemical Safety Work

Thực hiện thông tư số 36/2019/TT-BLĐ-TBXH ngày 30/12/2019 của Bộ Lao động-Thương binh-Xã hội về việc ban hành danh mục máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động, năm 2024 Công ty đã thực hiện đăng ký, kiểm định để xin cấp giấy chứng nhận kiểm định lần đầu cho toàn bộ bồn lỏng mới nhập; gia hạn giấy phép sử dụng cho các dây chuyền, thiết bị sản xuất, các bồn chứa lỏng cố định và di động đến hạn kiểm định lại; báo cáo công tác ATVSLĐ gửi Sở lao động địa phương theo thông tư số 07/2016/TT-BLĐTBXH ngày 15/5/2016 của Bộ Lao động-Thương binh-Xã hội quy định một số nội dung tổ chức thực hiện công tác an toàn, vệ sinh lao động đối với cơ sở SXKD; khai báo sử dụng đối tượng kiểm định; báo cáo Sở Công thương Thành phố HCM tình hình kiểm định máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về

an toàn lao động./ In compliance with Circular No. 36/2019/TT-BLĐ-TBXH dated December 30, 2019, of the Ministry of Labor, Invalids, and Social Affairs on the list of machines, equipment, and materials with strict labor safety requirements, the Company registered and inspected all newly imported liquid tanks; extended the operating licenses for production lines and equipment; reported labor environment, safety work to local labor departments according to the Circular No. 07/2016/TT-BLĐ-TBXH dated May 15, 2016, of the Ministry of Labor, Invalids, and Social Affairs; Declare the use of inspection objects; report to the Department of Industry and Trade of Ho Chi Minh City on the inspection situation of machines, equipment, and materials with strict labor safety requirements."

Công tác vệ sinh môi trường cũng được công ty quan tâm đúng mức. Hàng năm công ty phối hợp với các công ty môi trường khu vực tổ chức đo đạc thông số môi trường tại các đơn vị trực thuộc. Những khu vực chịu tiếng ồn lớn, bụi nhiều, nóng bức được cải thiện điều kiện làm việc cho người lao động bằng nút tai chống ồn, khẩu trang chống bụi, quạt chống nóng./ The company also pays proper attention to environmental sanitation. Every year, the company coordinates with local environmental companies to measure environmental parameters at its subsidiaries. Areas with high noise levels, excessive dust, and heat are improved by providing workers with earplugs for noise protection, dust masks, and cooling fans.

Thực hiện Luật số: 72/2020/QH14 và Nghị định số 08/2022/NĐ-CP ngày 10 tháng 01 năm 2022 của Chính phủ, Thông tư số 02/2022/TT-BTNMT ngày 10 tháng 02 năm 2022, Công ty đã thực hiện đăng ký môi trường và đã được chính quyền địa phương xác nhận; Công ty cũng lập sổ đăng ký quản lý chủ nguồn chất thải, thuê các đơn vị có chức năng tổ chức thực hiện xử lý chất thải sinh hoạt, chất thải sản xuất và chất thải nguy hại; thực hiện quan trắc môi trường theo định kỳ và lập báo cáo giám sát môi trường hàng năm. Bên cạnh đó, Công ty cũng tiến hành đánh giá lại hệ thống quản lý chất lượng môi trường theo tiêu chuẩn ISO 14001:2015, và đã được cấp giấy chứng nhận./ In accordance with the Law No. 72/2020/QH14, Decree No. 08/2022/ND-CP dated January 10, 2022 of the Government, and Circular No. 02/2022/TT-BTNMT dated February 10, 2022, the Company registered environment with the local authorities and set up waste management registers, hired qualified organizations to handle domestic, industrial, and hazardous waste, and conducted regular environmental monitoring. Furthermore, the company assessed its environmental management system based on the ISO 14001:2015 standard and was issued a certification.

Căn cứ Nghị định số 113/2017/NĐ-CP ngày 09/10/2017, Nghị định số 82/2022/NĐ-CP ngày 18/10/2022 của Chính phủ và Thông tư số 32/2017/TT-BCT ngày 28/12/2017, Thông tư số 17/2022/TT-BCT ngày 27/10/2022 của Bộ Công Thương quy định cụ thể và hướng dẫn một số điều của Luật Hóa chất, Công ty đã thực hiện hoàn tất việc xin

cấp chứng nhận đủ điều kiện sản xuất, kinh doanh hóa chất có điều kiện trong lĩnh vực công nghiệp cho 7/7 Chi nhánh và ban hành phiếu an toàn hóa chất cho các sản phẩm khí và lỏng của Công ty./ *Based on Decree No. 113/2017/ND-CP dated October 9, 2017, Decree No. 82/2022/ND-CP dated October 18, 2022, of the Government, and Circular No. 32/2017/TT-BCT dated December 28, 2017, Circular No. 17/2022/TT-BCT dated October 27, 2022, of the Ministry of Industry and Trade, which specify and guide certain provisions of the Chemical Law, the Company has completed the process of applying for certification of sufficient conditions for the production and business of chemicals with conditions in the industrial sector for 7/7 branches and issued safety data sheets for the company's gaseous and liquid products.*

Công tác tài chính/ *Financial work*

Trước những khó khăn về tình hình tài chính như chi phí sản xuất ngày một tăng, lãi vay ngân hàng còn khá nhiều, để bảo toàn và sử dụng hiệu quả đồng vốn, năm qua Công ty đã thực hiện hàng loạt các giải pháp sau:/ *In response to increasing production costs and bank loan interest, the company implemented a series of solutions to optimize capital usage in 2024:*

+ Quản lý thu, chi, tài sản và nguồn vốn của Công ty theo đúng quy định./ *Managed the company's revenues, expenses, assets, and capital according to regulations.*

+ Ưu tiên sử dụng vốn tự có của Công ty, hạn chế vay ngân hàng để giảm thiểu chi phí lãi vay./ *Prioritized the use of the company's own capital and minimized bank loans to reduce interest costs.*

+ Không để tồn kho vật tư, hàng hóa khối lượng lớn để tránh gây ứ đọng vốn./ *Ensured no excess inventory of materials or products to prevent capital lock-up.*

+ Dùng nhiều biện pháp thúc đẩy thu hồi công nợ./ *Applied various measures to accelerate the collection of receivables.*

+ Năm 2024, các Chi nhánh đã tăng cường thu hồi công nợ, xử lý các khoản nợ phải thu quá hạn để giảm nợ phải thu của người mua. Số nợ phải thu đầu năm 2024 là 61,054 tỷ đồng, đến 31/12/2024 đã giảm xuống còn 55,005 tỷ đồng./ *In 2024, the branches strengthened the collection of overdue debts, reducing the accounts receivable from VND 61.054 billion at the beginning of the year to VND 55.005 billion by December 31, 2024.*

+ Quản lý chặt chẽ chi phí tại các đơn vị thành viên./ *Strictly controlled expenses at subsidiary units.*

+ Cơ quan Kiểm toán độc lập đã tiến hành kiểm toán báo cáo tài chính năm 2024 của Công ty theo đúng quy định./ *The independent audit firm conducted the 2024 financial report audit according to regulations.*

+ Thực hiện kịp thời và đầy đủ nghĩa vụ nộp thuế đối với Nhà nước./ *Timely and fully fulfilled tax obligations to the State.*

+ Thực hiện phân phối lợi nhuận năm 2024 theo đúng Nghị quyết Đại hội cổ đông./ *Distributed profits in accordance with the General Assembly's resolution.*

Công tác lao động-tiền lương/ *Labor and Salary Work*

Năm 2024, dù trong điều kiện SXKD gặp nhiều khó khăn, Công ty vẫn cố gắng đảm bảo công ăn việc làm và ổn định thu nhập cho người lao động. Thu nhập bình quân người lao động năm 2024 là 9.558.000 đ/ng/tháng./ *Despite the challenges in production and business activities in 2024, the company ensured employment and income stability for its workers. The average income per employee in 2024 was VND 9,558,000/month*

Bên cạnh hoạt động tinh thần, năm 2024 Công ty đã vận động tập thể người lao động tích cực tham gia các công tác xã hội. Tổng số tiền trích cho các hoạt động từ thiện, xã hội trong năm 2024 là 200 triệu đồng./ *Additionally, the company motivated its workforce to participate in social activities, with a total of VND 200 million allocated for charity and social contributions in 2024.*

3. Bài học kinh nghiệm/ *Lessons Learned:*

Để thực hiện tốt nhiệm vụ SXKD năm 2025, Công ty rút ra những bài học kinh nghiệm trong năm 2024 như sau:/ *To achieve better business results in 2025, the company has identified the following lessons from 2024:*

Tiếp tục đẩy mạnh công tác thu hồi công nợ để giảm thiểu chi phí lãi vay và tránh phát sinh nợ xấu./ *Continue strengthening efforts to collect outstanding debts to reduce interest costs and prevent bad debts.*

Thực hiện mọi biện pháp để quản lý tốt dây chuyền thiết bị, nhằm nâng cao hiệu quả vận hành./ *Implement all possible measures to efficiently manage production lines and equipment to enhance operational performance.*

Tăng cường công tác quản lý chi phí tại các đơn vị thành viên./ *Intensify the cost management at subsidiaries.*

Phần II/ *Part II: Triển khai nhiệm vụ SXKD năm 2025* **/ *Business Objectives and Plans for 2025***

1. Mục tiêu kinh tế/ *Economic Goals*

- Giá trị SXCN (giá thực tế): 273,569 tỷ đồng, đạt 104,7 % so với cùng kỳ./ *Industrial production value (actual price): 273.569 billion VND, reaching 104.7% compared to the same period.*
- Tổng doanh thu: 251 tỷ, đạt 104,5 % so với cùng kỳ./ *Total revenue: 251 billion VND, reaching 104.5% compared to the same period.*

- Lợi nhuận: 200 triệu đồng, đạt 19,6 % so với cùng kỳ./ *Profit: 200 million VND, reaching 19.6% compared to the same period.*

2. Công tác lao động-tiền lương/ *Labor and Wages*

- Phần đầu đạt mức thu nhập bình quân 1 NLĐ là 10.000.000 đ/th, trên cơ sở phát triển sản xuất kinh doanh và tăng năng suất lao động./ *Aim to achieve an average employee income of 10,000,000 VND/month, based on production and business growth and increased labor productivity.*
- Vận động NLĐ tích cực tham gia các phong trào mang tính xã hội do Tập Đoàn Hóa Chất Việt Nam và địa phương phát động tổ chức./ *Encourage employees to actively participate in social campaigns initiated by the Vietnam Chemical Group and local authorities.*

3. Dự báo những khó khăn trong năm 2025 và các giải pháp cần phải thực hiện để đạt được các mục tiêu kinh tế xã hội nêu trên/ *Forecasted difficulties in 2025 and solutions for Achieving Economic and Social Goals:*

a. Khó khăn/ *Difficulties*

Năm 2025, Công ty CP Hơi kỹ nghệ Que hàn thực hiện KH SXKD trong điều kiện kinh tế thế giới và trong nước còn nhiều diễn biến phức tạp, tình hình thị trường ngày một cạnh tranh gay gắt, nội tại Công ty cũng gặp không ít khó khăn, cụ thể là:/ *In 2025, Industrial Gas and Welding Electrode Joint Stock Company implement its production and business plan in the context of a global and domestic economy with the complex developments, the increasingly competitive market, the Company is also facing numerous internal challenges, including:*

Năng lực sản xuất các sản phẩm khí công nghiệp hiện đã khai thác hết./ *The production capacity for industrial gas products has already been fully utilized.*

Chi phí sản xuất kinh doanh ngày một tăng, đặc biệt giá điện tăng kể từ ngày 11/10/2024 làm tăng chi phí điện trong năm 2025 là 3,5 tỷ đồng./ *Business production costs are steadily increasing, especially electricity price, which rose on October 11, 2024, leading to an additional cost of 3.5 billion VND in 2025.*

Nguồn cung sản phẩm oxy, nitơ hiện đã vượt xa nhu cầu thị trường Miền Nam và Miền Trung, do vậy, tình hình thị trường ngày một cạnh tranh gay gắt, quyết liệt, đặc biệt là cạnh tranh về giá bán sản phẩm./ *The supply of oxygen and nitrogen products currently exceeds the demand in the Southern and Central regions, resulting in increasingly competition, particularly in terms of product selling price.*

Chính sách đấu thầu qua mạng của khối y tế tiếp tục làm mất lợi thế cạnh tranh của Công ty, tăng chi phí bán hàng, giảm giá bán sản phẩm./ *The online bidding policy in the healthcare sector continues to weaken the company's competitive advantages, increasing sales costs and reducing product prices.*

Đối thủ cạnh tranh sử dụng các thiết bị áp lực cũ, đã qua sử dụng từ 15-20 năm trở lên, nhập khẩu giá rẻ từ nước ngoài để cạnh tranh với Công ty. Trong khi đó, chính sách đấu thầu qua mạng của khối y tế không đề cao năng lực kinh nghiệm nhà thầu và chất lượng thiết bị, mà chỉ quan tâm đến giá bán, dẫn đến sự cạnh tranh không lành mạnh. Để giữ thị trường khu vực bệnh viện, quý 4 năm 2024 Công ty phải tiếp tục giảm mạnh giá dự thầu cung cấp oxy lỏng cho các khách hàng bệnh viện, làm ảnh hưởng lớn đến hiệu quả SXKD của Công ty trong năm 2025./ *Competitors are using old pressure equipment, some 15-20 years old, imported cheaply from abroad, to compete with the company. Meanwhile, the online bidding policy in the healthcare sector does not emphasize the contractor's experience and equipment quality, but focuses solely on price, leading to unfair competition. In order to maintain market share in the hospital sector, the Company had to sharply reduce its bid price for supplying liquid oxygen to hospital customers in the fourth quarter of 2024, which greatly impacted the company's business performance in 2025.*

Hiện nay xu hướng sử dụng que hàn tự động thay thế que hàn hồ quang tay diễn ra với tốc độ rất nhanh, làm giảm đáng kể nhu cầu sử dụng que hàn của Công ty./ *Currently, the trend of using automatic welding rods to replace manual arc welding rods is growing rapidly, significantly reducing the demand for the company's welding rods.*

b. Các giải pháp thực hiện/ Implementation Solutions:

Công tác kinh doanh/ Business work:

Phân khúc khách hàng theo tiêu chí kinh doanh có hiệu quả, 20% khối lượng khách hàng có doanh thu bằng 80 % tổng doanh thu của công ty để tập trung nguồn lực chăm sóc các đối tượng khách hàng này./ *Segment customers based on effective business criteria, with 20% of the customer contributing 80% of the company's total revenue, to focus resources on serving these customers.*

Tiếp tục và kiên trì xây dựng các tiêu chuẩn chất lượng, tiêu chí an toàn đối với sản phẩm khí y tế khi cung cấp vào khối khách hàng bệnh viện và cơ sở y tế để trình các cơ quan quản lý xem xét, nhằm đảm bảo an toàn trong quá trình sử dụng và khám chữa bệnh, mang lại sự yên tâm tin tưởng của khách hàng và nâng cao uy tín thương hiệu của công ty./ *Continue to diligently establish quality standards and safety criteria for medical gas products when supplying hospitals and healthcare sector. This criteria will be presented to management authorities for review, ensuring safety during use and medical treatment, building customer trust, and enhancing the company's brand reputation.*

Đào tạo đội ngũ nhân viên bán hàng, chăm sóc khách hàng: Thường xuyên mở các lớp đào tạo bồi dưỡng, nâng cao tay nghề, trình độ chuyên môn cho nhân viên bán hàng, đội ngũ công nhân kỹ thuật, chăm sóc khách hàng./ *Train the sales and customer service*

teams: Regularly organize training courses to improve the skills and professional competence of sales staff, technical workers, and customer service teams.

Phân khúc giá bán phù hợp yêu cầu từng khách hàng/ Price segmentation to meet the needs of each customer:

Tăng cường các hoạt động dịch vụ, kinh doanh vật tư, hàng hóa, đặc biệt đối với các sản phẩm CO₂, đá khô, gaz đốt, dịch vụ lắp đặt. Riêng đối với hoạt động dịch vụ, để tăng doanh thu Công ty tiếp tục đẩy mạnh dịch vụ lắp đặt hệ thống khí y tế, khí công nghiệp, dịch vụ trợ hóa đường ống. Đối tượng khách hàng là các bệnh viện, các nhà máy điện đạm, dịch vụ dầu khí ViệtsoPetro./ *Strengthen service activities and business in materials and goods, especially for CO₂ products, dry ice, LPG, and installation services. Specifically, for service activities, to increase revenue, the company will continue to promote the installation of industrial gases, medical gas systems, and pipe cleaning services. Customers include hospitals, fertilizer plants, and VietsoPetro oil and gas services.*

Công tác kỹ thuật-sản xuất/ Technical and Production work:

Chú trọng công tác bảo dưỡng dây chuyền thiết bị để ổn định sản xuất./ *Focus on the maintenance of production equipment lines to ensure stable production.*

Tiếp tục thực hiện bảo dưỡng các bồn chứa sản phẩm lỏng để hạn chế đến mức thấp nhất hao hụt do bị bốc hơi./ *Continue to maintain liquid storage tanks to minimize losses due to evaporation.*

Trang bị các bơm chuyển lỏng cho các xe bồn di động để tránh hao hụt khi thực hiện sang chiết rót lỏng vào bồn của khách hàng./ *Equip liquid transfer pumps for mobile tanks to avoid losses when transferring liquid into customer tanks.*

Thực hiện nạp lỏng vào bồn di động trước khi giao hàng trong thời gian dưới 03h để tránh bồn tăng áp và phải xả áp trước khi sang chiết lỏng cho các khách hàng./ *Carry out filling liquid into mobile tanks within 03 hours before delivery to avoid pressure buildup in tanks, which requires depressurization before transferring liquids to customers.*

Tăng cường công tác kiểm tra vệ sinh môi trường, đảm bảo an toàn lao động, an toàn sản xuất./ *Strengthen the inspection of hygiene and environment work to ensure labor and production safety.*

Công tác đầu tư xây dựng/ Investment work:

Triển khai nhanh các dự án mua sắm thiết bị lẻ (phương tiện vận tải, các hệ thống bồn chứa lỏng ...) nhằm đáp ứng kịp thời nhu cầu của khách hàng, và nâng cao hình ảnh thương hiệu của công ty./ *Quickly implement projects for purchasing individual equipment (transportation vehicles, liquid storage systems, etc.) to meet customer demands promptly and enhance the company's brand image.*

Đầu tư bồn di động 25m³ để giảm chi phí vận chuyển./ *Invest in 25m³ mobile tanks to reduce transportation costs.*

Luôn chuẩn bị sẵn những phương án, dự án đầu tư để có thể triển khai ngay khi điều kiện cho phép./ *Always prepare investment plans for projects to be able to deploy as soon as conditions allow.*

Công tác tài chính/ *Financial work:*

Giữ mối quan hệ với các ngân hàng, tổ chức tín dụng đã có quan hệ lâu năm. Bên cạnh đó, thường xuyên cập nhật, tìm thêm các tổ chức tín dụng có lãi suất thấp để tiết giảm chi phí tài chính./ *Maintain relationships with long-standing banks and credit institutions. Additionally, regularly update and explore new credit institutions with lower interest rates to reduce financial costs.*

Tăng cường công tác quản lý chi phí SXKD tại các đơn vị thành viên để tăng hiệu quả hoạt động sản xuất kinh doanh./ *Strengthen cost management for production and business activities at subsidiaries to improve operational efficiency.*

Giảm số nợ quá hạn thu ở khách hàng xuống thấp nhất bằng cách: Phân công phân nhiệm thu hồi công nợ rõ ràng, hợp lý, đúng người đúng việc. Có cơ chế khuyến khích thu hồi nợ để hạn chế đến mức thấp nhất số nợ phải thu của người mua để tiết giảm tối đa chi phí lãi vay./ *Reduce overdue debts from customers by: clearly and properly assigning responsibilities for debt recovery, with mechanisms encouraging debt collection in order to minimize outstanding customer debts, thus reducing interest costs.*

Có kế hoạch dự trữ nguyên liệu, phụ tùng thay thế tốt nhất, không để ứ đọng vốn để giảm thiểu chi phí lãi vay./ *Make plans to stock the best raw materials and replacement parts to avoid capital stagnation and minimize interest costs.*

Công tác tổ chức, lao động/ *Organization and Labor Management*

Sắp xếp lại cơ cấu tổ chức, lực lượng lao động từ Văn phòng Công ty đến các đơn vị thành viên theo hướng tinh gọn, hiệu quả./ *Restructure the organization and workforce, from the Company office to subsidiaries, to be more streamlined and effective.*

Tăng cường hơn nữa công tác quy hoạch, đào tạo cán bộ tại chỗ để chuẩn bị tốt đội ngũ cán bộ kế cận./ *Further enhance planning and on-site training for staff to prepare a qualified and competent team of future leaders.*

Cho thuê kho bãi, nhà xưởng chưa sử dụng hết/ *Organization and Labor Management*

Công ty đang thực hiện đăng ký bổ sung ngành nghề kinh doanh bất động sản vào giấy phép kinh doanh, đồng thời tìm phương án khai thác hiệu quả các kho bãi, nhà xưởng chưa sử dụng hết, cụ thể là:/ *The company is in the process of registering to add*

real estate business activities to its business license, and is also seeking ways to effectively utilize unused warehouse and factory spaces, such as:

Hiện nay, Xí nghiệp Hơi kỹ nghệ Biên Hoà, Xí nghiệp Hơi kỹ nghệ Cần Thơ đã thực hiện được dịch vụ cho thuê bãi giữ xe tải trong khu công nghiệp, góp phần tăng doanh và cải thiện thu nhập cho người lao động tại Xí nghiệp. Bên cạnh đó, Xí nghiệp Hơi Kỹ Nghệ Cần Thơ đã hợp tác với công ty Hoá Chất Việt Trì về việc cho thuê kho trống để chứa hàng hoá theo nhu cầu vào từng thời điểm của khách hàng. Xí nghiệp tiếp tục tìm kiếm các đối tác có nhu cầu thuê kho bãi dài hạn hơn./ *Currently, the Bien Hoa Industrial gas Enterprise and the Can Tho Industrial gas Enterprise have implemented the truck parking lot rental services within the industrial park, contributing to increasing revenue and improving the income of workers at the Enterprises. In addition, the Can Tho Industrial gas Enterprise has partnered with Viet Tri Chemical Company to rent out empty warehouses for storing goods according to the customers' needs at any given time. The Enterprise continues to search for long-term warehouse rental partners.*

Đối với diện tích kho bãi nhà xưởng còn trống tại Xí nghiệp Que hàn điện Long An, XN đã có phương án cho thuê và Công ty đã thực hiện thẩm định giá cho thuê tại Xí nghiệp này để làm cơ sở xem xét giá thuê./ *The Khanh Hoi Welding Electrode Enterprise in Long An has plans to lease out unused warehouse space and has conducted a rental valuation to determine leasing prices.*

Tại Xí nghiệp Hơi kỹ nghệ Nha Trang, Ban điều hành đã chỉ đạo quyết liệt về việc tiếp cận các đầu mối hợp tác như Ban Quản lý Khu công nghiệp, các môi giới bất động sản để phát thông điệp Công ty có nhu cầu cho thuê, tìm kiếm đối tác khai thác diện tích kho bãi, nhà xưởng còn trống./ *At the Nha Trang Industrial Steam Enterprise, the management Board has decisively directed the cooperation with industrial zone management team and real estate brokers to promote the leasing of unused warehouse and factory areas.*

Đối với khu đất tại Nhà máy đất đèn và Hoá Chất Tràng Kênh, Người đại diện vốn tại công ty đã có văn bản đề nghị chủ trương cho trả lại địa phương quản lý./ *Regarding land at the Trang Kênh Chemicals and Calcium Carbide Factory, the representative of the capital in the Company has submitted a proposal to return the land to the local management Organization.*

Đối với khu văn phòng Công ty tại số 1-3 Nguyễn Trường Tộ, phường 13, quận 4, Công ty cũng đang tiến hành thuê thẩm định giá xác định giá cho thuê. Ban điều hành đã tiếp xúc với 02 đối tác có nhu cầu tìm kiếm mặt bằng phát triển kinh doanh tại Quận 4./ *For the company office at 1-3 Nguyen Truong To, District 4, the company is also conducting a valuation to determine rental prices and has already contacted two potential partners interested in leasing space for business development in District 4.*

Kính thưa toàn thể quý vị!/*Dear distinguished guests!*

Năm 2025, Công ty CP Hơi kỹ nghệ Que hàn vẫn còn gặp nhiều thách thức, khó khăn, nhưng với sự nỗ lực, quyết tâm cao của tập thể Lãnh đạo, Ban Giám đốc cùng toàn thể NLĐ, với cương vị người đứng đầu Ban giám đốc, tôi tin rằng Công ty chúng ta sẽ vượt qua thách thức, khó khăn để thực hiện hoàn thành nhiệm vụ SXKD Đại hội đồng cổ đông giao năm 2025./ *In 2025, Industrial gas and Welding Electrode Joint Stock Company will face many challenges and difficulties. However, with the determination and efforts of the leadership, the management Board, and all employees, I believe our company will overcome these challenges and accomplish the business tasks set by the General Assembly of Shareholders for 2025.*

Sau cùng, thay mặt Ban Giám đốc, xin chúc các vị khách quý và toàn thể cổ đông về dự Đại hội mạnh khỏe, hạnh phúc, thành đạt. Chúc Đại hội thành công tốt đẹp./ *Finally, on behalf of the Board of management, I wish all honored guests and shareholders good health, happiness, and success. I hope the General Meeting will be a great success.*

TỔNG GIÁM ĐỐC
GENERAL DIRECTOR

Trịnh Anh Phong
Trinh Anh Phong



CÔNG TY CỔ PHẦN
HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN
INDUSTRIAL GAS AND WELDING
ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY

BAN KIỂM SOÁT
SUPERVISORY BOARD

Số/No: /BC-BKS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Liberty - Happiness

TP. Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 03 năm 2025
Hồ Chí Minh City, March 24rd, 2025

DỰ THẢO/DRAFT

BÁO CÁO CỦA BAN KIỂM SOÁT
Trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025
REPORT OF THE SUPERVISORY BOARD
Submitted to the 2025 Annual General Meeting of Shareholders

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội thông qua ngày 17 tháng 6 năm 2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;/ Pursuant to the Enterprise Law No. 59/2020/QH14 passed by the National Assembly on June 17, 2020 and documents guiding its implementation;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần Hơi kỹ nghệ que hàn và nghị quyết Đại hội đồng cổ đông Công ty năm 2024;/Pursuant to the Charter of organization and operation of Welding Rod Industrial Gas Joint Stock Company and the resolution of the Company's General Meeting of Shareholders in 2024;

Ban Kiểm soát Công ty cổ phần Hơi kỹ nghệ que hàn báo cáo trình Đại hội đồng cổ đông về kết quả hoạt động năm 2024, nhiệm vụ năm 2025 của Ban Kiểm soát như sau:/The Board of Supervisors of Welding Rod Industrial Gas Joint Stock Company reports to the General Meeting of Shareholders on the results of operations in 2024 and the tasks of the Board of Supervisors in 2025 as follows:

I. THÀNH VIÊN VÀ CƠ CẤU CỦA BAN KIỂM SOÁT:/MEMBERS AND STRUCTURE OF THE SUPERVISORY BOARD:

Thành viên và cơ cấu của Ban kiểm soát:/Members and structure of the Supervisory Board:

St t	Tên tổ chức/cá nhân/ Name of organization/individual	Chức vụ tại công ty/ Position in the company	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ/ Number of shares owned at the end of the period	Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ (%)/ Percentage of shares owned at the end of the period	Ghi chú/Notes
1	Mai Thị Lý	Trưởng BKS Head of the Supervisory Board	200		Bổ nhiệm từ ngày 27/04/2024 Appointed from 27/04/2024

2	Đặng Thúy Nga	Trưởng BKS Head of the Supervisory Board	2.700	0,009	Miễn nhiệm từ ngày 27/04/2024 Dismissed from April 27, 2024
3	Võ Hồng Nhung	Thành viên BKS Member of the Supervisory Board	2.000	0,007	
4	Trương Tuấn Nghĩa	Thành viên BKS Member of the Supervisory Board	0	0	

II. HOẠT ĐỘNG CỦA BAN KIỂM SOÁT NĂM 2024/ ACTIVITIES OF THE SUPERVISORY BOARD IN 2024

Trong năm vừa qua, Ban Kiểm soát đã thực hiện và tiến hành các hoạt động theo quy định Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty, cũng như tuân thủ các quy định của pháp luật./During the past year, the Board of Supervisors has implemented and conducted activities in accordance with the Company's Charter of Organization and Operation, as well as complied with the provisions of law.

- Ban kiểm soát đã tiến hành kiểm soát tập trung để kiểm soát hoạt động của Công ty và soát xét báo cáo tài chính 6 tháng và quyết toán năm 2024. Sau các đợt kiểm soát tập trung Ban kiểm soát đã tiến hành họp kiểm điểm công tác của từng thành viên và của Ban nói chung./The Board of Supervisors conducted centralized control to control the Company's operations and reviewed the 6-month financial statements and the 2024 settlement. After the centralized control sessions, the Board of Supervisors held a meeting to review the work of each member and the Board in general.

- Trong năm 2024, Ban Kiểm soát đã thực hiện công tác giám sát hoạt động của Công ty theo chức năng, nhiệm vụ được quy định tại Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty. Cụ thể:/In 2024, the Board of Supervisors has supervised the Company's operations according to the functions and tasks stipulated in the Company's Charter of Organization and Operation. Specifically:

+ Tham gia đầy đủ các cuộc họp của Hội đồng quản trị./Participate fully in Board of Directors meetings.

+ Thực hiện giám sát hoạt động và tuân thủ theo quy định của pháp luật và điều lệ Công ty đối với Hội đồng quản trị, Ban điều hành trong việc quản lý điều hành Công ty./Monitor the operations and compliance with the provisions of law and the Company's charter for the Board of Directors and Executive Board in the management and operation of the Company.

+ Đề xuất lựa chọn Công ty Kiểm toán độc lập để thực hiện kiểm toán báo cáo tài chính năm 2024./Proposal to select an independent Auditing Company to audit the 2024 financial statements.

+ Kiểm tra việc ban hành và thực thi các Nghị quyết, Quyết định của Hội đồng quản trị và Ban Tổng giám đốc./*Check the issuance and implementation of Resolutions and Decisions of the Board of Directors and the General Director.*

+ Kiểm tra tính chính xác, trung thực, hợp pháp trong việc lập báo cáo tài chính định kỳ, báo cáo kiểm toán năm 2024 nhằm đánh giá tính trung thực và hợp lý của các số liệu tài chính phù hợp với các chuẩn mực, chế độ kế toán tài chính hiện hành./*Check the accuracy, honesty and legality in preparing periodic financial reports and 2024 audit reports to assess the honesty and reasonableness of financial data in accordance with current financial accounting standards and regimes.*

+ Kiểm soát việc tuân thủ các quy định về công bố thông tin của công ty theo đúng quy định của pháp luật./*Control compliance with regulations on corporate information disclosure in accordance with the law.*

- Ban Kiểm soát thực hiện các công tác khác theo chức năng nhiệm vụ của ban./*The Board of Supervisors performs other tasks according to its functions and duties.*

III. KẾT QUẢ KIỂM TRA, GIÁM SÁT/ RESULTS OF INSPECTION AND MONITORING

1. Công tác quản lý, điều hành Công ty của Hội đồng quản trị và Ban Tổng giám đốc/Management and operation of the Company by the Board of Directors and the General Director

- HĐQT đã tổ chức các cuộc họp định kỳ hàng quý trong năm 2024. Ban hành các nghị quyết và quyết định liên quan đến hoạt động của công ty theo đúng quy định và điều lệ của công ty. Đồng thời Hội đồng quản trị cũng đã thông qua nghị quyết, quyết định của HĐQT bằng hình thức xin ý kiến bằng văn bản. /*The Board of Directors held regular quarterly meetings in 2024. Issued resolutions and decisions related to the company's operations in accordance with the company's regulations and charter. At the same time, the Board of Directors also approved resolutions and decisions of the Board of Directors by asking for written opinions.*

- Phê duyệt các thủ tục dự án đầu tư và mua sắm đúng quy trình, quy định trong điều lệ và quy chế của công ty. /*Approve investment project and procurement procedures in accordance with the process and regulations in the company's charter and regulations.*

- Ban Kiểm soát đánh giá hoạt động của HĐQT trong năm phù hợp với quy định pháp luật và qui chế Công ty, đáp ứng yêu cầu công tác quản lý. Về điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty trong năm 2024. /*The Board of Supervisors assessed that the Board of Directors' activities during the year were in accordance with the law and the Company's regulations, meeting the requirements of management. Regarding the Company's production and business operations in 2024.*

- Thực hiện Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông, Nghị quyết và thông báo kết luận của Hội đồng quản trị năm 2024./*Implement the Resolution of the General Meeting of Shareholders, Resolution and announcement of the conclusion of the Board of Directors in 2024.*

- Kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty năm 2024 đạt lợi nhuận sau thuế: 715.776.872 đồng. /*The Company's production and business results in 2024 achieved after-tax profit: VND 715,776,872.*

- Tiền lương, thưởng tết năm 2023 đã chi cho người lao động trong năm 2024 vượt quá quỹ lương năm 2023 được quyết toán là 3.085.470.819 VND. /*The salary and bonus for Tet 2023 paid to employees in 2024 exceeded the settled salary fund for 2023 by VND 3,085,470,819.*

- Tài sản thiếu chờ xử lý là hàng tồn kho với giá trị 374.794.562 VND được xác định căn cứ theo Biên bản kiểm kê vật tư, công cụ dụng cụ, sản phẩm hàng hóa ngày 06/10/2023. Tại ngày lập Báo cáo tài chính giữa niên độ này, Công ty vẫn chưa có Quyết định xử lý tài sản thiếu chờ xử lý nêu trên. /*The missing assets awaiting disposal are inventories with a value of VND 374,794,562 determined based on the Minutes of inventory of materials, tools, equipment, products and goods dated October 6, 2023. At the date of preparation of this Interim Financial Statement, the Company has not yet made a Decision to handle the above missing assets awaiting disposal.*

- Tạm ứng nhân viên: 3.966.644.737 đồng. Trong đó có một số nhân viên có thời gian tạm ứng lâu chưa hoàn trả. /*Employee advances: VND 3,966,644,737. Including some employees with long advance periods that have not been repaid.*

2. Thẩm định báo cáo tài chính năm 2024 của Công ty/Audit of the Company's 2024 financial statements

- Báo cáo tài chính 6 tháng và năm 2024 của Công ty được lập theo các chuẩn mực và chế độ kế toán Việt Nam hiện hành. /*The Company's 6-month and 2024 financial statements are prepared in accordance with current Vietnamese accounting standards and regimes.*

- Các Báo cáo tài chính 6 tháng và năm 2024 được soát xét, kiểm toán bởi Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC (là đơn vị đã được UBCK Nhà nước chấp thuận kiểm toán các Công ty có lợi ích công chúng). /*The 6-month and 2024 financial reports are reviewed and audited by AASC Auditing Company Limited (a unit approved by the State Securities Commission to audit public interest companies).*

- Báo cáo kiểm toán số Số: 240325.008 /BCTC.KT7 ngày 24 tháng 3 năm 2025, Kiểm toán viên, công ty kiểm toán nêu ý kiến kiểm toán ngoại trừ: /*Audit report No. 240325.008 /BCTC.KT7 dated March 24, 2025, Auditor, auditing company expressed audit opinion except:*

+ Cơ sở của ý kiến kiểm toán ngoại trừ: /*Basis for qualified audit opinion:*

- Công ty đang ghi nhận phải thu người lao động đối với khoản chi vượt tiền lương và thưởng tết cho người lao động tại thời điểm 01/01/2024 và 31/12/2024 lần lượt là 8.743 triệu VND và 12.029 triệu VND. Bằng các thủ tục kiểm toán đã thực hiện, chúng tôi không đánh giá được tính phù hợp, khả năng thu hồi của các khoản nợ phải thu này cũng như ảnh hưởng của vấn đề này đến các khoản mục khác có liên quan đến Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2024. /*The Company is recording receivables from employees for the amount of excess salary and Tet bonus for employees at January 1, 2024 and December 31, 2024, respectively, of VND 8,743 million and VND 12,029 million. Through the audit*

procedures performed, we cannot assess the appropriateness and collectability of these receivables as well as the impact of this issue on other items related to the Financial Statements for the fiscal year ending December 31, 2024.

- Nguyên vật liệu tồn đọng tại thời điểm 01/01/2024 và 31/12/2024 là 1.161 triệu VND chưa được Công ty đánh giá trích lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho. Với các Hồ sơ, tài liệu đã thu thập và bằng các thủ tục kiểm toán, chúng tôi không đánh giá được ảnh hưởng của vấn đề này tới Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2024. */Raw materials in stock at 01/01/2024 and 31/12/2024 is 1,161 million VND, which has not been assessed by the Company for inventory price reduction provision. With the collected documents and records and through auditing procedures, we cannot assess the impact of this issue on the Financial Statements for the fiscal year ending 31/12/2024.*

+ Ý kiến kiểm toán ngoại trừ: */Qualified Audit Opinion:*

- Theo ý kiến của chúng tôi, ngoại trừ ảnh hưởng của vấn đề nêu tại đoạn “Cơ sở của ý kiến kiểm toán ngoại trừ”, Báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính của Công ty Cổ phần Hoi kỹ nghệ que hàn tại ngày 31/12/2024, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với Chuẩn mực kế toán, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính. */In our opinion, except for the effects of the matter described in the “Basis for qualified audit opinion” paragraph, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Welding Rod Industrial Gas Joint Stock Company as at December 31, 2024, as well as the results of its operations and cash flows for the year then ended in accordance with Vietnamese Accounting Standards, the Vietnamese Enterprise Accounting System and the relevant legal regulations on preparation and presentation of financial statements.*

Một số chỉ tiêu tài chính (đến 31/12/2024): */Some financial indicators (by December 31st, 2024):*

Chỉ tiêu Target	Đơn vị tính Unit	Năm 2024 Year 2024
Tổng tài sản / Total Asset	Tỷ đồng Billion VND	391,061
Nợ phải trả / Payable debt	Tỷ đồng Billion VND	87,354
Vốn chủ sở hữu / Equity	Tỷ đồng	303,708
Hệ số nợ trên vốn chủ sở hữu / Debt to equity ratio	Lần Time	0.29
Doanh thu và thu nhập khác / Revenue and other income	Tỷ đồng Billion VND	240,263
Lợi nhuận trước thuế/Profit before tax	Tỷ đồng Billion VND	1,020
Lợi nhuận sau thuế/ Profit after tax	Tỷ đồng Billion VND	716
Lãi cơ bản trên cổ phiếu/ Basic earnings per share	Đồng/CP VND/CP	24

Đánh giá khái quát tình hình tài chính tại ngày 31/12/2024:/ Overview of financial situation as of December 31, 2024:

- Khả năng thanh toán ngắn hạn của Công ty năm 2024 là $1.79 > 1$, năm 2023 là $1.43 > 1$ lần khả năng thanh toán các khoản nợ ngắn hạn của Công ty tốt hơn năm 2023, Công ty có khả năng thanh toán được hết các khoản nợ ngắn hạn đến hạn trả, đảm bảo hoạt động sản xuất kinh doanh liên tục. */The Company's short-term solvency in 2024 is $1.79 > 1$, in 2023 it is $1.43 > 1$ times, the Company's ability to pay short-term debts is better than in 2023, the Company is able to pay all short-term debts due, ensuring continuous production and business activities.*

- Hệ số tài sản dài hạn/(Vốn chủ sở hữu + Nợ dài hạn) năm 2024 là $0.83 < 1$; năm 2023 là $0.88 < 1$ lần: Công ty đã khắc phục mất cân đối trong sử dụng nguồn vốn đầu tư. */Long-term asset ratio/(Equity + Long-term debt) in 2024 is $0.83 < 1$; in 2023 is $0.88 < 1$: The company has overcome the imbalance in the use of investment capital.*

- Chi phí lãi vay năm 2024 (5,407 triệu đồng) so với 2023 (8,398 triệu đồng) giảm được 2,991 triệu đồng tương đương tỷ lệ 20% so với năm 2023: Công ty quản lý tốt việc thu hồi công nợ so với năm 2023. */Interest expense in 2024 (VND 5,407 million) compared to 2023 (VND 8,398 million) decreased by VND 2,991 million, equivalent to 20% compared to 2023: The company managed debt collection well compared to 2023.*

3. Kiểm tra, xem xét các khiếu nại, tố cáo/ Check and review complaints and denunciations

- Trong năm 2024, Ban Kiểm soát đã nhận được đơn khiếu nại của Bà Bùi Thanh Diễm -nguyên thư ký công ty. Sau khi xem xét nội dung đơn khiếu nại của Bà Bùi Thanh Diễm, Quyết định số 147/QĐ-HĐQT ngày 17 tháng 05 năm 2024, căn cứ quy định của pháp luật và các quy định của Công ty cổ phần Hơi Kỹ Nghệ Que Hàn, Ban kiểm soát Công ty chuyển Đơn khiếu nại của Bà Bùi Thanh Diễm đến Tổng Giám đốc Công ty và Hội đồng Quản trị Công ty để giải quyết theo thẩm quyền. */In 2024, the Board of Supervisors received a complaint from Ms. Bui Thanh Diem - former company secretary. After reviewing the content of Ms. Bui Thanh Diem's complaint, Decision No. 147/QĐ-HĐQT dated May 17, 2024, based on the provisions of law and regulations of Welding Rod Industrial Gas Joint Stock Company, the Board of Supervisors of the Company forwarded Ms. Bui Thanh Diem's complaint to the General Director of the Company and the Board of Directors of the Company for settlement according to their authority.*

4. Sự phối hợp hoạt động giữa Ban Kiểm soát, Hội đồng quản trị và Tổng giám đốc; công bố thông tin cho cổ đông/ Coordination of activities between the Board of Supervisors, the Board of Directors and the General Director; information disclosure to shareholders

- Hội đồng quản trị Công ty tổ chức họp thường kỳ hàng quý và họp bất thường, có sự tham gia của Ban Kiểm soát, Ban Tổng giám đốc. Các Nghị quyết, Quyết định của HĐQT đã được triển khai thực hiện đầy đủ. */The Company's Board of Directors holds regular quarterly meetings and extraordinary meetings with the participation of the Board of Supervisors and the Board of Directors. The Resolutions and Decisions of the Board of Directors have been fully implemented.*

- Ban Kiểm soát nhận được báo cáo tài chính hàng quý về tình hình hoạt động, tình hình tài chính của Công ty. /*The Board of Supervisors receives quarterly financial reports on the Company's operations and financial situation.*

- Các thông tin cơ bản về tình hình hoạt động, tình hình tài chính của Công ty đã được thực hiện công bố thông tin và đăng tải công khai trên trang Web của Công ty. /*Basic information about the Company's operations and financial situation has been disclosed and posted publicly on the Company's website.*

5. Về thù lao của các thành viên Ban Kiểm soát năm 2024

Năm 2024, các thành viên Ban Kiểm soát đã nhận thù lao theo mức được Đại hội đồng cổ đông thông qua, cụ thể: /*In 2024, the members of the Board of Supervisors received remuneration at the level approved by the General Meeting of Shareholders, specifically:*

- Nguyên Trưởng Ban kiểm soát Miễn nhiệm từ ngày 27/04/2024: 84.000.000 đồng. /*Former Head of the Board of Supervisors Dismissed from April 27, 2024: 84,000,000 VND.*

- Trưởng Ban Kiểm soát bổ nhiệm từ ngày 27/04/2025: 32.000.000 đồng. /*Head of the Board of Supervisors appointed from April 27, 2025: 32,000,000 VND*

- Thành viên Ban Kiểm soát: 84.000.000 đồng. /*Member of the Board of Supervisors: 84.000.000 VND.*

IV. MỘT SỐ KIẾN NGHỊ CỦA BAN KIỂM SOÁT/SOME RECOMMENDATIONS OF THE SUPERVISION BOARD

- Công ty xây dựng kế hoạch mở rộng thị trường để tăng sản lượng bán hàng. /*The company is planning to expand its market to increase sales volume.*

- Rà soát, kiểm soát tất cả các chi phí trong sản xuất kinh doanh nhằm nâng cao hiệu quả. /*Review and control all costs in production and business to improve efficiency.*

- Đối chiếu công nợ phải thu, phải trả tại một số đơn vị chưa đầy đủ. Việc thực hiện đối chiếu công nợ chưa đầy đủ sẽ dẫn đến khả năng không phát hiện các sai sót, chênh lệch kịp thời để xử lý. Đề nghị Công ty tiếp tục đôn đốc thu hồi đối chiếu công nợ đến từng đối tượng. /*Reconciliation of receivables and payables at some units is incomplete. Incomplete debt reconciliation will lead to the possibility of not detecting errors and discrepancies in time for handling. It is recommended that the Company continue to urge debt collection and reconciliation for each subject.*

- Công ty cần có biện pháp giảm thiểu rủi ro phát sinh nợ khó đòi, tăng cường thu hồi các khoản nợ, khoản phải thu đặc biệt đối với các khoản nợ quá hạn thanh toán để tăng hiệu quả sử dụng vốn, giảm thiểu chi phí lãi vay phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh. /*The company needs to take measures to minimize the risk of bad debt, increase the collection of debts and receivables, especially overdue debts, to increase capital efficiency and minimize interest expenses for production and business activities.*

- Tăng cường các giải pháp để thu hồi các khoản công nợ, tránh tình trạng xảy ra nợ quá hạn, ảnh hưởng đến hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty. /*Strengthen solutions to collect debts, avoid overdue debts, affecting the Company's production and business activities.*

- Đề nghị Công ty tiếp tục cân đối nguồn vốn, tình hình tài chính hợp lý, đảm bảo khả năng thanh toán của Công ty. */The Company is requested to continue to balance its capital sources and financial situation to ensure the Company's solvency.*

- Một số quy chế: Quy chế về tiền lương, Quy chế quản lý nợ, Quy chế tài chính ban hành từ năm 2016 chưa được điều chỉnh bổ sung phù hợp với quy định hiện hành. Công ty chưa xây dựng Quy chế Quản lý đầu tư xây dựng cơ bản. Đề nghị Công ty rà soát các quy chế thực hiện ban hành sửa đổi các quy chế phù hợp với quy định hiện hành của nhà nước. */Some regulations: Salary regulations, Debt management regulations, Financial regulations issued since 2016 have not been adjusted and supplemented in accordance with current regulations. The Company has not yet developed the Basic Construction Investment Management Regulations. It is recommended that the Company review the regulations and issue amendments to the regulations in accordance with current state regulations.*

- Tài sản thiếu chờ xử lý là hàng tồn kho với giá trị là 374.794.562 đồng được xác định căn cứ theo Biên bản kiểm kê vật tư, công cụ dụng cụ sản phẩm hàng hóa tại Nhà máy đất đèn và Hóa chất Trảng Kênh ngày 06/10/2023. Tại ngày lập báo cáo tài chính Công ty vẫn chưa có Quyết định xử lý tài sản thiếu nêu trên. Đề nghị Công ty khẩn trương thực hiện làm rõ nguyên nhân hàng tồn kho thiếu khi kiểm kê, xử lý trách nhiệm tập thể cá nhân theo quy định. */The missing assets awaiting settlement are inventories with a value of VND 374,794,562 determined based on the Minutes of inventory of materials, tools, equipment, products and goods at Trang Kanh Calcium Cartridge and Chemical Factory dated October 6, 2023. At the date of preparing the financial statements, the Company has not yet had a Decision to settle the above missing assets. The Company is requested to promptly clarify the cause of the missing inventory when taking inventory and handle collective and individual responsibilities according to regulations.*

- Xây dựng và thực hiện kế hoạch thu hồi với khoản chi vượt tiền lương và thưởng tết cho người lao động. */Develop and implement a recovery plan for overpayments of salaries and bonuses for employees.*

- Nhanh chóng xử lý giá trị hàng tồn kho ứ đọng, kém, mất phẩm chất đã ghi nhận: 1.161.201.145 VND theo quy định. */Quickly handle the recorded value of stagnant, poor, and degraded inventory: VND 1,161,201,145 according to regulations.*

V. NHIỆM VỤ NĂM 2025 CỦA BAN KIỂM SOÁT/ 2025 TASKS OF THE SUPERVISORY BOARD

Với chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn đã được quy định, Ban Kiểm soát thay mặt cổ đông của Công ty thực hiện kiểm tra, giám sát việc quản lý, điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh và các hoạt động khác của Công ty. */With the prescribed functions, tasks and powers, the Board of Supervisors, on behalf of the Company's shareholders, inspects and supervises the management and operation of production and business activities and other activities of the Company.*

Trong năm 2025, Ban Kiểm soát sẽ thực hiện nhiệm vụ kiểm soát thường xuyên và định kỳ, tập trung vào các mặt công tác sau: */In 2025, the Board of Supervisors will perform regular and periodic supervision tasks, focusing on the following aspects of work:*

- Giám sát tình hình thực hiện kế hoạch sản xuất kinh doanh và đầu tư phát triển năm 2025 và các nội dung khác theo Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025. /*Monitor the implementation of the 2025 production, business and investment development plan and other contents according to the Resolution of the 2025 Annual General Meeting of Shareholders.*

- Kiểm tra việc ban hành và thực thi các Nghị quyết, Quyết định của Hội đồng quản trị và Ban Tổng giám đốc trong công tác quản lý, điều hành Công ty. /*Check the issuance and implementation of Resolutions and Decisions of the Board of Directors and the General Director in the management and operation of the Company.*

- Kiểm tra việc chấp hành các quy định về quản lý tài chính kế toán, kiểm tra tính chính xác, trung thực, hợp pháp trong việc lập, sử dụng, luân chuyển và lưu trữ chứng từ kế toán, việc lập báo cáo tài chính định kỳ, công tác kiểm toán báo cáo tài chính năm 2025. /*Check compliance with regulations on financial and accounting management, check the accuracy, honesty and legality in the preparation, use, circulation and storage of accounting documents, the preparation of periodic financial reports, and the audit of financial reports for 2025.*

- Kiểm tra, đôn đốc giải quyết các nội dung công việc còn tồn tại trong năm 2025. /*Check and urge to resolve outstanding work content in 2025.*

- Trên cơ sở kết quả kiểm tra, có đề xuất, kiến nghị với Hội đồng quản trị, Tổng giám đốc để nâng cao hiệu quả công tác quản trị, điều hành Công ty. /*Based on the inspection results, make proposals and recommendations to the Board of Directors and General Director to improve the effectiveness of the Company's management and operations.*

- Thực hiện các công việc khác khi có yêu cầu. /*Perform other duties as required.*

- Trong năm 2024, Ban Kiểm soát đã hoàn thành nhiệm vụ do Đại hội đồng cổ đông giao. Ban Kiểm soát trân trọng báo cáo kết quả hoạt động năm 2024, nhiệm vụ năm 2025 trình Đại hội đồng cổ đông. /*In 2024, the Board of Supervisors completed the tasks assigned by the General Meeting of Shareholders. The Board of Supervisors respectfully reports the results of operations in 2024 and the tasks for 2025 to the General Meeting of Shareholders.*

Kính đề nghị Đại hội đồng cổ đông xem xét, thông qua. /*We respectfully request the General Meeting of Shareholders to consider and approve.*

TM. BAN KIỂM SOÁT/TM. SUPERVISION BOARD
TRƯỞNG BAN/HEAD OF BOARD

Nơi nhận/ Recipients:

- Đại hội đồng cổ đông./*General Meeting of Shareholders;*
- HĐQT Công ty./*Board of Directors of the Company;*
- Tổng giám đốc Công ty./ *General Director of the Company;*
- Các thành viên BKS./ *Members of the Supervisory Board;*
- Lưu: VT/ File: VT.

Mai Thị Lý
Mai Thi Ly

Số/No: /TTr-HĐQT

TP.Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 3 năm 2025
Ho Chi Minh City, March 26th, 2025

DỰ THẢO/DRAFT

**TỜ TRÌNH
SUBMISSION**

V/v Báo cáo Tài chính năm 2024
Regarding Financial Report 2024

Kính gửi: - Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025,
To: - *Annual General Meeting of Shareholders 2025,*

Hội đồng Quản trị Công ty cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn kính trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025 thông qua nội dung về “Báo cáo Tài chính năm 2024” (Báo cáo tóm tắt BCTC năm 2024 đính kèm)./ *Board of Directors of Industrial Gas And Welding Electrode Joint Stock Company respectfully submit to the 2025 Annual General Meeting of Shareholders to approve the content of the "Financial Report 2024" (Summary of the 2024 Financial Statements is attached).*

Kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét và thông qua./ *Respectfully submit to the General Meeting of Shareholders for consideration and approval./*

Nơi nhận/ Place of receipt:

- HĐQT, BKS;/ *BOD, Board of Supervisors*
- Cổ đông;/ *Shareholders*
- Đăng trên Website;
- / *Posted on Website*
- Lưu/ Save: Thư ký Công ty
/Company Secretary.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE
BOARD OF DIRECTORS
CHỦ TỊCH
CHAIRMAN**

**Nguyễn Văn Chung
Nguyen Van Chung**

**BÁO CÁO TÓM TẮT
BÁO CÁO TÀI CHÍNH NĂM 2024**

Đơn vị tính: Triệu đồng

STT	Chỉ tiêu	Mã số	Năm 2023	Năm 2024
A.	TÌNH HÌNH TÀI CHÍNH		417.964	391.061
I.	Tài sản ngắn hạn	100	134.148	122.269
1	Tiền và các khoản tương đương tiền	110	10.045	7.896
2	Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	-	-
3	Các khoản phải thu ngắn hạn	130	84.967	75.722
4	Hàng tồn kho	140	37.521	37.848
5	Tài sản ngắn hạn khác	150	1.615	802
II.	Tài sản dài hạn	200	283.815	268.792
1	Các khoản phải thu dài hạn	210	850	780
2	Tài sản cố định	220	271.785	257.223
	- Nguyên giá		712.923	712.325
	- Giá trị hao mòn lũy kế		(441.138)	(455.102)
3	Bất động sản đầu tư	230	-	-
4	Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	240	3.336	867
5	Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250	-	-
6	Tài sản dài hạn khác	260	7.844	9.923
III.	Nợ phải trả	300	114.972	87.354
1	Nợ ngắn hạn	310	93.606	68.168
2	Nợ dài hạn	330	21.366	19.185
IV.	Vốn chủ sở hữu	400	302.992	303.708
1	Vốn chủ sở hữu	410	302.992	303.708
2	Nguồn kinh phí và quỹ khác	430	-	-
B.	KẾT QUẢ KINH DOANH			
1	Tổng doanh thu		236.806	240.290
	- Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	10	236.213	237.442
	- Doanh thu hoạt động tài chính và thu nhập khác	22+31	593	2.848
2	Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	50	259	1.020
3	Tổng lợi nhuận sau thuế TNDN	60	118	305
4	Tổng số phải nộp ngân sách		9.345	9.203
C.	CÁC CHỈ TIÊU ĐÁNH GIÁ KHÁC			
1	Tỷ suất lợi nhuận/ Doanh thu (%)		0,11	0,42
2	Lợi nhuận/ Vốn đầu tư của chủ sở hữu (%)		0,09	0,34
3	Tổng nợ phải trả/ Vốn đầu tư của chủ sở hữu (lần)		0,38	0,29

**SUMMARY REPORT
FINANCIAL REPORT 2024**

Unit: Million dong

NO	Target	Code	2023	2024
A.	FINANCIAL SITUATION		417.964	391.061
I.	Short-term assets	100	134.148	122.269
1	Cash and cash equivalents	110	10.045	7.896
2	Short-term financial investments	120	-	-
3	Short-term receivables	130	84.967	75.722
4	Inventory	140	37.521	37.848
5	Other current assets	150	1.615	802
II.	Long-term assets	200	283.815	268.792
1	Long-term receivables	210	850	780
2	Fixed assets	220	271.785	257.223
	- Original price		712.923	712.325
	- Accumulated depreciation		(441.138)	(455.102)
3	Investment real estate	230	-	-
4	Cost of unfinished construction	240	3.336	867
5	Long-term financial investments	250	-	-
6	Other long-term assets	260	7.844	9.923
III.	Debt payable	300	114.972	87.354
1	Short-term debt	310	93.606	68.168
2	Long-term debt	330	21.366	19.185
IV.	Owners' equity	400	302.992	303.708
1	Owners' equity	410	302.992	303.708
2	Other funding sources and funds	430	-	-
B.	BUSINESS RESULTS			
1	Total revenue		236.806	240.290
	- Sales and service revenue	10	236.213	237.442
	- Financial revenue and other income	22+31	593	2.848
2	Total accounting profit before tax	50	259	1.020
3	Total profit after corporate income tax	60	118	305
4	Total budget payable		9.345	9.203
C.	OTHER EVALUATION CRITERIA			
1	Profit Margin/Revenue (%)		0,11	0,42
2	Profit/Owner's Equity (%)		0,09	0,34
3	Total liabilities/ Owner's equity (times)		0,38	0,29

**CÔNG TY CỔ PHẦN
HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN
INDUSTRIAL GAS AND WELDING
ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY**

Số/No: **TTTr-HĐQT**

DỰ THẢO/DRAFT

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom – Happiness**

TP. Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 3 năm 2025
Ho Chi Minh City, March 26th, 2025

**TỜ TRÌNH
SUBMISSION**

Về Phương án phân chia lợi nhuận và cổ tức năm 2024
On the 2024 Profit and Dividend Distribution Plan

**Kính gửi: - Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025,
To: - Annual General Meeting of Shareholders 2025,**

Hội đồng Quản trị Công ty cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn kính trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025 thông qua nội dung về “Phương án Phân chia lợi nhuận và cổ tức năm 2024” (Phương án và số tiền chi tiết đính kèm tờ trình này)./ *Board of Directors of Industrial Gas And Welding Electrode Joint Stock Company submits to the 2025 Annual General Meeting of Shareholders for approval of the content of the "Profit and Dividend Distribution Plan for 2024" (The detailed plan and amount are attached to this submission).*

Kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét và thông qua./ *Respectfully submit to the General Meeting of Shareholders for consideration and approval./*

Nơi nhận/ Place of receipt:

- HĐQT, BKS;/ *BOD, Board of Supervisors;*
- Cổ đông;/ *Shareholders;*
- Đăng trên Website;/ *Posted on Website;*
- Lưu/ Save: Thư ký Công ty
/Company Secretary.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE
BOARD OF DIRECTORS
CHỦ TỊCH
CHAIRMAN**

**Nguyễn Văn Chung
Nguyen Van Chung**

CÔNG TY CỔ PHẦN HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN

**PHƯƠNG ÁN PHÂN CHIA LỢI NHUẬN VÀ CHI TRẢ CỔ TỨC
NĂM 2024**

STT	Chỉ tiêu	Thực hiện năm 2023		Phương án năm 2024	
		Tỷ lệ %	Giá trị (VNĐ)	Tỷ lệ %	Giá trị (VNĐ)
1	Vốn điều lệ		293.500.000.000		293.500.000.000
	- Trong đó vốn Tập đoàn	98,16	288.098.000.000	98,16	288.098.000.000
2	Tổng doanh thu	x	274.468.361.756	x	240.289.756.998
3	Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế TNDN	x	259.072.242	x	1.020.331.774
4	Thuế thu nhập doanh nghiệp (TNDN)		140.938.798		304.554.902
4.1	- Thuế TNDN phải nộp	54,40	140.938.798	29,85	304.554.902
4.2	- Thuế TNDN được miễn, giảm				0
5	Lợi nhuận sau thuế TNDN	0,04	118.133.444	0,24	715.776.872
6	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối năm trước chuyển sang năm nay	x	3.292.165.565	x	3.410.299.009
7	Tổng lợi nhuận phân phối năm nay	0,00	0	48,76	348.995.211
7.1	Trích quỹ đầu tư phát triển	0,00	0	30,00	214.733.062
7.2	Trích quỹ khen thưởng, phúc lợi	0,00	0	8,00	57.262.150
7.3	Trích Quỹ thưởng người quản lý Cty	0,00	0	10,76	77.000.000
7.4	Chia cổ tức năm	0,00	0		0
a	- Bao gồm:				
	+ Cổ tức trả bằng tiền		0		0
	+ Cổ tức trả bằng cổ phiếu				0
b	- Trong đó: Cổ tức của Tập đoàn	0,00	0	0,00	0
	+ Cổ tức trả bằng tiền		0		0
	+ Cổ tức trả bằng cổ phiếu				
7.5	Phân phối khác (*)	0,00			
8	Lợi nhuận chưa phân phối năm nay chuyển sang năm sau	x	3.410.299.009	x	3.777.080.669

INDUSTRIAL GAS AND WELDING
ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY

PROFIT DISTRIBUTION AND DIVIDEND PAYMENT PLAN FOR 2024

NO	Target	Implementation in 2023		Plan 2024	
		Proportion %	Value (VND)	Proportion %	Value (VND)
1	Charter capital		293.500.000.000		293.500.000.000
	- <i>In which the Group's capital</i>	<i>98,16</i>	<i>288.098.000.000</i>	<i>98,16</i>	<i>288.098.000.000</i>
2	Total revenue	x	274.468.361.756	x	240.289.756.998
3	Total accounting profit before corporate income tax	x	259.072.242	x	1.020.331.774
4	Corporate income tax (CIT)		140.938.798		304.554.902
4.1	- <i>Corporate income tax payable</i>	<i>54,40</i>	<i>140.938.798</i>	<i>29,85</i>	<i>304.554.902</i>
4.2	- <i>Corporate income tax exemption and reduction</i>				<i>0</i>
5	Profit after corporate income tax	0,04	118.133.444	0,24	715.776.872
6	Undistributed profit after tax from previous year carried forward to this year	x	3.292.165.565	x	3.410.299.009
7	Total profit distributed this year	0,00	0	48,76	348.995.211
7.1	Development investment fund	0,00	0	30,00	214.733.062
7.2	Bonus and welfare fund	0,00	0	8,00	57.262.150
7.3	Extract from the Company Manager Bonus Fund	0,00	0	10,76	77.000.000
7.4	Pay annual dividends	0,00	0		0
a	- Include:				
	+ <i>Cash dividends</i>		<i>0</i>		<i>0</i>
	+ <i>Stock dividends</i>				<i>0</i>
b	- In which: Dividends of the Group	<i>0,00</i>	<i>0</i>	<i>0,00</i>	<i>0</i>
	+ <i>Cash dividends</i>		<i>0</i>		<i>0</i>
	+ <i>Stock dividends</i>				
7.5	Other distribution (*)	0,00			
8	Undistributed profits of this year carried forward to next year	x	3.410.299.009	x	3.777.080.669

**TỜ TRÌNH
SUBMISSION**

**BÁO CÁO THÙ LAO HĐQT, BKS NĂM 2024
VÀ TRÌNH KẾ HOẠCH THÙ LAO HĐQT, BKS NĂM 2025
REPORT ON THE REMUNERATION OF THE BOARD OF DIRECTORS
(BOD) AND THE SUPERVISORY BOARD (SB) FOR 2024 AND PROPOSAL FOR
THE REMUNERATION PLAN OF THE BOD AND SB FOR 2025**

**Kính gửi: - Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025,
To: - Annual General Meeting of Shareholders in 2025,**

Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn báo cáo tình hình thù lao HĐQT và BKS năm 2024 và trình Đại hội đồng cổ đông thông qua mức thù lao của Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát năm 2025, như sau/ The Board of Directors of Industrial gas and Welding Electrode Joint Stock Company reports on the remuneration of the Board of Directors (BOD) and the Supervisory Board (SB) for 2024 and proposes the remuneration for the BOD and SB in 2025 for the approval of the General Meeting of Shareholders as follows:

Chức danh Position	Số người Number of People	Báo cáo 2024 (đồng) Report 2024 (dong)		Kế hoạch 2025 (đồng) Plan 2025 (dong)	
		Số tiền (tháng) Remuneration /month	Số đã chi Total Remuneration for 2024	Số tiền (tháng) Proposed for 2025	Thành tiền Total Remuneration for 2025
Chủ tịch HĐQT / Chairman of the BOD	01	5.000.000	60.000.000	5.000.000	60.000.000
Thành viên HĐQT/ BOD Member	04	4.000.000	192.000.000	4.000.000	192.000.000
Trưởng Ban kiểm soát chuyên trách / Full-time Head of the SB (from	01	Hưởng lương chuyên trách từ tháng 01 – 04/2024 Salary for full-time work from Jan – Apr 2024		0	0

<i>Jan – Apr 2024)</i>					
Trưởng Ban kiểm soát không chuyên trách (Từ tháng 05/2024)/ <i>Part-time Head of the SB (from May 2024)</i>	01	4.000.000	32.000.000	4.000.000	48.000.000
Thành viên Ban kiểm soát/ <i>SB Member</i>	02	3.500.000	84.000.000	3.500.000	84.000.000
TỔNG CỘNG TOTAL	08		368.000.000		384.000.000

Tổng mức thù lao năm 2024/ *Total remuneration for 2024: 368.000.000 đồng/ 368.000.000 dong.*(Số tiền bằng chữ: Ba trăm, sáu mươi tám triệu đồng chẵn)./ *(Written in words: Three hundred, sixty-eight million dong)*

Phương thức trả thù lao cho các Thành viên HĐQT, BKS năm 2025: Thực hiện thanh toán hàng tháng và được quyết toán khi kết thúc năm tài chính. Hội đồng quản trị sẽ báo cáo ĐHĐCĐ thường niên năm 2025 thông qua./ *Method of payment for remuneration for BOD and SB members in 2025: Payment will be made monthly and settled at the end of the fiscal year. The Board of Directors will report to the Annual General Meeting of Shareholders in 2025 for approval.*

Kính trình Đại hội đồng Cổ đông xem xét và thông qua./ *Respectfully presented for consideration and approval by the General Meeting of Shareholders.*

Nơi nhận/ Recipients:

- HĐQT, BKS;/ *The Board of Directors; Supervisory Board of the Company;*
- Cổ đông;/ *The Company's shareholders;*
- Đăng trên Website;/ *Posted on the Company's website;*
- Lưu: HĐQT./ *Archive: BOD.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE
BOARD OF DIRECTORS
CHỦ TỊCH
CHAIRMAN**

**Nguyễn Văn Chung
Nguyen Van Chung**

CÔNG TY CỔ PHẦN
HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN
INDUSTRIAL GAS AND WELDING
ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY

Số/No: /TT-BKS

DỰ THẢO/DRAFT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Liberty - Happiness

T.p Hồ Chí Minh, ngày 24 tháng 3 năm 2025
T.p Hồ Chí Minh, March 24th, 2025

TỜ TRÌNH SUBMISSION

V/v thông qua lựa chọn Công ty kiểm toán
Approval of the selection of an Auditing Company

Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025
Dear: Annual General Meeting of Shareholders 2025

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội thông qua ngày 17 tháng 6 năm 2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;/
Pursuant to the Enterprise Law No. 59/2020/QH14 passed by the National Assembly on June 17, 2020 and implementing documents;

- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty CP Hơi kỹ nghệ que hàn;/
Pursuant to the Charter of organization and operation of Welding Rod Industrial Gas Joint Stock Company;

Thực hiện các nghĩa vụ được quy định tại điều lệ Công ty và các quy định của Pháp luật có liên quan, Ban kiểm soát Công ty cổ phần Hơi Kỹ nghệ que hàn (Sovigaz) kính trình Đại hội cổ đông phê duyệt danh sách các Công ty kiểm toán thực hiện kiểm toán báo cáo tài chính năm 2025 và soát xét báo cáo tài chính định kỳ của Công ty theo quy định của pháp luật như sau:/
In order to fulfill the obligations stipulated in the Company's charter and relevant legal provisions, the Board of Supervisors of Sovigaz Welding Rod Industrial Gas Joint Stock Company (Sovigaz) respectfully submits to the General Meeting of Shareholders for approval the list of auditing companies to audit the 2025 financial statements and review the Company's periodic financial statements in accordance with the provisions of law as follows:

I. Các tiêu thức lựa chọn Công ty kiểm toán độc lập/ *Criteria for selecting an independent auditing company*

1. Là Công ty hoạt động hợp pháp tại Việt Nam và được Ủy ban Chứng khoán Nhà nước chấp thuận thực hiện kiểm toán năm 2025./ *Is a company legally operating in Vietnam and approved by the State Securities Commission to conduct audits in 2025.*

2. Có kinh nghiệm kiểm toán đối với các Công ty trong các lĩnh vực sản xuất, đầu tư xây dựng tại Việt Nam;/ *Have experience in auditing companies in the fields of production and construction investment in Vietnam;*
3. Có uy tín về chất lượng kiểm toán; Đội ngũ kiểm toán viên có trình độ cao và nhiều kinh nghiệm;/ *Reputable for audit quality; Team of highly qualified and experienced auditors;*
4. Đáp ứng được yêu cầu của Sovigaz về phạm vi và tiến độ kiểm toán;/ *Meet Sovigaz's requirements on audit scope and progress;*
5. Có mức phí kiểm toán hợp lý, phù hợp với chất lượng kiểm toán trên cơ sở xem xét các văn bản chào phí kiểm toán và phạm vi kiểm toán./ *Have reasonable audit fees, consistent with audit quality based on review of audit fee documents and audit scope.*
6. Đảm bảo hoàn thành và công bố BCTC đã được kiểm toán đúng thời hạn quy định với chất lượng tốt nhất./ *Ensure completion and publication of audited financial statements on time with the best quality.*

II. Danh sách các Công ty kiểm toán/ *List of Auditing Companies*

Trên cơ sở các tiêu thức lựa chọn trên, Ban Kiểm soát đề xuất danh sách các Công ty kiểm toán sẽ được xem xét để thực hiện kiểm toán cho năm tài chính 2025 của Sovigaz như sau:/ *Based on the above selection criteria, the Board of Supervisors proposes the list of Auditing Companies to be considered for auditing for Sovigaz's fiscal year 2025 as follows:*

1. Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC
AASC Auditing Firm Company Limited
2. Công ty TNHH Kiểm Toán và Thẩm Định Giá Việt Nam (AVA)
Vietnam Auditing and Valuation Company Limited (AVA)
3. Công ty TNHH Kiểm Toán và Tư Vấn UHY
UHY Auditing and Consulting Company Limited

III. Đề xuất của Ban Kiểm soát./ *Proposal of the Board of Supervisors.*

- Kính trình Đại hội cổ đông thông qua tiêu chí lựa chọn và danh sách các Công ty kiểm toán đã nêu;/ *Respectfully submit to the General Meeting of Shareholders for approval of the selection criteria and list of the above-mentioned Auditing Companies;*

- Kính trình Đại hội cổ đông ủy quyền cho Hội đồng quản trị thực hiện việc lựa chọn một trong các Công ty kiểm toán nêu trên và giao cho Tổng giám đốc ký hợp đồng kiểm toán. Trong trường hợp Công ty không chọn được một trong các đơn vị kiểm toán nêu trên để kiểm toán báo cáo tài chính Công ty, Ban kiểm soát kính trình Đại hội cổ đông ủy quyền cho Hội đồng quản trị Công ty lựa chọn đơn vị kiểm toán khác trên cơ sở đáp ứng được tiêu chí lựa chọn đã đề ra và đảm bảo lợi ích tối đa cho Công ty./ *The General Meeting of Shareholders hereby authorizes the Board of Directors to select one of the*

above-mentioned auditing companies and assigns the General Director to sign the auditing contract. In case the Company cannot select one of the above-mentioned auditing companies to audit the Company's financial statements, the Board of Supervisors hereby authorizes the Board of Directors of the Company to select another auditing company based on meeting the proposed selection criteria and ensuring maximum benefits for the Company.

Kính trình Đại hội cổ đông Công ty cổ phần Hời kỹ nghệ que hàn xem xét, cho ý kiến thông qua./. Respectfully submit to the General Meeting of Shareholders of Welding Rod Industrial Gas Joint Stock Company for consideration and approval./.

Nơi nhận: Recipients:

- Như trên./ *As above*
- HĐQT;./ *Board of Directors*
- BKS;./ *Supervisory Board*
- Ban tổ chức ĐHCĐ;./ *Organizing Committee Of Shareholdars' Meeting;*
- Lưu Thư ký Công ty./ *Company Secretary*

TM. BAN KIỂM SOÁT
Trưởng Ban Kiểm soát
TM. BOARD OF SUPERVISION
Head of Supervisory Board

Mai Thị Lý
Mai Thi Ly



**CÔNG TY CỔ PHẦN
HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN
INDUSTRIAL GAS AND WELDING
ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY**

Số/No: /TTr-HĐQT

DỰ THẢO/DRAFT

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom – Happiness**

TP. Hồ Chí Minh, ngày 19 tháng 3 năm 2025
Ho Chi Minh City, March 19th, 2025

TỜ TRÌNH SUMISSION

**V/v đề nghị sửa đổi, bổ sung Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty
Regarding the proposal to amend and supplement the Charter
on the Organization and Operations of the Company**

**Kính gửi: - Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025,
To: - The 2025 Annual General Meeting of Shareholders,**

Thực hiện Văn bản số/HCVN-HĐTV, ngày/...../2025 của Tập đoàn Hóa chất Việt Nam về việc sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công ty CP. Hơi kỹ nghệ Que hàn tại cuộc họp ĐHĐCĐ thường niên năm 2025, Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn đã rà soát và nhận thấy các quy định tại Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty hiện đang áp dụng cần được sửa đổi, bổ sung ngành, nghề sản xuất, kinh doanh tại Khoản 1, Điều 4 của Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty./ Pursuant to Document No. 638/HCVN-HĐTV, dated April 5, 2024, issued by the Vietnam Chemicals Group regarding the amendment and supplement of the Charter of Industrial Gas and Welding Electrode Joint Stock Company at the 2025 Annual General Meeting, the Board of Directors of Industrial Gas and Welding Electrode Joint Stock Company has reviewed and found that the provisions of the current Charter on the Organization and Operations of the Company need to be amended and supplemented in terms of the manufacturing and business sectors in Clause 1, Article 4 of the Charter on the Organization and Operations of the Company.

Hội đồng quản trị Công ty kính trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025 nội dung sửa đổi, bổ sung ngành, nghề sản xuất, kinh doanh tại Khoản 1, Điều 4 của Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty, các nội dung còn lại đều không thay đổi như sau:/ The Board of Directors respectfully submits to the 2025 Annual General Meeting the content to amend and supplement the manufacturing and business sectors in Clause 1, Article 4 of the Charter on the Organization and Operations of the Company. The remaining contents will remain unchanged as follows:

Số TT No	Nội dung quy định tại Điều lệ hiện tại Current Provisions in the Charter	Nội dung quy định tại Điều lệ sau sửa đổi, bổ sung Amended and Supplemented Provisions in the Charter	Cơ sở căn cứ (Lý do) Basis for Amendment	Ghi chú Note																														
I	Quy định đã có tại Điều lệ được sửa đổi, bổ sung/ Provisions already in the amended Charter																																	
1	<p>Điều 4/ Article 4. Mục tiêu hoạt động của Công ty/ Ojectives of the Company's operation</p> <p>"1. Ngành, nghề kinh doanh hiện tại của Công ty/ Current business sectors of the Company:</p> <table><tr><th>TT No</th><th>Tên ngành Industry Name</th><th>Mã ngành Industry code</th></tr><tr><td>1</td><td>Sản xuất hóa chất cơ bản Chi tiết: Sản xuất các loại khí công nghiệp, khí y tế, đất đèn, các loại bột nhẹ (CaCO3) và các loại sản phẩm chế biến từ đất đèn./ Basic chemical production Details: Production of industrial gases, medical gases, Calcium carbide, light calcium carbonate (CaCO3) powders, and products made from carbide.</td><td>2011</td></tr><tr><td>2</td><td>Sản xuất khác chưa được phân vào đâu/ Other manufacturing not classified elsewhere. Chi tiết: Sản xuất que hàn điện./ Details: Production of welding electrodes.</td><td>3290</td></tr><tr><td>3</td><td>Sửa chữa các sản phẩm kim loại đúc sẵn./ Repair of fabricated metal products Chi tiết: Dịch vụ sửa chữa, kiểm tra các loại bình chứa khí công nghiệp./ Details: Services for repairing and inspecting industrial gas cylinders.</td><td>3311</td></tr><tr><td>4</td><td>Lắp đặt máy móc và thiết bị công nghiệp/ Installation of industrial machinery and equipment Chi tiết: Dịch vụ lắp đặt và</td><td>3320</td></tr></table>	TT No	Tên ngành Industry Name	Mã ngành Industry code	1	Sản xuất hóa chất cơ bản Chi tiết: Sản xuất các loại khí công nghiệp, khí y tế, đất đèn, các loại bột nhẹ (CaCO3) và các loại sản phẩm chế biến từ đất đèn./ Basic chemical production Details: Production of industrial gases, medical gases, Calcium carbide, light calcium carbonate (CaCO3) powders, and products made from carbide.	2011	2	Sản xuất khác chưa được phân vào đâu/ Other manufacturing not classified elsewhere. Chi tiết: Sản xuất que hàn điện./ Details: Production of welding electrodes.	3290	3	Sửa chữa các sản phẩm kim loại đúc sẵn./ Repair of fabricated metal products Chi tiết: Dịch vụ sửa chữa, kiểm tra các loại bình chứa khí công nghiệp./ Details: Services for repairing and inspecting industrial gas cylinders.	3311	4	Lắp đặt máy móc và thiết bị công nghiệp/ Installation of industrial machinery and equipment Chi tiết: Dịch vụ lắp đặt và	3320	<p>Điều 4/ Article 4. Mục tiêu hoạt động của Công ty/ Ojectives of the Company's operation</p> <p>Bổ sung ngành nghề/ Additional professions</p> <p>"1. Ngành, nghề kinh doanh của Công ty/ Business sectors of the Company:</p> <table><tr><th>TT No</th><th>Tên ngành Industry Name</th><th>Mã ngành Industry code</th></tr><tr><td>1</td><td>Sản xuất hóa chất cơ bản Chi tiết: Sản xuất các loại khí công nghiệp, khí y tế, đất đèn, các loại bột nhẹ (CaCO3) và các loại sản phẩm chế biến từ đất đèn./ Basic chemical production Details: Production of industrial gases, medical gases, carbide, light calcium calcium carbonate (CaCO3) powders, and products made from carbide.</td><td>2011</td></tr><tr><td>2</td><td>Sản xuất khác chưa được phân vào đâu/ Other manufacturing not classified elsewhere Chi tiết: Sản xuất que hàn điện./ Details: Production of welding electrodes.</td><td>3290</td></tr><tr><td>3</td><td>Sửa chữa các sản phẩm kim loại đúc sẵn./ Repair of fabricated metal products Chi tiết: Dịch vụ sửa chữa, kiểm tra các loại bình chứa khí công nghiệp./ Details: Services for repairing and inspecting industrial gas cylinders.</td><td>3311</td></tr><tr><td>4</td><td>Lắp đặt máy móc và thiết bị công nghiệp/ Installation</td><td>3320</td></tr></table>	TT No	Tên ngành Industry Name	Mã ngành Industry code	1	Sản xuất hóa chất cơ bản Chi tiết: Sản xuất các loại khí công nghiệp, khí y tế, đất đèn, các loại bột nhẹ (CaCO3) và các loại sản phẩm chế biến từ đất đèn./ Basic chemical production Details: Production of industrial gases, medical gases, carbide, light calcium calcium carbonate (CaCO3) powders, and products made from carbide.	2011	2	Sản xuất khác chưa được phân vào đâu/ Other manufacturing not classified elsewhere Chi tiết: Sản xuất que hàn điện./ Details: Production of welding electrodes.	3290	3	Sửa chữa các sản phẩm kim loại đúc sẵn./ Repair of fabricated metal products Chi tiết: Dịch vụ sửa chữa, kiểm tra các loại bình chứa khí công nghiệp./ Details: Services for repairing and inspecting industrial gas cylinders.	3311	4	Lắp đặt máy móc và thiết bị công nghiệp/ Installation	3320		
TT No	Tên ngành Industry Name	Mã ngành Industry code																																
1	Sản xuất hóa chất cơ bản Chi tiết: Sản xuất các loại khí công nghiệp, khí y tế, đất đèn, các loại bột nhẹ (CaCO3) và các loại sản phẩm chế biến từ đất đèn./ Basic chemical production Details: Production of industrial gases, medical gases, Calcium carbide, light calcium carbonate (CaCO3) powders, and products made from carbide.	2011																																
2	Sản xuất khác chưa được phân vào đâu/ Other manufacturing not classified elsewhere. Chi tiết: Sản xuất que hàn điện./ Details: Production of welding electrodes.	3290																																
3	Sửa chữa các sản phẩm kim loại đúc sẵn./ Repair of fabricated metal products Chi tiết: Dịch vụ sửa chữa, kiểm tra các loại bình chứa khí công nghiệp./ Details: Services for repairing and inspecting industrial gas cylinders.	3311																																
4	Lắp đặt máy móc và thiết bị công nghiệp/ Installation of industrial machinery and equipment Chi tiết: Dịch vụ lắp đặt và	3320																																
TT No	Tên ngành Industry Name	Mã ngành Industry code																																
1	Sản xuất hóa chất cơ bản Chi tiết: Sản xuất các loại khí công nghiệp, khí y tế, đất đèn, các loại bột nhẹ (CaCO3) và các loại sản phẩm chế biến từ đất đèn./ Basic chemical production Details: Production of industrial gases, medical gases, carbide, light calcium calcium carbonate (CaCO3) powders, and products made from carbide.	2011																																
2	Sản xuất khác chưa được phân vào đâu/ Other manufacturing not classified elsewhere Chi tiết: Sản xuất que hàn điện./ Details: Production of welding electrodes.	3290																																
3	Sửa chữa các sản phẩm kim loại đúc sẵn./ Repair of fabricated metal products Chi tiết: Dịch vụ sửa chữa, kiểm tra các loại bình chứa khí công nghiệp./ Details: Services for repairing and inspecting industrial gas cylinders.	3311																																
4	Lắp đặt máy móc và thiết bị công nghiệp/ Installation	3320																																

		cung cấp các thiết bị, dây chuyền sử dụng khí công nghiệp, khí y tế. Lắp đặt và cung cấp các thiết bị sử dụng khí phục vụ y tế. Lắp đặt, bảo dưỡng, kiểm tra, sửa chữa hệ thống đường ống dẫn dùng trong phòng cháy chữa cháy./ <i>Details: Installation and supply of equipment and production lines using industrial and medical gases. Installation and supply of medical gas equipment. Installation, maintenance, inspection, and repair of fire-fighting pipeline systems</i>				of industrial machinery and equipment Chi tiết: Dịch vụ lắp đặt và cung cấp các thiết bị, dây chuyền sử dụng khí công nghiệp, khí y tế. Lắp đặt và cung cấp các thiết bị sử dụng khí phục vụ y tế. Lắp đặt, bảo dưỡng, kiểm tra, sửa chữa hệ thống đường ống dẫn dùng trong phòng cháy chữa cháy./ <i>Details: Installation and supply of equipment and production lines using industrial and medical gases. Installation and supply of medical gas equipment. Installation, maintenance, inspection, and repair of fire-fighting pipeline systems.</i>			
	5	Bán buôn nhiên liệu rắn, lỏng, khí và các sản phẩm liên quan./ <i>Wholesale of solid, liquid, and gaseous fuels, and related products.</i> Chi tiết: Mua bán sản phẩm khí đốt hoá lỏng./ <i>Details: Trading of liquefied petroleum gas.</i>	4661			5	Bán buôn nhiên liệu rắn, lỏng, khí và các sản phẩm liên quan./ <i>Wholesale of solid, liquid, and gaseous fuels, and related products.</i> Chi tiết: Kinh doanh khí đốt (khí dầu mỏ hóa lỏng – LPG, khí thiên nhiên nén – CNG, khí thiên nhiên hóa lỏng – LNG); Biomass và các chế phẩm liên quan; Propane./ <i>Details: Trading of liquefied petroleum gas (LPG), compressed natural gas (CNG), liquefied natural gas (LNG); Biomass and related products; Propane.</i>	4661	
	6	Bán buôn chuyên danh khác chưa được phân vào đâu/ <i>Wholesale of other specialized products not classified elsewhere</i> Chi tiết: Mua bán vật tư, phụ tùng phục vụ chuyên ngành khí công nghiệp và que hàn điện. Mua bán các loại khí công nghiệp, khí y tế, đất đèn, các loại bột nhẹ (CaCO ₃) và các loại sản phẩm chế biến từ đất đèn. Và bán buôn hóa chất khác (trừ loại sử dụng trong nông nghiệp)./ <i>Details: Trading of materials, spare parts for industrial gas applications, and welding electrodes. Trading of industrial gases, medical gases, calcium carbide, light calcium carbonate (CaCO₃) powders, and products made from calcium carbide. Wholesale of other chemicals (excluding those used in agriculture).</i>	4669			6	Bán buôn chuyên danh khác chưa được phân vào đâu/ <i>Wholesale of other specialized products not classified elsewhere</i> Chi tiết: Mua bán vật tư, phụ tùng phục vụ chuyên ngành khí công nghiệp và que hàn điện. Mua bán các loại khí công nghiệp, khí y	4669	
	7	Sản xuất với	2394						

		12	Sửa chữa máy móc, thiết bị/ <i>Repair of machinery and equipment.</i> Chi tiết: Cung cấp các dịch vụ cải tạo, bảo dưỡng, sửa chữa, lắp đặt các thiết bị chuyển đổi cho các phương tiện sử dụng nhiên liệu khí đốt CNG, LNG, LPG, Biomass/ <i>Details: Providing services for upgrading, maintenance, repair, and installation of conversion equipment for vehicles using CNG, LNG, LPG, Biomass fuel.</i>	3312		
II	Quy định chưa có tại Điều lệ được đưa vào Điều lệ/ <i>Provisions not yet included in the Charter to be added to the Charter</i>					
	Không có/ <i>No</i>					

Lý do xin bổ sung ngành nghề/ *Reason for adding business sectors:*

Việc phát triển lĩnh vực khí đốt (LPG, CNG, LNG) không chỉ giúp công ty mở rộng quy mô kinh doanh mà còn tận dụng được những lợi thế sẵn có/ *Expanding into the gas sector (LPG, CNG, LNG) will not only help the company scale its business but also effectively use existing advantages:*

+ Kinh nghiệm lâu năm trong ngành khí công nghiệp/ *Long-standing experience in the industrial gas sector:* Với nền tảng vững chắc trong việc cung cấp khí công nghiệp và y tế, công ty có thuận lợi mở rộng sang lĩnh vực khí đốt mà không cần mất nhiều chi phí đầu tư ban đầu./ *With a solid foundation in supplying industrial and medical gases, the company has enough condition to expand into the gas sector with minimal initial investment costs.*

+ Mạng lưới khách hàng sẵn có/ *Existing customer network:* Công ty đã xây dựng được hệ thống khách hàng đa dạng từ doanh nghiệp sản xuất, công nghiệp đến các cơ sở y tế. Điều này giúp giảm chi phí tìm kiếm khách hàng mới./ *The company has already built a diverse customer base, ranging from manufacturing enterprises to medical facilities, which helps reduce the cost of acquiring new customers.*

+ Hạ tầng mặt bằng thuận lợi/ *Favorable infrastructure and location:* Trụ sở công ty tại 1-3 Nguyễn Trường Tộ, Phường 13, Quận 4, TP.HCM có vị trí đắc địa, phù hợp để khai thác mô hình cửa hàng bán lẻ LPG kết hợp với các dịch vụ khác./ *The company's headquarters at 1-3 Nguyễn Trường Tộ, Ward 13, District 4, Ho Chi Minh City is located in a prime area, suitable for a retail LPG store combined with other services.*

+ Xu hướng thị trường đầy tiềm năng/ *Promising market trend*: Với nhu cầu chuyển đổi sang nhiên liệu sạch ngày càng tăng trong cả lĩnh vực công nghiệp và dân dụng, thị trường khí đốt đang mở ra những cơ hội phát triển lớn./ *With the increasing demand for clean energy across both industrial and residential sectors, the gas market presents substantial development opportunities.*

Hội đồng quản trị Công ty kính trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025 xem xét và chấp thuận nội dung sửa đổi, bổ sung Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn./ *The Board of Directors respectfully submits this proposal for the 2025 Annual General Meeting to consider and approve the amendments and supplements to the Charter on the Organization and Operations of Industrial Gas and Welding Electrode Joint Stock Company.*

Trân trọng.
Sincerely.

Nơi nhận/ Recipients:

- HĐQT, BKS;/ *The Board of Directors;*
Supervisory Board of the Company;
- Cổ đông của Công ty;/
The Company's shareholders;
- Đăng trên Website;/
Posted on the Company's website
- Lưu: Thư ký HĐQT./
Archive: Company Secretary.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE
BOARD OF DIRECTORS
CHỦ TỊCH
CHAIRMAN

Nguyễn Văn Chung
Nguyen Van Chung



**CÔNG TY CỔ PHẦN
HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN
INDUSTRIAL GAS AND WELDING
ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY**

Số/No: /TTr-HĐQT

DỰ THẢO/DRAFT

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom – Happiness**

TP. Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 3 năm 2025
Ho Chi Minh City, March 15th, 2025

**QUY CHẾ ĐỀ CỬ, ỨNG CỬ
BẦU THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
VÀ THÀNH VIÊN BAN KIỂM SOÁT
NHIỆM KỲ 2025 – 2030
REGULATIONS ON NOMINATION, CANDIDACY
AND ELECTION OF MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS
AND THE SUPERVISORY BOARD FOR THE TERM 2025 – 2030**

Căn cứ Luật doanh nghiệp và các quy định pháp luật liên quan;/
Pursuant to the Enterprise Law and relevant legal regulations;

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn;/
Pursuant to the Charter of Industrial gas and Welding Electrode Joint Stock Company;

Căn cứ Quy chế nội bộ về quản trị Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn;/
Pursuant to the Internal Regulations on Corporate Governance of Industrial gas and Welding Electrode Joint Stock Company;

Quy chế đề cử, ứng cử, bầu thành viên Hội đồng Quản trị (HĐQT) và thành viên Ban kiểm soát (BKS) nhiệm kỳ 2025 – 2030 tại Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025 Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn được thực hiện theo quy định sau đây/
The regulations on nomination, candidacy, and election of members of the Board of Directors (BOD) and members of the Supervisory Board (SB) for the term 2025 – 2030 at The 2025 Annual General Meeting of Shareholders of Industrial gas and Welding Electrode Joint Stock Company shall be carried out in accordance with the following provisions:

I. Đối tượng và phạm vi áp dụng/ Subjects and Scope of Application

1. Quy chế này hướng dẫn các điều kiện và thủ tục đề cử, ứng cử, bầu thành viên Hội đồng Quản trị (HĐQT) và thành viên BKS nhiệm kỳ 2025 – 2030 của Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn./
These regulations guide the conditions and procedures for the nomination, candidacy, and election of members of the Board of Directors (BOD) and the Supervisory Board (SB) for the term 2025 – 2030 of Industrial gas and Welding Electrode Joint Stock Company.

2. Quy chế này áp dụng đối với tất cả các cổ đông sở hữu cổ phần của Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn theo danh sách cổ đông chốt ngày/3/2025./ *These regulations apply to all shareholders holding shares of Industrial gas and Welding Electrode Joint Stock Company as from the shareholder list date .../3/2025.*

Cổ đông/đại diện cổ đông có quyền biểu quyết, bầu cử có mặt tham dự Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025 Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que hàn ngày 19/04/2025./ *Shareholders or shareholder representatives with voting rights who attend the Annual General Meeting of Shareholders of Industrial gas and Welding Electrode Joint Stock Company on April 19, 2025.*

II. Đề cử, ứng cử thành viên BKS/ *Nomination and Candidacy for Members of the Supervisory Board:*

1. Số lượng thành viên HĐQT bầu: 05 thành viên HĐQT./ *The number of BOD members to be elected: 05 BOD members*

- Nhiệm kỳ/ *Term:* 2025 - 2030.

- Số lượng ứng cử thành viên HĐQT/ *Number of candidates for BOD members:* Không hạn chế./ *Unrestricted.*

2. Số lượng thành viên BKS bầu/ *The number of SB members to be elected:* 03 thành viên BKS./ *03 SB members*

- Nhiệm kỳ/ *Term:* 2025 - 2030.

- Số lượng ứng cử thành viên BKS/ *Number of candidates for SB members:* Không hạn chế./ *Unrestricted.*

3. Quyền đề cử, ứng cử thành viên HĐQT, thành viên BKS/ *Rights to nominate and stand for election to the BOD and SB:*

Cổ đông hoặc nhóm cổ đông sở hữu từ 10% tổng số cổ phần phổ thông trở lên có quyền đề cử, ứng cử thành viên HĐQT, thành viên BKS theo quy định của Luật Doanh nghiệp và Điều lệ Công ty./ *Shareholders or groups of shareholders holding at least 10% of the total common shares have the right to nominate and stand for election as members of the BOD or SB according to the provisions of the Enterprise Law and the Company Charter.*

Cổ đông hoặc nhóm cổ đông sở hữu từ 10% đến dưới 20% tổng số cổ phần được đề cử một (01) ứng cử viên; từ 20% đến dưới 30% được đề cử tối đa hai (02) ứng cử viên; từ 30% đến dưới 40% được đề cử tối đa ba (03) ứng cử viên; từ 40% đến dưới 50% được đề cử tối đa bốn (04) ứng cử viên; từ 50% đến dưới 60% được đề cử tối đa năm (05) ứng cử viên; từ 60% đến dưới 70% được đề cử tối đa sáu (06) ứng cử viên; từ 70% đến dưới 80% được đề cử tối đa bảy (07) ứng cử viên; và từ 80% trở lên được đề cử tối đa tám (08) ứng cử viên./ *Shareholders or groups of shareholders holding 10% to under 20% of the total shares may*

nominate one (01) candidate; 20% to under 30% may nominate up to two (02) candidates; 30% to under 40% may nominate up to three (03) candidates; 40% to under 50% may nominate up to four (04) candidates; 50% to under 60% may nominate up to five (05) candidates; 60% to under 70% may nominate up to six (06) candidates; 70% to under 80% may nominate up to seven (07) candidates; and from 80% or more may nominate up to eight (08) candidates.

Trường hợp số lượng ứng cử thành viên HĐQT/thành viên BKS thông qua đề cử và ứng cử vẫn không đủ số lượng cần thiết theo quy định tại khoản 5 Điều 115 Luật Doanh nghiệp, Hội đồng quản trị đương nhiệm/Ban kiểm soát đương nhiệm giới thiệu thêm ứng cử viên hoặc tổ chức đề cử theo quy định tại Điều lệ Công ty, Quy chế nội bộ về quản trị Công ty, Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị/Quy chế hoạt động của Ban kiểm soát. Việc Hội đồng quản trị/Ban kiểm soát đương nhiệm giới thiệu thêm ứng cử viên phải được công bố rõ ràng trước khi Đại hội đồng cổ đông biểu quyết bầu thành viên Hội đồng quản trị/thành viên BKS theo quy định pháp luật./ *If the number of candidates for the BOD/SB through nominations and candidacies still does not meet the required number as stipulated in Clause 5, Article 115 of the Law on Enterprises, the current BOD/SB will introduce additional candidates or organize nominations according to the provisions of the Company Charter, the Internal Regulations on Corporate Governance, the operational regulations of the BOD, or the operational regulations of the SB. Any additional candidates introduced by the BOD/SB must be publicly announced before the Annual General Meeting votes on the BOD/SB members according to the law.*

3. Tiêu chuẩn ứng cử viên/ *Standards for candidates:*

3.1. Thành viên HĐQT phải có các tiêu chuẩn và điều kiện sau đây/ *BOD members must meet the following standards and conditions:*

- a. Không thuộc đối tượng quy định tại khoản 2 Điều 17 Luật Doanh nghiệp;/ *Not falling under the categories specified in Clause 2, Article 17 of the Law on Enterprises;***
- b. Có trình độ chuyên môn, kinh nghiệm trong quản trị kinh doanh hoặc trong lĩnh vực, ngành, nghề kinh doanh của Công ty và không nhất thiết phải là cổ đông của Công ty;/ *Having professional qualifications and experience in business management or in the field or industry of the Company and not necessarily being a shareholder of the Company;***
- c. Thành viên Hội đồng quản trị Công ty có thể đồng thời là thành viên Hội đồng quản trị của công ty khác;/ *BOD members may also be members of the BOD of other companies;***
- d. Thành viên Hội đồng quản trị không được là người có quan hệ gia đình của Tổng giám đốc và người quản lý khác của Công ty; của người quản lý, người có thẩm quyền bổ nhiệm người quản lý công ty mẹ;/ *BOD members must not have family relationships***

with the CEO or other managers of the Company, or with the managers or persons authorized to appoint managers of the parent company;

e. Tiêu chuẩn và điều kiện khác theo Điều lệ Công ty./ *Other standards and conditions as per the Company Charter.*

3.2. Thành viên BKS phải có các tiêu chuẩn và điều kiện sau đây/ *SB members must meet the following standards and conditions:*

a. Không thuộc đối tượng theo quy định tại khoản 2 Điều 17 của Luật doanh nghiệp;/ *Not falling under the categories specified in Clause 2, Article 17 of the Law on Enterprises;*

b. Được đào tạo một trong các chuyên ngành về kinh tế, tài chính, kế toán, kiểm toán, luật, quản trị kinh doanh hoặc chuyên ngành phù hợp với hoạt động kinh doanh của Công ty;/ *Having training in one of the fields of economics, finance, accounting, auditing, law, business management, or a field relevant to the Company's business activities;*

c. Không phải là người có quan hệ gia đình của thành viên Hội đồng quản trị, Tổng giám đốc và người quản lý khác;/ *Not having family relationships with BOD members, the CEO, or other managers;*

d. Không phải là người quản lý công ty; không nhất thiết phải là cổ đông hoặc người lao động của công ty, trừ trường hợp Điều lệ công ty có quy định khác;/ *Not being a manager of the company; not necessarily being a shareholder or employee of the company unless otherwise stipulated in the Company Charter;*

e. Không được làm việc trong bộ phận kế toán, tài chính của Công ty;/ *Not working in the accounting or finance departments of the Company;*

f. Không được là thành viên hay nhân viên của tổ chức kiểm soát được chấp thuận thực hiện các báo cáo tài chính của Công ty trong 03 năm liền kề trước đó;/ *Not being a member or employee of the auditing organization approved to carry out the financial statements of the Company for the past 03 consecutive years;*

g. Tiêu chuẩn và điều kiện khác theo quy định khác của pháp luật có liên quan và Điều lệ công ty./ *Other standards and conditions as stipulated by relevant laws and the Company Charter.*

III. Nguyên tắc, phương thức bầu cử và nguyên tắc xác định trúng cử/ *Principles, Election Methods, and Principles for Determining Elected Members*

1. Nguyên tắc bầu cử/ *Election principles:*

- Bầu cử đúng Luật doanh nghiệp, đúng Điều lệ Công ty;/ *Elections must comply with the Law on Enterprises and the Company Charter;*

- Hình thức bầu cử: Bỏ phiếu kín trực tiếp tại Đại hội;/ *The election method is secret and direct at the General Meeting;*

- Quyền bầu cử được tính theo số cổ phần sở hữu, đại diện sở hữu. Kết quả bầu cử được tính trên số cổ phần có quyền biểu quyết của cổ đông dự họp;/ *Election rights are based*

on the number of shares owned or represented; The election result is determined by the number of voting shares held by shareholders attending the meeting;

- Mỗi lần bầu cử, cổ đông/đại diện cổ đông được sử dụng phiếu bầu tương ứng với số cổ phần sở hữu, đại diện sở hữu; / Each shareholder/shareholder representative is entitled to use number of election ballots according to the number of shares they hold or represent;

- Ban Kiểm phiếu do Đoàn chủ tịch đề cử và được Đại hội thông qua. Thành viên Ban Kiểm phiếu không có tên trong Danh sách đề cử và ứng cử vào thành viên HĐQT, thành viên BKS. / The Ballot Counting Committee is nominated by the Chairman's Team and approved by the General Meeting. Ballot Counting Committee members are not on the candidate list for BOD or SB members.

2. Phương thức bầu cử/ Election method:

- Danh sách ứng viên vào thành viên HĐQT, thành viên BKS được xếp theo thứ tự ABC theo tên, ghi đủ họ tên trên Phiếu bầu; / The list of candidates for BOD and SB members will be listed in alphabetical order by name and written in full on the election ballot.

- Phương thức bầu cử/ Election method: Thực hiện theo phương thức bầu dồn phiếu. Theo đó, mỗi cổ đông/đại diện cổ đông có tổng số phiếu biểu quyết tương ứng với tổng số cổ phần sở hữu nhân với số thành viên được bầu của Hội đồng quản trị hoặc nhân với số thành viên được bầu của Ban kiểm soát và cổ đông/đại diện cổ đông có quyền dồn hết hoặc một phần tổng số phiếu bầu của mình cho một hoặc một số ứng cử viên. Phần **"Số phiếu bầu"** sẽ để trống để cổ đông/đại diện cổ đông có thể dồn phiếu cho bất kỳ ai mà cổ đông/đại diện cổ đông ủng hộ trong danh sách Họ tên ứng cử viên hoặc cổ đông/đại diện cổ đông ủng hộ ứng cử viên nào bao nhiêu phiếu bầu sẽ ghi số phiếu bầu mà mình ủng hộ vào bên phải phần **"Họ tên ứng cử viên"**. / Conducted according to the cumulative election method. Accordingly, each shareholder/shareholder representative has a total number of voting shares corresponding to the total number of shares owned multiplied by the number of members to be elected to the Board of Directors or multiplied by the number of members to be elected to the Supervisory Board. Shareholders/shareholder representatives have the right to allocate all or part of their total election ballots to one or several candidates. The "Number of election ballots" section will be left blank so that shareholders/shareholder representatives can allocate election ballots to any candidate they support from the list of candidates' names. Shareholders/shareholder representatives will indicate the number of election ballots they support for each candidate in the right side of "Candidate's Name" section.

+ Nếu cổ đông/đại diện cổ đông không ghi số phiếu bầu cho bất kỳ người nào trong danh sách họ tên ứng cử viên thì phần **"Số phiếu bầu"** sẽ để trống, nghĩa là không bầu cho ứng cử viên đó. / If a shareholder/shareholder representative does not allocate the election ballots to any candidate, the "Number of election ballots" section will remain blank, meaning they do not elect for that candidate.

+ Cổ đông/đại diện cổ đông chỉ được quyền bầu dồn phiếu bầu (hoặc phân chia) cho các ứng cử viên trong phạm vi tổng số phiếu bầu của mình. Trong trường hợp có sự sai sót, cổ đông/đại diện cổ đông liên hệ với Ban Kiểm phiếu xin đổi Phiếu bầu cử mới, trả Phiếu cũ và mỗi cổ đông/đại diện cổ đông chỉ được đổi phiếu một lần./ *Shareholders/shareholder representatives may allocate (or divide) their election ballots among candidates within the total number of election ballots they hold. In case of mistakes, shareholders should contact the Ballot Counting Committee to request a new election ballot and return the old one. Each shareholder/shareholder representative may only change their ballot once.*

- Phiếu bầu cử sẽ được bỏ vào thùng phiếu trống đã được niêm phong trước khi tiến hành bầu cử./ *The election ballots will be placed into a sealed box before the election begins.*

3. Nguyên tắc trưng cử/ *Principles for election:*

a. Phiếu bầu hợp lệ là Phiếu bầu theo mẫu in sẵn do Ban Kiểm phiếu phát ra, không tẩy xóa, không viết thêm nội dung nào khác ngoài quy định cho Phiếu bầu và phải có chữ ký, dưới chữ ký phải có đầy đủ họ tên được viết tay của đại biểu tham dự./ *Valid election ballots are those issued by the Ballot Counting Committee, without alterations or additional content other than what is specified for the election ballot, and must have the signature and full name of the attending shareholder/representative.*

- Các phiếu bầu sau đây sẽ được coi là không hợp lệ/ *The following election ballots will be considered invalid:*

+ Phiếu bầu không phải do Ban kiểm phiếu phát ra;/ *Election ballots not issued by the Ballot Counting Committee;*

+ Cổ đông/đại diện cổ đông gạch tên ứng cử viên;/ *Shareholders/shareholder representatives cross out candidates' names;*

+ Cổ đông/đại diện cổ đông dùng vượt quá tổng số phiếu bầu của mình/ *Shareholders/shareholder representatives use more election ballots than allowed;*

+ Cổ đông/đại diện cổ đông bầu bằng % hoặc thập phân/ *Election ballot percentages or decimals are used;*

+ Bầu người ngoài danh sách ứng cử viên/ *Electing for candidates not on the list;*

+ Phiếu bầu rách rưới, tẩy xóa/ *Torn, erased election ballots;*

+ Phiếu bầu không có chữ ký cổ đông/đại diện cổ đông./ *Ballots without the signature of the shareholder/shareholder representative.*

b. Việc kiểm phiếu do Ban Kiểm phiếu thực hiện, được tiến hành ở phòng riêng dưới sự giám sát của đại diện cổ đông./ *The counting election ballots will be conducted by the Ballot Counting Committee in a separate room under the supervision of shareholder representatives.*

- Ban Kiểm phiếu có trách nhiệm lập Biên bản kiểm phiếu, công bố kết quả và cùng Chủ tọa giải quyết khiếu nại, thắc mắc của cổ đông về kết quả kiểm phiếu (nếu có)./ *The Ballot Counting Committee is responsible for creating a ballot counting minutes, announcing the results, and together with Chairman resolving any complaints or inquiries from shareholders about the ballot counting result (if any).*

- Nội dung chủ yếu biên bản kiểm phiếu bao gồm: Thời gian; địa điểm lập biên bản; tổng số phiếu bầu hợp lệ, tương đương số cổ phần tham gia bầu cử hợp lệ; tổng số phiếu bầu không hợp lệ, tương đương số cổ phần tham gia bầu cử không hợp lệ; tổng số phiếu bầu không tham gia bầu cử, tương đương số cổ phần có tham dự và có quyền biểu quyết; kết quả bầu cử đối với từng ứng viên vào thành viên HĐQT, thành viên BKS đạt số phiếu bầu so với tổng số cổ phần tham gia bầu cử hợp lệ./ *The minutes will include the time, place, total number of valid election ballots, total number of invalid election ballots, total number of non-participating election ballots, and the election results for each candidate to be elected to the Board of Directors or to be elected to the Supervisory Board, based on valid election ballots.*

c. Người trúng cử thành viên HĐQT, thành viên BKS được xác định theo số phiếu bầu cao nhất tính từ trên xuống cho đến khi đủ số lượng quy định./ *Elected BOD and SB members are determined by the highest number of election ballots, starting from the top until the required number is reached.*

- Trường hợp có từ hai (02) ứng cử viên trở lên đạt cùng số phiếu được bầu như nhau và cao nhất thì sẽ tiến hành bầu lại trong số các ứng cử viên có số phiếu được bầu ngang nhau cho đến khi đủ số lượng thành viên bổ sung./ *In case of two (02) or more candidates having the same highest number of election ballots, a re-election will be held for those candidates with equal election ballots until the required number of members is elected.*

IV. Hồ sơ tham gia đề cử, ứng cử thành viên HĐQT, thành viên BKS/ Documents for Nomination and Candidacy for BOD and SB Members

(Mẫu được đăng tải trên website của Công ty tại địa chỉ sovigaz.com.vn)/ *(Forms are available on the Company's website at sovigaz.com.vn)*

- Giấy đề nghị đề cử hoặc ứng cử thành viên HĐQT, thành viên BKS (theo mẫu)/ *Nomination or candidacy letter for BOD or SB member (according to the form);*

- Biên bản họp nhóm (nếu có);/ *Meeting minutes (if any);*

- Sơ yếu lý lịch ứng viên (theo mẫu);/ *Candidate's CV (according to the form);*

- Bản sao có công chứng chứng minh nhân dân/Hộ chiếu và các văn bằng chứng chỉ chứng minh trình độ văn hóa, trình độ học vấn;/ *Certified copies of ID card/passport and academic/professional certificates;*

- Giấy xác nhận tỷ lệ sở hữu của cổ đông/nhóm cổ đông thỏa mãn điều kiện đề cử/ứng cử;/ *Shareholding certificate of the shareholder/shareholder group meeting the eligibility requirements for nomination/candidacy;*

- Giấy ủy quyền đề cử hợp lệ (trong trường hợp cổ đông ủy quyền cho người khác đề cử);/ *Valid power of attorney for nominations (if a shareholder authorizes another person to nominate);*

- Danh sách các công ty mà ứng cử viên đang nắm giữ chức vụ thành viên BKS và các chức danh quản lý khác (nếu có);/ *List of companies where the candidate holds SB positions or other management positions (if any);*

- Văn bản cam kết về tính trung thực, chính xác của các thông tin cá nhân./ *Commitment to the accuracy and truthfulness of personal information.*

V. Thời hạn và địa chỉ gửi hồ sơ đề cử, ứng cử vào thành viên HĐQT, thành viên BKS/
Deadline and Address for Submitting Nomination and Candidacy Documents for BOD and SB Members

- Để tạo điều kiện cho công tác tổ chức Đại hội, cổ đông đủ điều kiện tham gia ứng cử, đề cử thành viên HĐQT, thành viên BKS gửi hồ sơ ứng cử, đề cử về Văn phòng Công ty số 1-3 Nguyễn Trường Tộ, Phường 13, Quận 4, TP. HCM trước 16 giờ ngày 07/4/2025./ *To facilitate the organization of the General Meeting, shareholders eligible to nominate and stand for election to the BOD and SB must submit their nomination, candidacy documents to the Company Office at 1-3 Nguyen Truong To, Ward 13, District 4, HCMC by 16:00 on April 7, 2025.*

- Các ứng cử, đề cử thành viên HĐQT, thành viên BKS nhiệm kỳ 2025 – 2030 gửi về Công ty sau ngày 07/4/2025 sẽ được xin ý kiến tại Đại hội đồng cổ đông trước khi tiến hành bầu cử thành viên HĐQT, thành viên BKS./ *Nomination, candidacy documents submitted after April 7, 2025, will be discussed at the General Meeting before the election process.*

Quy chế này được thông qua tại Đại hội theo nguyên tắc đa số và có hiệu lực ngay tại Đại hội và hết hiệu lực khi Đại hội kết thúc./ *These regulations are approved at the General Meeting by majority vote and take effect immediately upon approval, remaining in effect until the meeting concludes.*

Nơi nhận/ Recipients :

- HĐQT, BKS;/ *The Board of Directors; Supervisory Board of the Company;*
- Đăng trên Website;/ *Posted on the Company's website;*
- Lưu: HĐQT/ Archive: BOD.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD
OF DIRECTORS
CHỦ TỊCH
CHAIRMAN

Nguyễn Văn Chung
Nguyen Van Chung

CÔNG TY CP HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN

Đ/c: 1-3 Nguyễn Trường Tộ – P.13 – Q.4 – Tp.HCM

ĐT: 08.38.262.748 FAX: 08.39.400.942

INDUSTRIAL GAS AND WELDING ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY

Address: 1-3 Nguyễn Trường Tộ, Ward 13, District 4, Ho Chi Minh City.

Phone: 08 38262748 – Fax: 08 39400942

Họ tên cổ đông:

Full name of shareholder:

Số thứ tự cổ đông:

Shareholder's ordinal number:

THẺ BIỂU QUYẾT

TẠI PHIÊN HỌP ĐHCĐ THƯỜNG NIÊN NĂM 2025

VOTING CARD

AT THE 2025 ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

SỐ CỔ PHẦN BIỂU QUYẾT

NUMBER OF VOTING SHARES

CÔNG TY CỔ PHẦN HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN
Trụ sở chính: 1-3 Nguyễn Trường Tộ, Phường 13, Quận 4, TP.HCM Điện thoại:
(84-28) 39 400 266 - Website: <http://www.sovigaz.com.vn>
INDUSTRIAL GAS AND WELDING ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY
Headquarters: 1-3 Nguyen Truong To, Ward 13, District 4, Ho Chi Minh City.
Phone: (84-28) 39.9400.266 – Website: <http://www.sovigaz.com.vn>

PHIẾU BIỂU QUYẾT
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2025
VOTING BALLOT
THE 2025 ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

Số thứ tự cổ đông:
Shareholder's ordinal number:

Họ và tên cổ đông/ Full name of shareholder:

Số lượng cổ phần sở hữu/ Number of shares owned: cổ phần/ shares.

Quý cổ đông lựa chọn **MỘT** trong các phương án: **Tán thành, Không tán thành, Không có ý kiến** cho từng nội dung biểu quyết./ Shareholders are requested to choose **ONE** of the following options: **Agree, Disagree, No Opinion** for each voting item.

NỘI DUNG/ ITEM	Tán Thành/ Agree	Không tán thành/ Disagree	Không có ý kiến/ No Opinion
Nội dung 01: Thông qua Báo cáo hoạt động của HĐQT năm 2024 và phương hướng hoạt động năm 2025. <i>Item 01: Approval of the 2024 Board of Directors' activity report and the 2025 operation plan.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nội dung 02: Thông qua Báo cáo hoạt động của Ban điều hành năm 2024 và phương hướng hoạt động năm 2025. <i>Item 02: Approval of the 2024 Executive Board's activity report and the 2025 operation plan.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nội dung 03: Thông qua Báo cáo hoạt động của Ban Kiểm soát năm 2024 và kế hoạch kiểm soát năm 2025. <i>Item 03: Approval of the 2024 Supervisory Board's activity report and the 2025 supervision plan.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nội dung 04: Thông qua Báo cáo tài chính năm 2024 đã kiểm toán. <i>Item 04: Approval of the audited 2024 financial statements.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nội dung 05: Thông qua Tờ trình về việc phân chia lợi nhuận, cổ tức năm 2024. <i>Item 05: Approval of the proposal for profit distribution and dividends for 2024.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nội dung 06: Thông qua Tờ trình Báo cáo về thù lao Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát năm 2024 và trình kế hoạch về thù lao Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát năm 2025. <i>Item 06: Approval of the proposal on the remuneration for the Board of Directors and Supervisory Board in 2024, and the proposed remuneration plan for 2025.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nội dung 07: Thông qua Tờ trình của Ban kiểm soát về lựa chọn Công ty kiểm toán năm 2025. <i>Item 08: Approval of the Supervisory Board's proposal on selecting the auditing firm for 2025.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nội dung 08: Thông qua Tờ trình sửa đổi, bổ sung điều lệ Công ty. <i>Item 09: Approval of the proposal to amend and supplement the Company's Charter.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ngày tháng 4 năm 2025/ Date: _____ April 2025

CỔ ĐÔNG/NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN

(Ký và ghi rõ họ tên)

SHAREHOLDER/AUTHORIZED REPRESENTATIVE

(Signature and full name)



CÔNG TY CỔ PHẦN HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN
Trụ sở chính: 1-3 Nguyễn Trường Tộ, Phường 13, Quận 4, TP.HCM
Điện thoại: (84-28) 39 400 266 - Website: <http://www.sovigaz.com.vn>
INDUSTRIAL GAS AND WELDING ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY
Headquarters: 1-3 Nguyen Truong To, Ward 13, District 4, Ho Chi Minh City.
Phone: (84-28) 39.9400.266 – Website: <http://www.sovigaz.com.vn>

PHIẾU BẦU CỬ HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ - NHIỆM KỲ (2025 – 2030)
ELECTION BALLOT FOR THE BOARD OF DIRECTORS - Term (2025 – 2030)

Số thứ tự cổ đông:
Shareholder's ordinal number:

Họ và tên cổ đông/đại diện cổ đông:

Full name of shareholder/shareholder's representative:

Số lượng cổ phần sở hữu/ *Number of shares owned:* _____ cổ phần/ *shares.*

Số lượng cổ phần nhận ủy quyền/ *Number of shares under authorization:* _____ cổ phần/ *shares.*

Tổng số lượng cổ phần đại diện/ *Total number of shares represented:* _____ cổ phần/ *shares.*

Tổng số lượng phiếu biểu quyết/ *Total number of voting ballots:* _____ phiếu biểu quyết/ *voting ballots.*

Tôi đồng ý bầu cử các thành viên Hội đồng quản trị Công ty nhiệm kỳ 2025 – 2030 như sau:

I agree to elect the members of the Company's Board of Directors for the term 2025 – 2030 as follows:

STT/ No.	Họ và tên ứng viên/ Full name of candidate	Số phiếu biểu quyết (cho từng ứng viên)/ Number of voting ballots (for each candidate)
1		
2		
3		
4		
5		

+ Hướng dẫn/ *Instructions:*


- Cổ đông/đại diện cổ đông bầu số ứng viên tối đa bằng số ứng viên cần bầu (5 người)./ *Shareholder/shareholder's representative can elect for a maximum number of candidates equal to the number of required candidates to be elected (5 people).*

- Số phiếu biểu quyết của mỗi cổ đông bằng số cổ phần sở hữu/đại diện sở hữu và được ủy quyền nhân với số thành viên được bầu của Hội đồng quản trị cho ứng viên được bầu./ *The number of voting ballots of each shareholder is equal to the number of shares owned/represented and authorized, multiplied by the number of members of the Board Of Directors to be elected*

- Cổ đông/đại diện cổ đông có thể bầu toàn bộ số phiếu biểu quyết của mình cho ứng viên muốn bầu sao cho **tổng số phiếu bầu không vượt quá tổng số cổ phần có quyền biểu quyết.**/ *Shareholder/shareholder's representative may elect all of their voting ballots for the candidate(s) they wish to vote for, provided the total number of election ballots does not exceed the total number of shares with voting rights.*

Ngày _____ tháng 4 năm 2025/ *Date:* _____ *April 2025*

**CỔ ĐÔNG/NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN/
SHAREHOLDER/AUTHORIZED REPRESENTATIVE**
(Ký và ghi rõ họ tên)/ *(Signature and full name)*

**CÔNG TY CỔ PHẦN HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN**
Trụ sở chính: 1-3 Nguyễn Trường Tộ, Phường 13, Quận 4, TP.HCM
Điện thoại: (84-28) 39 400 266 - Website: <http://www.sovigaz.com.vn>
INDUSTRIAL GAS AND WELDING ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY
Headquarters: 1-3 Nguyen Truong To, Ward 13, District 4, Ho Chi Minh City.
Phone: (84-28) 39.9400.266 – Website: <http://www.sovigaz.com.vn>

PHIẾU BẦU CỬ BAN KIỂM SOÁT - NHIỆM KỲ (2025 – 2030)
ELECTION BALLOT FOR THE SUPERVISORY BOARD - Term (2025 – 2030)

Số thứ tự cổ đông:

Shareholder's ordinal number:

Họ và tên cổ đông/đại diện cổ đông:

Full name of shareholder/shareholder's representative:

Số lượng cổ phần sở hữu/ *Number of shares owned:* _____ cổ phần/ *shares.*

Số lượng cổ phần nhận ủy quyền/ *Number of shares under authorization:* _____ cổ phần/ *shares.*

Tổng số lượng cổ phần đại diện/ Total number of shares represented: _____ cổ phần/ *shares.*

Tổng số lượng phiếu biểu quyết/ Total number of voting ballots: _____ phiếu biểu quyết/ *voting ballots.*

Tôi đồng ý bầu cử các thành viên Ban kiểm soát Công ty nhiệm kỳ 2025 – 2030 như sau:

I agree to elect the members of the Company's Supervisory Board for the term 2025 – 2030 as follows:

STT/ No.	Họ và tên ứng viên/ Full name of candidate	Số phiếu biểu quyết (cho từng ứng viên)/ Number of voting ballots (for each candidate)
1		
2		
3		

+ Hướng dẫn/ Instructions:

- Cổ đông/đại diện cổ đông bầu số ứng viên tối đa bằng số ứng viên cần bầu (5 người)./
Shareholder/shareholder's representative can elect for a maximum number of candidates equal to the number of required candidates to be elected (5 people).

- Số phiếu biểu quyết của mỗi cổ đông bằng số cổ phần sở hữu/đại diện sở hữu và được ủy quyền nhân với số thành viên được bầu của Ban kiểm soát cho ứng viên được bầu./ *The number of voting ballots of each shareholder is equal to the number of shares owned/represented and authorized, multiplied by the number of members of the Supervisory Board to be elected*

- Cổ đông/đại diện cổ đông có thể bầu toàn bộ số phiếu biểu quyết của mình cho ứng viên muốn bầu sao cho tổng số phiếu bầu không vượt quá tổng số cổ phần có quyền biểu quyết./ *Shareholder/shareholder's representative may elect all of their voting ballots for the candidate(s) they wish to vote for, provided the total number of election ballots does not exceed the total number of shares with voting rights.*

Ngày tháng 4 năm 2025/ *Date:* _____ *April 2025*

**CỔ ĐÔNG/NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN/
SHAREHOLDER/AUTHORIZED REPRESENTATIVE**

(Ký và ghi rõ họ tên)/ *(Signature and full name)*

DỰ THẢO/DRAFT

**NGHỊ QUYẾT
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN 2025
CÔNG TY CỔ PHẦN HƠI KỸ NGHỆ QUE HÀN
RESOLUTION
THE 2025 ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS
INDUSTRIAL GAS AND WELDING ELECTRODE JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp ngày 17 tháng 6 năm 2020;/*Pursuant to the Enterprise Law dated June 17, 2020;*

- Căn cứ Điều lệ Tổ chức và hoạt động Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que Hàn;/*Pursuant to the Charter of Organization and Operation of Industrial gas and Welding Electrode Joint Stock Company;*

- Căn cứ Biên bản họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025 của Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que Hàn tổ chức ngày tháng 4 năm 2025./ *Pursuant to the Minutes of the 2025 Annual General Meeting of Shareholders of Industrial gas and Welding Electrode Joint Stock Company held on April , 2025*

Vào hồi giờ phút ngày tháng 4 năm 2025 với sự tham gia của cổ đông/người được ủy quyền đại diện cho cổ phần, đạt tỷ lệ:% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết./ *At:..... AM on April , 2025, with the participation of ... shareholders/authorized representatives holding ... shares, representing% of the total shares with voting rights.*

Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que Hàn đã thảo luận thông qua Nghị quyết các nội dung sau:/*The General Meeting of Shareholders of Industrial gas and Welding Electrode Joint Stock Company discussed and passed the resolution with the following contents:*

QUYẾT NGHỊ:/ RESOLVES:

Điều 1: Thông qua các báo cáo.

Article 1: Approval of Reports.

1. Thông qua báo cáo hoạt động của Hội đồng quản trị (“HĐQT”) năm 2024 và phương hướng hoạt động năm 2025./ *Approved the report on the activities of the Board of Directors (“BOD”) in 2024 and the operation plan for 2025.*

Tỷ lệ biểu quyết thông qua: %/*Voting approval rate: %.*

2. Thông qua báo cáo hoạt động của Tổng giám đốc năm 2024 và phương hướng hoạt động năm 2025./ *Approved the report on the activities of the CEO in 2024 and the operation plan for 2025.*

Tỷ lệ biểu quyết thông qua: %/ Voting approval rate: %.

3. Thông qua báo cáo hoạt động Ban kiểm soát (“BKS”) năm 2024 và kế hoạch kiểm soát năm 2025./ *Approved the report on the activities of the Supervisory Board (“SB”) in 2024 and the supervision plan for 2025.*

Tỷ lệ biểu quyết thông qua: %/ Voting approval rate: %.

Điều 2: Thông qua báo cáo tài chính năm 2024 đã kiểm toán.

Article 2: Approval of Audited Financial Statements for 2024.

Báo cáo tài chính năm 2024 đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH Kiểm toán AASC và được công bố thông tin cho UBCKNN, SGDCK Hà Nội và đăng tải trên Website của công ty bao gồm:./ *The audited financial statements for 2024, audited by AASC Auditing Co., Ltd., were declared to the State Securities Commission, Hanoi Stock Exchange, and posted on the company’s website, including:*

- (1) Báo cáo của Kiểm toán viên/ *Auditor’s report;*
- (2) Bảng Cân đối kế toán tại ngày 31/12/2024/ *Balance sheet as of December 31, 2024;*
- (3) Báo cáo Kết quả hoạt động kinh doanh năm 2024/ *Business performance statement for 2024;*
- (4) Báo cáo Lưu chuyển tiền tệ/ *Cash flow statement;*
- (5) Thuyết minh Báo cáo tài chính/ *Notes to the financial statements.*

Tỷ lệ biểu quyết thông qua: %/ Voting approval rate: %.

Điều 3: Thông qua phương án phân chia lợi nhuận và chi trả cổ tức năm tài chính 2024.

Article 3: Approval of the Profit Distribution and Dividend Payment Plan for the 2024 Fiscal Year.

STT	Chỉ tiêu	Thực hiện năm 2023		Phương án năm 2024	
		Tỷ lệ %	Giá trị (VNĐ)	Tỷ lệ %	Giá trị (VNĐ)
1	Vốn điều lệ		293.500.000.000		293.500.000.000
	- Trong đó vốn Tập đoàn	98,16	288.098.000.000	98,16	288.098.000.000
2	Tổng doanh thu	x	274.468.361.756	x	240.289.756.998
3	Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế TNDN	x	259.072.242	x	1.020.331.774
4	Thuế thu nhập doanh nghiệp (TNDN)		140.938.798		304.554.902
4.1	- Thuế TNDN phải nộp	54,40	140.938.798	29,85	304.554.902
4.2	- Thuế TNDN được miễn, giảm				0
5	Lợi nhuận sau thuế TNDN	0,04	118.133.444	0,24	715.776.872
6	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối năm trước chuyển sang năm nay	x	3.292.165.565	x	3.410.299.009
7	Tổng lợi nhuận phân phối năm	0,00	0	48,76	348.995.211

	nay				
7.1	Trích quỹ đầu tư phát triển	0,00	0	30,00	214.733.062
7.2	Trích quỹ khen thưởng, phúc lợi	0,00	0	8,00	57.262.150
7.3	Trích Quỹ thưởng người quản lý Cty	0,00	0	10,76	77.000.000
7.4	Chia cổ tức năm	0,00	0		0
a	- Bao gồm:				
	+ Cổ tức trả bằng tiền		0		0
	+ Cổ tức trả bằng cổ phiếu				0
b	- Trong đó: Cổ tức của Tập đoàn	0,00	0	0,00	0
	+ Cổ tức trả bằng tiền		0		0
	+ Cổ tức trả bằng cổ phiếu				
7.5	Phân phối khác (*)	0,00			
8	Lợi nhuận chưa phân phối năm nay chuyển sang năm sau	x	3.410.299.009	x	3.777.080.669

NO	Target	Implementation in 2023		Plan 2024	
		Proportion %	Value (VND)	Proportion %	Value (VND)
1	Charter capital		293.500.000.000		293.500.000.000
	- In which the Group's capital	98,16	288.098.000.000	98,16	288.098.000.000
2	Total revenue	x	274.468.361.756	x	240.289.756.998
3	Total accounting profit before corporate income tax	x	259.072.242	x	1.020.331.774
4	Corporate income tax (CIT)		140.938.798		304.554.902
4.1	- Corporate income tax payable	54,40	140.938.798	29,85	304.554.902
4.2	- Corporate income tax exemption and reduction				0
5	Profit after corporate income tax	0,04	118.133.444	0,24	715.776.872
6	Undistributed profit after tax from previous year carried forward to this year	x	3.292.165.565	x	3.410.299.009
7	Total profit distributed this year	0,00	0	48,76	348.995.211
7.1	Development investment fund	0,00	0	30,00	214.733.062
7.2	Bonus and welfare fund	0,00	0	8,00	57.262.150
7.3	Extract from the Company Manager Bonus Fund	0,00	0	10,76	77.000.000
7.4	Pay annual dividends	0,00	0		0
a	- Include:				
	+ Cash dividends		0		0
	+ Stock dividends				0
b	- In which: Dividends of the Group	0,00	0	0,00	0
	+ Cash dividends		0		0

	+ Stock dividends				
7.5	Other distribution (*)	0,00			
8	Undistributed profits of this year carried forward to next year	x	3.410.299.009	x	3.777.080.669

Tỷ lệ biểu quyết thông qua: %/ Voting approval rate: %.

Điều 4: Thông qua mức chi trả thù lao Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát năm 2024 và kế hoạch mức thù lao Hội đồng quản trị và Ban kiểm soát năm 2025.

Article 4: Approval of the Remuneration for the Board of Directors and Supervisory Board in 2024 and the 2025 Remuneration Plan.

Chức danh/ Position	Số người/ Number of People	Báo cáo 2024 (đồng)/ Remuneration report for 2024 (VND)		Kế hoạch 2025 (đồng)/ Remuneration plan for 2025 (VND)	
		Số tiền (tháng)/ Amount (monthly)	Số đã chi/ Total amount	Số tiền (tháng)/ Amount (monthly)	Số đã chi/ Total amount
Chủ tịch HĐQT Chairman of the BOD	01	5.000.000	60.000.000	5.000.000	60.000.000
Thành viên HĐQT BOD Member	04	4.000.000	192.000.000	4.000.000	192.000.000
Trưởng Ban kiểm soát chuyên trách Full-time Head of the SB (from Jan – Apr 2024)	01	Hưởng lương chuyên trách từ tháng 01 – 04/2024 Salary for full-time work from Jan – Apr 2024		0	0
Trưởng Ban kiểm soát không chuyên trách (Từ tháng 05/2024) Part-time Head of the SB (from May 2024)	01	4.000.000	32.000.000	4.000.000	48.000.000
Thành viên Ban kiểm soát SB Member	02	3.500.000	84.000.000	3.500.000	84.000.000
TỔNG CỘNG Total remuneration			368.000.000		384.000.000

Tỷ lệ biểu quyết thông qua: %/ Voting approval rate: %.

Điều 5: Thông qua lựa chọn đơn vị kiểm toán cho năm tài chính 2025.

Article 5: Approval of the Selection of an Audit Firm for the 2025 Fiscal Year

Ủy quyền cho Hội đồng quản trị Công ty lựa chọn một trong ba đơn vị kiểm toán độc lập thực hiện kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2025./ Authorized the Board of Directors to choose one of the three independent auditing firms to audit the 2025 financial statements.

1. Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC/ AASC Auditing Firm Company Limited.
2. Công ty TNHH Kiểm Toán và Thẩm Định Giá Việt Nam (AVA)/ Vietnam

Auditing and Valuation Company Limited (AVA).

3. Công ty TNHH Kiểm Toán và Tư Vấn UHY/ *UHY Auditing and Consulting Company Limited*

Tỷ lệ biểu quyết thông qua: %/ *Voting approval rate: %.*

Điều 6: Thông qua sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công ty nhằm đảm bảo tuân thủ đúng các quy định của pháp luật.

Article 6: Approval of Amendments and Supplements to the Company's Charter to ensure Legal Compliance.

Tỷ lệ biểu quyết thông qua: %/ *Voting approval rate: %.*

Điều 7: Kết quả bầu thành viên HĐQT, thành viên BKS nhiệm kỳ 2025-2030.

Article 7: Election Results of the Board of Directors and Supervisory Board Members for the 2025-2030 Term

1. Kết quả bầu thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2025 – 2030:

Results of the election of the Board of Directors for the 2025-2030 term:

Ông:trúng cử là thành viên Hội đồng quản trị với tỷ lệ bầu là%.

Mr. was elected as a member of the Board of Directors with a voting rate of ...%.

Ông:trúng cử là thành viên Hội đồng quản trị với tỷ lệ bầu là%.

Mr. was elected as a member of the Board of Directors with a voting rate of%.

Ông:trúng cử là thành viên Hội đồng quản trị với tỷ lệ bầu%.

Mr. was elected as a member of the Board of Directors with a voting rate of%.

Bà:trúng cử là thành viên Hội đồng quản trị với tỷ lệ bầu là%.

Mrs. was elected as a member of the Board of Directors with a voting rate of%.

Ông:trúng cử là thành viên Hội đồng quản trị với tỷ lệ bầu là%.

Mr. was elected as a member of the Board of Directors with a voting rate of%.

Hội đồng quản trị Công ty họp và bầu Ônggiữ chức vụ chủ tịch HĐQT.

The Board of Directors met and elected Mr. as Chairman of the Board of Directors

2. Kết quả bầu thành viên BKS nhiệm kỳ 2025 – 2030:

Results of the election of the Supervisory Board members for the 2025-2030 term:

Bà:trúng cử là thành viên Ban kiểm soát với tỷ lệ bầu là%.

Mrs. was elected as a member of the Supervisory Board with a voting rate of%.

Bà:trúng cử là thành viên Ban kiểm soát với tỷ lệ bầu là%.

Mrs. was elected as a member of the Supervisory Board with a voting rate of%.

Ông:trúng cử là thành viên Ban kiểm soát với tỷ lệ bầu là%.

Mr. was elected as a member of the Supervisory Board with a voting rate of%.

Ban Kiểm soát hợp và bầu Bà làm Trưởng ban Ban kiểm soát.
The Supervisory Board met and elected Mrs. as the Head of the Supervisory Board.

Điều 8: Điều khoản thi hành.

Article 8: Effective Date of the Resolution

Nghị quyết này có hiệu lực từ ngày ký. Hội đồng quản trị, Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Hơi kỹ nghệ Que Hàn và các đối tượng có liên quan chịu trách nhiệm tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này/ This resolution is effective from the date of signing. The Board of Directors, CEO of Industrial gas and Welding Electrode Joint Stock Company, and relevant parties are responsible for implementing this resolution./.

Nơi nhận/ Recipients:

- Như Điều 9 (thực hiện);
As Article 9 (for implementation);
- Các cổ đông; Website Sovigaz;
Shareholders; Sovigaz Website;
- UBCKNN/Sở GDCK (báo cáo);
State Securities Commission/Hanoi
- BKS/ Supervisory Board;
- Lưu: HC, Thư ký Công ty.
Archives: Administration,
Company Secretary

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN**

**Nguyễn Văn Chung
Nguyen Van Chung**

